

**UNIVERSIDAD NACIONAL MAYOR DE SAN MARCOS**

**FACULTAD DE LETRAS Y CIENCIAS HUMANAS**

**E.A.P. DE BIBLIOTECOLOGÍA Y CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN**

**BIBLIOTECAS PÚBLICAS COMO CENTROS DE  
ALFABETIZACIÓN FUNCIONAL: EVALUACIÓN DE  
PROGRAMAS EN EL PERÚ, UTILIZANDO EL  
MODELO YO SÍ PUEDO**

**TESIS**

**PARA OBTENER EL TÍTULO PROFESIONAL DE LICENCIADA EN  
BIBLIOTECOLOGÍA Y CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN**

**AUTOR**

**DIANA VALERIA SAAVEDRA VÁSQUEZ**

**Lima – Perú**

**2014**

**“Decir que los hombres son personas y como personas son libres  
y no hacer nada para lograr concretamente que esta afirmación  
sea objetiva, es una farsa”**

Paulo Freire.

# ÍNDICE DE CONTENIDO

|                                                                                                         | <b>Pág.</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>INTRODUCCIÓN.....</b>                                                                                | <b>8</b>    |
| <br><b>CAPÍTULO I            PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN</b>                                              |             |
| 1.1      Descripción del problema .....                                                                 | 12          |
| 1.1.1    Formulación del problema.....                                                                  | 13          |
| 1.1.2    Sistematización del problema.....                                                              | 14          |
| 1.2      Antecedentes.....                                                                              | 14          |
| 1.3      Justificación.....                                                                             | 18          |
| 1.4      Objetivos.....                                                                                 | 19          |
| 1.4.1    Objetivos generales.....                                                                       | 19          |
| 1.4.2    Objetivos específicos.....                                                                     | 19          |
| 1.5      Hipótesis.....                                                                                 | 19          |
| 1.5.1    Hipótesis general.....                                                                         | 19          |
| 1.5.2    Hipótesis específicas.....                                                                     | 20          |
| <br><b>CAPÍTULO II          MARCO TEÓRICO</b>                                                           |             |
| 2.1      Analfabetismo funcional.....                                                                   | 21          |
| 2.2      Alfabetización funcional.....                                                                  | 24          |
| 2.3      Educación de adultos.....                                                                      | 26          |
| 2.4      Declaraciones y principios internacionales sobre alfabetización y<br>educación de adultos..... | 27          |
| 2.5      Situación del analfabetismo en el Perú.....                                                    | 32          |
| 2.5.1    Legislación peruana e informes sobre alfabetización funcional y<br>educación de adultos.....   | 36          |
| 2.6      Programas de alfabetización funcional en el Perú.....                                          | 38          |
| 2.6.1    Programa de Alfabetización Integral (ALFIN).....                                               | 39          |
| 2.6.2    Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización.....                                            | 43          |
| 2.6.3    Programa de Alfabetización y Educación Básica de Personas<br>Adultas PAEBA-Perú.....           | 45          |
| 2.6.4    Programa Nacional de Movilización para la Alfabetización.....                                  | 48          |
| 2.7      Alfabetización funcional y las bibliotecas públicas.....                                       | 52          |
| 2.7.1    Biblioteca pública.....                                                                        | 52          |
| 2.7.2    Biblioteca pública e inclusión social.....                                                     | 53          |
| 2.7.3    Correspondencia entre alfabetización funcional y biblioteca<br>pública.....                    | 54          |

|         |                                                                                                  |    |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2.8     | Bibliotecas públicas en el Perú.....                                                             | 56 |
| 2.9     | Modelos de alfabetización funcional aplicados en bibliotecas públicas .....                      | 60 |
| 2.10    | Breve reseña del modelo de alfabetización <i>Yo sí puedo</i> .....                               | 62 |
| 2.11    | Descripción de los criterios de evaluación del modelo de alfabetización <i>Yo sí puedo</i> ..... | 63 |
| 2.11.1  | Diagnóstico situacional.....                                                                     | 63 |
| 2.11.2  | Materiales tradicionales.....                                                                    | 64 |
| 2.11.3  | Material audiovisual.....                                                                        | 65 |
| 2.11.4  | Capacitación del facilitador.....                                                                | 65 |
| 2.11.5  | Metodología.....                                                                                 | 66 |
| 2.11.6  | Fases.....                                                                                       | 67 |
| 2.11.7  | Política de inclusión.....                                                                       | 68 |
| 2.11.8  | Posalfabetización.....                                                                           | 69 |
| 2.11.9  | Evaluación.....                                                                                  | 70 |
| 2.11.10 | Biblioteca.....                                                                                  | 71 |

### **CAPÍTULO III      MÉTODO DE INVESTIGACIÓN**

|       |                                                                                    |    |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 3.1   | Tipo de investigación.....                                                         | 74 |
| 3.2   | Universo de estudio.....                                                           | 74 |
| 3.2.1 | Seguimiento de los programas de alfabetización funcional peruanos.....             | 74 |
| 3.2.2 | La alfabetización funcional en Centros Coordinadores Regionales (bibliotecas)..... | 76 |
| 3.3   | Técnicas de muestreo.....                                                          | 77 |
| 3.3.1 | Programas de alfabetización funcional.....                                         | 77 |
| 3.3.2 | Centros Coordinadores Regionales y bibliotecas públicas municipales.....           | 79 |
| 3.4   | Instrumento de recolección de datos.....                                           | 80 |
| 3.4.1 | Modelo de alfabetización <i>Yo sí puedo</i> .....                                  | 80 |
| 3.4.2 | Cuestionario sobre alfabetización funcional.....                                   | 81 |
| 3.5   | Validación del instrumento.....                                                    | 82 |

### **CAPÍTULO IV      RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN**

|       |                                                                                                       |     |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 4.1   | Evaluación de los programas de alfabetización funcional, aplicando el modelo <i>Yo sí puedo</i> ..... | 85  |
| 4.1.1 | Diagnóstico situacional.....                                                                          | 85  |
| 4.1.2 | Materiales tradicionales.....                                                                         | 88  |
| 4.1.3 | Material audiovisual.....                                                                             | 90  |
| 4.1.4 | Capacitación del facilitador.....                                                                     | 92  |
| 4.1.5 | Metodología.....                                                                                      | 95  |
| 4.1.6 | Fases o etapas.....                                                                                   | 98  |
| 4.1.7 | Política de inclusión.....                                                                            | 102 |

|                                        |                                                                                                                                            |            |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 4.1.8                                  | Posalfabetización.....                                                                                                                     | 105        |
| 4.1.9                                  | Evaluación.....                                                                                                                            | 107        |
| 4.1.10                                 | Biblioteca.....                                                                                                                            | 109        |
| 4.2                                    | Análisis e interpretación de datos del cuestionario aplicado a Centros<br>Coordinadores Regionales y bibliotecas públicas municipales..... | 115        |
| 4.2.1                                  | Servicios.....                                                                                                                             | 116        |
| 4.2.1.1                                | Actividades de alfabetización funcional.....                                                                                               | 116        |
| 4.2.1.2                                | Duración de las actividades.....                                                                                                           | 119        |
| 4.2.1.3                                | Diagnóstico situacional.....                                                                                                               | 120        |
| 4.2.1.4                                | Metodología.....                                                                                                                           | 121        |
| 4.2.1.5                                | Evaluación de actividades.....                                                                                                             | 123        |
| 4.2.1.6                                | Capacitación.....                                                                                                                          | 124        |
| 4.2.1.7                                | Política de inclusión.....                                                                                                                 | 125        |
| 4.2.1.8                                | Posalfabetización.....                                                                                                                     | 126        |
| 4.2.2                                  | Materiales.....                                                                                                                            | 127        |
| 4.2.2.1                                | Materiales para las actividades.....                                                                                                       | 127        |
| 4.3                                    | Verificación de hipótesis.....                                                                                                             | 129        |
| 4.3.1                                  | Hipótesis general.....                                                                                                                     | 129        |
| 4.3.2                                  | Hipótesis específicas.....                                                                                                                 | 130        |
| <b>CONCLUSIONES.....</b>               |                                                                                                                                            | <b>136</b> |
| <b>RECOMENDACIONES.....</b>            |                                                                                                                                            | <b>138</b> |
| <b>REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....</b> |                                                                                                                                            | <b>140</b> |
| <b>ANEXOS.....</b>                     |                                                                                                                                            | <b>151</b> |

## ÍNDICE DE TABLAS

|             | <b>Pág.</b>                                                                                                             |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tabla N° 1  | Perú: Tasa de analfabetismo, según condición de pobreza y área de residencia, 2007-2012..... 33                         |
| Tabla N° 2  | Perú: Tasa de analfabetismo de la población de 15 y más años de edad, según ámbitos geográficos, 2001-2010..... 34      |
| Tabla N° 3  | Perú: Tasa de analfabetismo de la población de 15 y más años de edad, según departamentos, 2001-2010..... 34            |
| Tabla N° 4  | Perú: Tasa de analfabetismo de la población de 15 y más años de edad, según sexo, 2001-2010..... 35                     |
| Tabla N° 5  | Cuadro comparativo entre los resultados del nivel de analfabetismo de ENAHO y de IPSOS Apoyo Sociedad y Mercado..... 51 |
| Tabla N° 6  | Municipalidades que cuentan con biblioteca, según Departamento..... 57                                                  |
| Tabla N° 7  | Relación entre letras y números en el modelo <i>Yo sí puedo</i> ..... 64                                                |
| Tabla N° 8  | Programas y campañas de alfabetización tradicional y funcional..... 78                                                  |
| Tabla N° 9  | Criterios del modelo de alfabetización <i>Yo sí puedo</i> ..... 81                                                      |
| Tabla N° 10 | Matriz de variables del cuestionario sobre alfabetización funcional..... 84                                             |
| Tabla N° 11 | Diagnóstico situacional según el modelo de alfabetización <i>Yo sí puedo</i> ..... 86                                   |
| Tabla N° 12 | Material tradicional según el modelo de alfabetización <i>Yo sí puedo</i> ..... 88                                      |
| Tabla N° 13 | Material audiovisual según el modelo de alfabetización <i>Yo sí puedo</i> ..... 90                                      |
| Tabla N° 14 | Capacitación según el modelo de alfabetización <i>Yo sí puedo</i> ..... 92                                              |
| Tabla N° 15 | Metodología según el modelo de alfabetización <i>Yo sí puedo</i> ..... 96                                               |
| Tabla N° 16 | Competencias obtenidas en cada fase del <i>Yo sí puedo</i> ..... 99                                                     |
| Tabla N° 17 | Fases según el modelo de alfabetización <i>Yo sí puedo</i> ..... 100                                                    |
| Tabla N° 18 | Política de inclusión según el modelo de alfabetización <i>Yo sí puedo</i> ..... 103                                    |
| Tabla N° 19 | Posalfabetización según el modelo de alfabetización <i>Yo sí puedo</i> ..... 105                                        |
| Tabla N° 20 | Evaluación según el modelo de alfabetización <i>Yo sí Puedo</i> ..... 107                                               |
| Tabla N° 21 | Bibliotecas según el modelo de alfabetización <i>Yo sí Puedo</i> ..... 110                                              |
| Tabla N° 22 | Consolidado de la evaluación de los programas de                                                                        |

|             |                                                                                               |     |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
|             | alfabetización funcional.....                                                                 | 112 |
| Tabla N° 23 | Actividades aplicables por la biblioteca pública.....                                         | 114 |
| Tabla N° 24 | Actividades de alfabetización funcional que cumplen las bibliotecas de Ica y La Libertad..... | 129 |

## ÍNDICE DE GRÁFICOS

|               |                                                                                              | <b>Pág.</b> |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Gráfico N° 1  | Consolidado de los criterios de evaluación de los programas de alfabetización funcional..... | 113         |
| Gráfico N° 2  | Bibliotecas que realizaron alfabetización funcional.....                                     | 116         |
| Gráfico N° 3  | Órgano o entidad que ejecutó actividades de alfabetización funcional.....                    | 117         |
| Gráfico N° 4  | Red de bibliotecas públicas y alfabetización funcional.....                                  | 118         |
| Gráfico N° 5  | Duración de las actividades de alfabetización funcional.....                                 | 119         |
| Gráfico N° 6  | Diagnóstico situacional para la alfabetización funcional.....                                | 120         |
| Gráfico N° 7  | Metodología para la alfabetización funcional.....                                            | 121         |
| Gráfico N° 8  | Metodología: fases o etapas.....                                                             | 122         |
| Gráfico N° 9  | Evaluación de actividades de alfabetización funcional.....                                   | 123         |
| Gráfico N° 10 | Capacitación al personal de la biblioteca.....                                               | 124         |
| Gráfico N° 11 | Política de inclusión.....                                                                   | 125         |
| Gráfico N° 12 | Actividades de posalfabetización.....                                                        | 126         |
| Gráfico N° 13 | Material tradicional para la alfabetización funcional.....                                   | 127         |
| Gráfico N° 14 | Material audiovisual para la alfabetización funcional.....                                   | 128         |

## INTRODUCCIÓN

El analfabetismo es un problema real y vigente que adopta diferentes tipos o modalidades, es un problema que excluye a una gran cantidad de personas y que no permite que ejerzan todos sus derechos. El analfabetismo funcional es consecuencia de un problema social y está estrechamente ligado a la pobreza, por ello se han elaborado y existen diversos tratados y convenciones internacionales para poder erradicarlo en su totalidad y alfabetizar a la población que no saben leer ni escribir y que no son conscientes del entorno en que viven.

Hoy en día, nos encontramos en una etapa denominada sociedad de la información y del conocimiento, donde es imposible concebir que exista todavía una gran población analfabeta. La globalización ha generado que existan diversas formas de comunicación y de acceso a la información, ahora existe una preocupación por los analfabetos digitales porque se realizan esfuerzos para insertarlos en esta nueva sociedad pero se olvida el problema de fondo en el que se encuentra sumergida nuestra sociedad.

En el Perú existe una gran población analfabeta, la mayoría está concentrada en las zonas rurales y urbanas marginales. Dentro de la población analfabeta, las comunidades que hablan otras lenguas maternas y en general la población femenina son las más afectadas. Además de los factores que obstaculizan el proceso de alfabetización (económicos, sociológicos, políticos y culturales), hay una notoria ausencia de políticas adecuadas para alfabetizar a la población.

La alfabetización es un derecho fundamental recogido por la *Declaración Universal de Derechos Humanos* (DUDH); es parte esencial del acceso universal a la educación. Este compromiso y desafío de alfabetización funcional debe involucrar a gobernantes, entidades públicas y privadas, profesionales, dirigentes sociales, organismos no gubernamentales y en general a toda la sociedad civil.



El rol que cumple la biblioteca pública en el proceso de alfabetización funcional es importante porque no solo es una de sus funciones elementales sino, también, porque la biblioteca pública está inmersa en la comunidad y su razón de ser es buscar la inclusión social de todos los individuos. Alfabetizar a la población es una forma primigenia de promoción de lectura, desarrolla en los individuos la competencia de aprender a aprender, proceso que dura toda la vida y se logra un acercamiento de ellos con la biblioteca; además fortalece el aprendizaje en el uso de nuevos recursos informativos y tecnológicos o de alfabetización informacional.

Por lo expuesto, en la presente tesis se propone enfatizar el verdadero rol social que tiene la biblioteca pública en el desarrollo de la sociedad y especial para formar ciudadanos informados, capaces de evaluar y de criticar el entorno que les rodea. La importancia que tiene la biblioteca pública no es tema desconocido, sino que algunas de sus funciones como es el de la alfabetización funcional no ha alcanzado el interés necesario en el quehacer profesional o es una función desconocida por las autoridades estatales. Por tal motivo, se formuló la siguiente pregunta: ¿En qué medida los programas de alfabetización funcional peruanos incluyen a la biblioteca pública como parte o elemento del proceso?

En esta tesis se hace referencia al modelo de alfabetización cubano *Yo sí puedo*, en donde las bibliotecas públicas cumplen una actuación importante en la posalfabetización; se realiza la descripción y comparación con los programas de alfabetización funcional más relevantes que se realizaron en el Perú: Programa de Alfabetización Integral (ALFIN), Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización, Programa de Alfabetización y Educación Básica de Personas Adultas PAEBA-Perú y Programa Nacional de Movilización para la Alfabetización. Además, se aplica un cuestionario a bibliotecas públicas municipales de los Centros Coordinadores Regionales de Bibliotecas Públicas del Perú para conocer si realizan actividades de alfabetización funcional.

El primer capítulo se refiere a la descripción del problema de investigación, contextualiza la situación del analfabetismo en el Perú, donde se evidencia que existe una falta de políticas sociales adecuadas para alfabetizar a la población, inversión en este

aspecto y coordinación con otros organismos o instituciones públicas y privadas. Se identifican a las bibliotecas públicas como unidades que, generalmente, brindan servicios de promoción de lectura a personas alfabetizadas o que tienen nociones de lectura y escritura. Se plantean las hipótesis y objetivos de la investigación.

En el segundo capítulo, referido al marco teórico, se formulan conceptos relacionados al analfabetismo, alfabetización funcional, educación de adultos, entre otros. Se describen declaraciones y principios internacionales sobre alfabetización funcional. Se presenta la situación del analfabetismo en el Perú, con su respectiva legislación y con estadísticas de acuerdo al último informe del Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI), y se describen los programas de alfabetización funcional peruanos. Se detalla un panorama conceptual de alfabetización en relación con la biblioteca pública, se presentan ejemplos de alfabetización en bibliotecas públicas. Por último, se detallan los criterios del modelo *Yo sí puedo*.

En el tercer capítulo se desarrolla el método de investigación. Se establece que esta investigación es de tipo descriptivo-analítica y cualitativa porque expone y describe el modelo de alfabetización *Yo sí puedo* para realizar una comparación con los programas de alfabetización funcional peruanos. Se determina el universo de estudio y a partir del análisis del *Yo sí puedo* se identifican criterios que se consideran importantes en todo programa de alfabetización funcional para, posteriormente, aplicar un cuestionario a las bibliotecas públicas municipales de los Centros Coordinadores Regionales de Bibliotecas Públicas con la finalidad de conocer si han realizado actividades de alfabetización funcional e identificar si cumplen con estos criterios.

El cuarto capítulo corresponde a los resultados de la investigación. Se realiza la comparación y evaluación entre el modelo *Yo sí puedo* y los programas de alfabetización funcional peruanos. Se interpretan los resultados obtenidos, se exponen los resultados del cuestionario aplicado a los centros coordinadores, se resuelven las hipótesis planteadas en la investigación.

En la parte final de la investigación se desarrollan las conclusiones y las recomendaciones necesarias para una implementación o mejoras de las campañas de alfabetización desde las bibliotecas públicas e incluirla en la agenda de las políticas del Estado peruano en conjunto con el sector privado.

Quiero agradecer en primer lugar a mi padre y a mi madre, por su apoyo y comprensión en todo este tiempo de elaboración de esta investigación; a mi familia, en especial a mi tío Teodoro Lucero; a mi profesor asesor por su interés en llevar a cabo esta investigación; al decano del Colegio de Bibliotecólogos del Perú, César Castro; a amigos y amigas y a la Universidad Nacional Mayor de San Marcos por la formación que recibí y porque cambié la manera de ver la realidad, la cual aprecio mucho.

# **CAPÍTULO I**

## **PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN**

### **1.1 Descripción del problema**

Nos encontramos en una época donde la información por sí misma reviste gran importancia y saber leer, escribir y calcular son las principales herramientas inmediatas para acceder a la información. La lectura, la escritura y el cálculo son las bases para el entendimiento y comprensión de la información, la que a su vez permiten conocer otras herramientas para transformar la información en conocimiento y desarrollar capacidades de aprendizaje.

El desarrollo de un país tiene relación directa con el nivel de educación de sus habitantes, esto es, el índice de alfabetismo y el desarrollo de la investigación en el país. Los sectores más importantes en los que invierten los países, generalmente, son en el de salud y educación. Los países (y las políticas de Estado) enfocan su interés hacia la disminución del analfabetismo e invierten gran parte del presupuesto en programas sociales y educativos para generar una mayor inclusión y la participación de ciudadanos, así como también el desarrollo de la sociedad aminorando la brecha informativa.

El Perú tiene problemas de analfabetismo a nivel nacional y de acuerdo con el informe del Programa para la Evaluación Internacional de Alumnos (PISA) del año 2000 sobre comprensión lectora y del Banco Mundial (2006), Perú obtuvo la puntuación más baja de cuarenta y tres países (43) participantes, 20% por debajo del promedio que obtuvieron Chile y Argentina (pp. xiii). Según el Ministerio de Educación del Perú (2013), en la evaluación PISA sobre matemáticas, ciencias y comprensión lectora del año 2012

donde participaron sesenta y cinco países (65), Perú ocupó el último puesto en los tres rubros.

El problema, en el caso peruano, responde a la falta de políticas sociales para alfabetizar a la población y a la poca participación de instituciones educativas, universidades, bibliotecas en la elaboración de planes y programas de alfabetización funcional e inclusión social. Este casi nulo compromiso del Estado, los actores políticos y de la población hace difícil la erradicación del analfabetismo.

Cabe resaltar que la biblioteca pública es la institución más cercana a los ciudadanos, su función principal es el de brindar información a toda la comunidad y legitimar su acceso. Sin embargo, los programas que esta promueve para combatir el analfabetismo tienen como principales obstáculos: presupuesto reducido y la orientación de los mismos hacia otro tipo de actividades como es la difusión del hábito de la lectura solo a una determinada población que es la de sus usuarios alfabetizados.

La biblioteca pública debe rediseñar sus actividades de alfabetización, siguiendo las directrices de modelos de alfabetización funcional que hayan sido exitosos o tomar como opción el trabajo en coordinación con los responsables del sector educación para desarrollar campañas de alfabetización funcional.

Por tal motivo, se realiza la pregunta si es que la biblioteca pública es capaz de desarrollar, coordinar y ejecutar actividades de programas o campañas de alfabetización funcional, y si estas actividades han sido apoyadas por el Estado.

### **1.1.1 Formulación del problema**

¿En qué medida los programas de alfabetización funcional peruanos incluyen a la biblioteca pública como parte o elemento del proceso?

### 1.1.2 Sistematización del problema

- ¿Han sido identificados, analizados y categorizados los programas de alfabetización funcional en el Perú?
- ¿La biblioteca pública es considerada organismo promotor y coordinador de alfabetización funcional en los planes o programas de alfabetización funcional que desarrolló el Estado peruano?
- ¿Los programas de alfabetización funcional peruanos pueden ser evaluados integralmente?
- ¿Las bibliotecas públicas peruanas realizan actividades de alfabetización funcional?

## 1.2 Antecedentes

La inclusión social está relacionada directamente con el trabajo del profesional de la información aunque los estudios de investigación sobre este tema no tienen la misma difusión como son los ligados a la gestión, al ámbito tecnológico o a los estudios de usuarios. Sin embargo, en otras disciplinas se han realizado diversos artículos, investigaciones de carácter teórico y práctico e incluso han desarrollado programas y cursos sobre inclusión social y su relación con la alfabetización funcional.

Para el estudio y análisis de programas de alfabetización, se recogió la siguiente investigación: *Estudio comparativo de los planes y programas de alfabetización en el Perú 1970 – 1985*, tesis presentada por Zamalloa (1988) para optar el grado de Doctor en Educación. El autor realiza un estudio descriptivo, analítico y comparativo del Programa de Alfabetización Integral de 1973 a 1976 y del Plan Multisectorial de Alfabetización de 1981 a 1985, para ello analiza las estrategias, metas, logros de ambos programas. El estudio abarca el análisis del contexto del analfabetismo en el Perú, para el estudio comparativo de los programas recurre a los criterios de contexto socio-político, características de ambos programas, objetivos, metas, organización, estrategia, metodología y financiamiento.

El autor recomienda analizar ciertos criterios que se deben tener en cuenta para la elaboración de una campaña de alfabetización: contexto político y social, visión y acción política en favor a las mayorías, capacidad de articulación y movilización de las masas, universalización de la educación, priorizar a la población rural, tener en cuenta el multilingüismo que caracteriza al país, contar con apoyo de organismos nacionales e internacionales, diseñar un plan de posalfabetización, contar con un adecuado financiamiento. Como lineamientos generales para un plan de alfabetización, el autor sostiene que es importante que se realice un diagnóstico específico del analfabetismo, caracterización de la población y la revisión de metodologías y técnicas de alfabetización.

Más información sobre programas de alfabetización nos brinda el estudio *Educación para adultos en América Latina: programa de alfabetización “Yo, sí puedo”*, realizado por Canavire (2011). La autora sostiene que la ejecución del programa cubano de alfabetización *Yo sí puedo* es eficaz para la educación de adultos, según experiencias en Cuba, Argentina y Bolivia. Se aborda conceptos de educación de adultos y analfabetismo en América Latina, se detalla la metodología del programa cubano que consiste en el desarrollo de sesenta y cinco (65) video clases y una cartilla para que el participante aprenda a leer y escribir en aproximadamente tres meses, cada clase tiene una duración de una hora diaria. Según la autora, este programa cuenta con asesoramiento de docentes cubanos y se aplicó en veintiocho (28) países y ha alfabetizado a 3.5 millones de personas en el mundo.

Se explica la experiencia de este programa en Argentina, donde por iniciativa de la organización *Un Mundo Mejor es Posible* se ejecutó un programa de alfabetización con el método *Yo sí puedo* en las provincias de Buenos Aires, Jujuy, Chaco, Corrientes, Santa Fe, Río Negro, Neuquén, Córdoba, Mendoza y se logró alfabetizar a 14 893 personas. También se describe la experiencia en Bolivia, que se desarrolló en el 2006, denominada Programa Nacional de alfabetización. Con este método de alfabetización se enseñó a leer y a escribir en español y posteriormente en lenguas nativas. Se desarrolló en La Paz, Cochabamba, Oruro, Potosí, Tarija, Santa Cruz y se logró alfabetizar a 824 000 personas en treinta y tres meses; en el 2008 Bolivia fue declarado país libre de analfabetismo. De acuerdo con la

autora, otros países que fueron declarados libres de analfabetismo en América con este método fueron Cuba y Venezuela. Por último, se concluye que este método es flexible para su aplicación en diferentes contextos y aporta positivamente en el mejoramiento de las condiciones de vida de los analfabetos.

Asimismo, otra experiencia con el *Yo sí puedo* nos proporciona el estudio *El programa “Yo sí puedo”: una propuesta para erradicar el analfabetismo en la comunidad de Pesillo* de Mercedes (2007). *Yo sí puedo* se ejecutó en Pesillo, en Ecuador, para erradicar el analfabetismo en esa comunidad y enseñar a leer y a escribir. Según el estudio, se logró alfabetizar a un 25% del total de analfabetos. De acuerdo con información del programa, éste combina letras y números y cuenta con cartillas didácticas y sesenta y cinco (65) clases grabadas en video. Según el estudio, se tuvo que concientizar a los dirigentes para realizar la alfabetización funcional.

En el desarrollo de este programa han participado personas adultas, en su mayoría mujeres, y niños. Se ha tenido en cuenta su entorno social y las actividades a que se dedica la población de la comunidad. Se capacitaron a miembros de la comunidad para que se conviertan en los facilitadores o alfabetizadores, ya que ellos entendían la realidad campesina de la comunidad.

Una publicación más relaciona al tema de investigación nos ofrecen las autoras Baylón, Checa y Hurtado (1996) con el informe titulado *Fundamentos y estrategias para integrar la biblioteca pública a los programas de alfabetización y post alfabetización de América Latina y el Caribe*, presentado en la Reunión Regional de Bibliotecas Públicas Piura – Perú de la IFLA. En el informe presenta brevemente la historia de la biblioteca pública en Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, México, Nicaragua, Venezuela y Perú.

Además, se explica el rol que cumple el Centro Coordinador de Bibliotecas de Piura en la región, creado en 1969. Señala que a lo largo de este tiempo el Centro Coordinador ha realizado actividades de capacitación, implementado salas de lecturas tanto para adultos y



niños, aumento de la colección infantil en todas las bibliotecas públicas de la región, mejoramiento de los servicios bibliotecarios y realizado la alfabetización y posalfabetización en niños y adultos desde 1988 a 1996. Esta última labor se dirigió a analfabetos por desuso y funcionales a través de la lectura recreativa con temas que estaban relacionados al hogar, labores caseros, trabajos manuales, carpintería y temas infantiles y juveniles.

La publicación de IFLA (2003) *Programas de alfabetización en bibliotecas: sugerencias prácticas* muestra pautas de implementación de programas de alfabetización en las bibliotecas desde la identificación de quiénes son los usuarios hasta la promoción del programa.

Este documento, presentado como un folleto, orienta al personal de biblioteca a elaborar un programa de alfabetización funcional, considerar todos los elementos para su implementación y también la selección del material informativo para los participantes, teniendo en cuenta sus características culturales y sociales. También recomienda una evaluación de los programas de alfabetización, ya que señala puntos de cómo identificar si el programa funciona, cómo se capacita al personal y cómo continuar con la promoción del programa de alfabetización.

En el informe final preparado por la Biblioteca Nacional de Venezuela y la Unesco (1993), *Las Bibliotecas públicas en la promoción de la lectura y la alfabetización integral*, llevado a cabo en la Segunda reunión regional sobre el estado actual y estrategias de desarrollo de las bibliotecas públicas de América Latina y el Caribe, se señala la importancia de la participación de las bibliotecas públicas en la alfabetización y promoción de la lectura en Venezuela, Bolivia, Cuba, Ecuador, Colombia y Aruba.

Este informe se relatan experiencias de la participación de las bibliotecas públicas en alfabetización como es el caso de Bolivia que después de un estudio de la situación del analfabetismo, la Red de Bibliotecas Públicas promocionaba la lectura en las comunidades con la ayuda de materiales bibliográficos relacionados con las necesidades de los

habitantes; en Ecuador el Sistema Nacional de Bibliotecas trabajó conjuntamente con la campaña de alfabetización *Monseñor Leonidas Proaño* de 1990 para realizar actividades de posalfabetización; en Cuba donde las bibliotecas públicas se convirtieron en centros importantes para la alfabetización de invidentes como parte de las actividades del programa de alfabetización que se inició en 1961. Se señaló en las ponencias que para conocer el estado de alfabetización de un país se debe primero conocer el estado de las bibliotecas públicas.

### **1.3 Justificación**

La presente investigación tiene la finalidad de evidenciar que la alfabetización funcional no es una actividad recurrente en las bibliotecas públicas y que su involución contribuye a la exclusión social de los analfabetos de una comunidad. Se analizan los programas nacionales de alfabetización funcional más resaltantes para detallar sus funciones y actividades que se han desarrollado y poder determinar si estas actividades están relacionadas con los objetivos de la biblioteca. Así, también, se aplica un cuestionario sobre alfabetización funcional a las bibliotecas públicas municipales de los Centros Coordinadores Regionales de Bibliotecas Públicas del Perú.

De igual modo, se busca proponer actividades de alfabetización funcional que se deben realizar tanto en la planificación de un programa o campaña de alfabetización en conjunto con la biblioteca pública desde la perspectiva del modelo de alfabetización *Yo sí puedo*. Es importante resaltar que la colaboración de la biblioteca pública, a través de la coordinación con municipalidades de sus respectivos distritos, es necesaria porque permite mayor acercamiento a la población y, por ende, favorece al conocimiento sobre las necesidades y costumbres de los analfabetos.

Uno de los puntos de vista adoptados al momento de la investigación destaca el rol de la biblioteca pública como centro de información que brinda servicios a todo tipo de usuarios, también, busca, además, el desarrollo de programas que permitan a todos los ciudadanos acceder a la información y sea un apoyo a los programas de alfabetización

funcional en las comunidades. Asimismo, demostrar que la biblioteca pública puede ser capaz de desarrollar y promover programas de alfabetización funcional para favorecer a la inclusión de los analfabetos por medio del aprendizaje y comprensión de su entorno.

## **1.4 Objetivos**

### **1.4.1 Objetivos generales**

Determinar si los programas de alfabetización funcional peruanos incluyen a la biblioteca pública como parte o elemento del proceso.

### **1.4.2 Objetivos específicos**

- Identificar si los programas de alfabetización funcional que se realizaron en el Perú han sido sistematizados integralmente.
- Evidenciar si la biblioteca pública está considerada como organismo promotor y coordinador de alfabetización funcional en los planes o programas que desarrolla el Estado.
- Establecer si los programas de alfabetización funcional peruanos pueden ser evaluados integralmente, aplicando modelos existentes internacionalmente.
- Determinar si las bibliotecas públicas peruanas realizan actividades de alfabetización funcional.

## **1.5 Hipótesis**

### **1.5.1 Hipótesis general**

- Los programas de alfabetización funcional realizados en el Perú son: Programa de Alfabetización Integral (ALFIN), Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización, Programa de Alfabetización y Educación Básica de Personas Adultas PAEBA-Perú

y Programa Nacional de Movilización para la Alfabetización no han considerado a la biblioteca pública como un centro de alfabetización y posalfabetización o como un elemento de apoyo pese a que existen procesos inherentes de alfabetización funcional que involucran a la misma.

### **1.5.2 Hipótesis específicas**

- Los programas de alfabetización funcional que se realizaron en el Perú han sido sistematizados integralmente.
- La biblioteca pública está considerada en los planes o programas de alfabetización funcional que desarrolla el Estado peruano.
- Los programas de alfabetización funcional pueden ser evaluados integralmente, aplicando modelos existentes internacionalmente.
- Las bibliotecas públicas peruanas realizan actividades de alfabetización funcional.

## **CAPÍTULO II**

### **MARCO TEÓRICO**

#### **2.1 Analfabetismo funcional**

El analfabetismo en su definición general es un problema social que evidencia una falta de capacidad para leer, escribir y calcular en un país. Para Unesco (1959) la definición de analfabeto va más allá de no saber leer ni escribir, es también aquel o aquella que no comprende lo que lee o lo que escribe (p. 97). El analfabetismo abarca también a aquellas personas que saben leer o escribir pero no lo comprenden.

Rivero (2003) sostiene:

El analfabetismo está también asociado a la ausencia de oportunidades de acceso a la escuela y su problemática tiene una vinculación con la baja calidad de enseñanza escolar y los fenómenos de repitencia y deserción. Las tradicionales concepciones y la insuficiente aplicación de diversos métodos utilizados en la didáctica de la lecto-escritura no han posibilitado a muchos estudiantes obtener una lectura y escritura comprensivas (p. 11).

En ese sentido, la falta de oportunidades para el acceso escolar, de aprendizaje y de comprensión contribuye a que la persona desconozca los factores o no cuestione el medio que le rodea. Además, el analfabetismo es un problema social porque es una consecuencia de la pobreza. Según Unesco (2010), provoca efectos negativos en la sociedad como por ejemplo afecta la productividad de un país. La desigualdad y la exclusión influyen en la educación de las personas porque se dan pocas oportunidades para acceder a los recursos necesarios que el individuo necesita para su desarrollo humano: identidad, salud, educación, seguridad, trabajo, etc.

Con el desarrollo de la sociedad han aparecido otros términos más específicos como es el de analfabetismo funcional. El desconocimiento de la lecto-escritura y la pobreza no son los únicos factores que determinan si una persona es funcionalmente analfabeta. El analfabetismo funcional no solo está presente en lugares donde existe una alta tasa de pobreza, sino también en los lugares donde hay altas tasas de escolarización, ya que existen adultos con escolaridad básica incompleta (Rivero, 2003).

La principal causa del analfabetismo es la pobreza porque está vinculada a la escasez de recursos para acceder a los servicios de salud, educación y trabajo. Juménez (1955) identificó otras causas que propicia el crecimiento del analfabetismo:

a) Históricas

El feudalismo y la Iglesia implantaron sus instituciones políticas, jurídicas, económicas y culturales. Las instituciones educativas fueron construidas en beneficio a una élite y establecidas en las principales ciudades, las escuelas con enseñanzas rudimentarias eran implementadas en los demás pueblos. Los campesinos y los indígenas, que vivían en un analfabetismo absoluto, eran considerados mano de obra barata. Posteriormente, eso se mantuvo con los latifundistas, el colonialismo y hasta la actualidad.

El motivo de las causas históricas está marcado por la discriminación que se dio por parte de los colonizadores y personajes bien posicionados socialmente frente a los oriundos del país, que originó la desigualdad en el acceso de oportunidades y en este caso en la educación. Este panorama se sigue viendo en la actualidad, donde existe una notable diferencia en las ciudades principales y en las provincias o pueblos.

b) Geográficas

La dispersión, aglomeración y aislamiento de los individuos en lugares donde no hay vías de comunicación o estas ya no son suficientes dificultan que la educación llegue a todos.

A esta causa se le debe agregar también la ‘concentración’ de factores que hacen posible el desarrollo humano en un determinado territorio, puesto que donde existen más oportunidades son en las ciudades. La falta de interés por descentralizar las políticas sociales, en especial las educativas, conlleva al crecimiento del analfabetismo.

c) Económicas

La pobreza hace que los individuos tengan menos oportunidades y que estén privados de acceder a lo necesario para vivir. El mínimo ingreso familiar obliga a que los padres e hijos recurran a trabajos de largas jornadas. Para los niños el trabajo hace que ellos abandonen su educación para contribuir a generar más ingresos para la familia.

El problema económico es uno de los factores que más incrementa el nivel de analfabetismo porque genera dificultades para satisfacer las necesidades básicas. Por lo tanto, en una sociedad que convive con pobreza y problemas económicos, se verán obligados a satisfacer las demandas de salud y alimentos y dejarán de lado la seguridad, educación, entre otros.

d) Político-sociales

El desinterés por la educación de la población es también una de las principales causas de analfabetismo. Los cambios frecuentes en la política de los países propician una discontinuidad en los programas educativos y de inserción social. Los factores sociales que causan el incremento en el nivel de analfabetismo son la discriminación de raza, de género y de clase.

Hasta hoy se sigue viendo el desinterés de los gobernantes por la educación, sobre todo en países en desarrollo, y los programas sociales que son realizados para un corto plazo y no guardan relación con el contexto en que son aplicados. Los problemas de índole social como son los diversos tipos de discriminación

hacen que aumente el porcentaje de analfabetismo porque se incrementa la desigualdad entre clases sociales y también de género.

e) Culturales

Como señala la autora que las prohibiciones de carácter religioso, las creencias, tradiciones y supersticiones influyen en la conducta de los individuos que no han tenido un acceso a la educación. El analfabetismo está ligado también al desinterés cultural, hace que los individuos no se informen sobre la cultura.

De acuerdo con Zamalloa (1990), el analfabetismo es un problema pedagógico político, económico y cultural, su erradicación estará en función de un cambio total de esas estructuras sociales deficitarias (p. 39). Las causas del analfabetismo se generan en todos los aspectos de la vida de un individuo, es importante recalcar que el factor principal es el de la pobreza y éste repercute en los demás aspectos sociales.

## **2.2 Alfabetización funcional**

El alfabetismo es el grado de conocimiento que se tiene sobre lectura, escritura y cálculo en un determinado territorio. La noción de alfabetización dependerá del nivel que se encuentra un país en cuanto a su desarrollo humano en general.

Para Unesco (2005):

Hay muchas nociones y definiciones de la alfabetización expresadas en términos de competencias (por ejemplo, lectura, escritura y aritmética elemental), prácticas (utilizaciones de las competencias en materia de alfabetización) y transformaciones (personales, sociales y políticas). La mejor manera de concebir la alfabetización es contemplarla como un continuo de competencias y no como una mera dicotomía entre “alfabetizados” y “analfabetos” (p. 15).

La alfabetización es fundamental para el aprendizaje en cualquier edad, según Unesco (2005), porque la educación estrictamente formal es ignorar realidades como el abandono de las escuelas que tienen que hacer los estudiantes por diversos motivos y la



falta de recursos para una enseñanza de calidad. Por ello la alfabetización es un derecho y es fundamental para el desarrollo de un país en los aspectos económico, político y social.

Muchos países han implementado y puesto en práctica actividades de alfabetización funcional. Para Torres (2005) muchos de estos planes iniciados por diversas organizaciones han trabajado de forma descoordinada entre ellos y se plantearon objetivos y metas que se superponen y contradicen entre sí, empeorando la situación de los países en desarrollo. Para Rodríguez (1967), los factores que obstaculizan el proceso de alfabetización son: indiferencia por la cultura, carencia de hábitos de estudio, el conformismo del analfabeto, poca importancia a los centros de alfabetización (p. 56).

Todos estos factores negativos deben ser considerados, ya que es importante concientizar a los ciudadanos sobre la importancia de la alfabetización funcional. Rivero (2003) argumenta que la alfabetización funcional es un proceso largo y complejo que comprende el aprendizaje de diferentes niveles (p. 15) tanto del lenguaje escrito como los que conciernen a la toma de decisiones para desenvolverse en la sociedad.

Es importante definir y diferenciar lo que son las campañas, planes y programas de alfabetización. En ese sentido como señala García (1966), una campaña de alfabetización es el conjunto de acciones planificadas a corto plazo, con miras a obtener resultados, emprendidas por el Estado, ya sea solo o en coordinación con otros organismos, o también emprendida por esos organismos sin ayuda del Estado (p. 16).

En general, las campañas de alfabetización apuntan a tener un carácter sensibilizador, entendidas también como un tipo de marketing, y conseguir resultados a corto plazo.

Según la Organización de Estados Iberoamericanos (2011) señala que existen países que desarrollan planes nacionales e implementan programas de información y que estos “planes y programas plantean acciones que apuntan a la reducción de porcentajes de

analfabetismo y establecen mecanismos de continuidad educativa, buscando garantizar el acceso, permanencia y/o conclusión de la educación de personas jóvenes y adultas” (p. 2).

Un plan se lleva a cabo a través de acciones específicas, sistemáticas, para conseguir objetivos trazados en un determinado contexto, para ello se elabora un programa para que ejecute dichas acciones a través de procedimientos y metodologías.

## **2.3 Educación de adultos**

Unesco (1997), en la Declaración de Hamburgo sobre educación de adultos, señala lo siguiente:

Por educación de adultos se entiende el conjunto de procesos de aprendizaje, formal o no, gracias al cual las personas cuyo entorno social considera adultos desarrollan sus capacidades, enriquecen sus conocimientos y mejoran sus competencias técnicas o profesionales o las reorientan a fin de atender sus propias necesidades y las de la sociedad. La educación de adultos comprende la educación formal y la permanente, la educación no formal y toda la gama de oportunidades de educación informal y ocasional existentes en una sociedad educativa multicultural, en la que se reconocen los enfoques teóricos y los basados en la práctica.

De la misma manera, la educación de adultos busca solucionar los problemas y necesidades de las personas que fueron excluidas del sistema educativo; tiene como fin otorgar alternativas de educación y participación de acuerdo a las necesidades e intereses de estas personas (Rosal & Rodríguez, 2001).

Como señaló Freyre (1972):

En verdad, qué significación puede tener, para hombres, campesinos o urbanos, que pasan un día duro de trabajo, o más duro aún, sin trabajo, textos como éstos, que deben ser memorizados: “el ala es del ave”; “Eva vio la uva”; “la casita tiene un huerto”; “Pedro y Rosa, Elena y José quieren y cuidan mucho a sus animales”. ¿Qué puede un campesino o un obrero urbano sacar de positivo para su quehacer en el mundo, para superar el freno al ejercicio pleno de sus derechos de persona con un proceso de alfabetización en el cual se le dice, enfáticamente, que: “El ala es del ave” o que “Eva vio la uva” y, lo más absurdo, en regiones que no hay muchas aves y en el que el hombre sencillo no come uva, porque no hay o porque no puede?

Los fracasos de alfabetización funcional se han debido a que la enseñanza de la lectura y de la escritura han sido consideradas erróneamente como un fin, en realidad es el medio, y por eso que las personas ‘alfabetizadas’ han regresado al analfabetismo porque no han recibido los conocimientos y la orientación adecuada para despertar un anhelo de superación (Seminario Regional de Educación en la América Latina, 1949). La educación de adultos ayuda a que las personas se integren en la sociedad y participen de modo que se vuelvan sujetos activos capaces de desarrollar conocimiento y participación crítica para resolver sus propios problemas.

Respecto a la educación de adultos, al igual que la alfabetización funcional, ésta debe ser permanente, es decir, para toda la vida porque el desarrollo de la sociedad obliga a las personas a informarse y a adquirir nuevos conocimientos a como vayamos desenvolviéndonos y teniendo nuevas oportunidades.

## **2.4 Declaraciones y principios internacionales sobre alfabetización y educación de adultos**

### **➤ Declaración Universal de los Derechos Humanos**

Aprobada en 1948 por la Asamblea General de las Naciones Unidas. El artículo 26 señala que “toda persona tiene derecho a la educación”. El acceso a la educación para todos corresponde a que todas las personas están en pleno derecho de acceder y recibir educación sin ningún tipo de discriminación. El Estado de una nación debe garantizar el cumplimiento de este derecho como una facultad de la persona a educarse.

### **➤ Declaración Mundial sobre Educación para Todos**

En 1990, Unesco (1990) presentó la cifra de más de 100 millones de niños en el mundo que no tenían acceso a la educación y más de 960 millones de adultos analfabetos a causa del aumento de las deudas de los países, decadencia económica, violencia (p. 8). Posteriormente, se realizó la Conferencia Mundial sobre Educación para Todos en Jomtien,

Tailandia, entre los días 5 y 9 de marzo de 1990 para ratificar la *Declaración Mundial sobre Educación para Todos: la Satisfacción de las Necesidades Básicas de Aprendizaje*, y comprometer a todos los países por la erradicación del analfabetismo y garantizar el acceso a la educación para todos.

En la Declaración, Unesco (1990), se señala la importancia de la alfabetización como herramienta fundamental para garantizar la educación para todos:

Los programas de alfabetización son indispensables, dado que saber leer y escribir constituye una destreza necesaria en sí misma y es la base de otras destrezas vitales. La alfabetización en la lengua madre refuerza la identidad y herencia cultural. Además, otras necesidades se pueden satisfacer mediante: la capacitación técnica, la práctica de oficios, los programas de educación formal y no formal, en materia de salud, nutrición, población, técnicas agrícolas, medio ambiente, ciencia, tecnología, vida familiar, incluyendo una sensibilización a los problemas de la fecundidad y otros problemas de la sociedad (p. 9).

Sobre esta información, la alfabetización ya no debe ser considerada como un método para aprender a escribir y leer básicamente, sino está entendida como una herramienta que a partir de ella permite enfrentar la sociedad, involucrarse en ella y adquirir conocimientos a lo largo de la vida.

### ➤ **Marco de Acción de Dakar Educación para Todos**

Fue aprobado en el Foro Mundial sobre la Educación en Dakar, Senegal, en el 2000. Según Unesco (2000), el Marco de Acción de Dakar es la consecución de los resultados de la *Declaración Mundial sobre Educación para Todos* de 1990 (p. 12). En ese sentido, se comparte las mismas metas para el mejoramiento de la educación y erradicación del analfabetismo en el milenio.

Los objetivos de Marco de Acción de Dakar, Unesco (2000), respecto a alfabetización y educación de adultos son:

- Velar por que sean atendidas las necesidades de aprendizaje de todos los jóvenes y adultos mediante un acceso equitativo a un aprendizaje adecuado y programas de preparación para la vida activa

Jóvenes y adultos no deben ser excluidos del acceso a la educación, es importante que adquieran conocimientos para mejorar sus condiciones, elaborar programas que informen sobre trabajo forzoso, violencia, drogas, embarazo y VIH para prevenir estos problemas y estén preparados para afrontar la realidad y los problemas latentes a que están expuestos.

- Aumentar en 50% de aquí al año 2015 el número de adultos alfabetizados, en particular mujeres, y facilitar a todos los adultos un acceso equitativo a la educación básica y la educación permanente

La educación básica es un derecho para todos. La alfabetización funcional debe estar integrada en las políticas y estrategias nacionales como una solución para la erradicación de la pobreza. Como se menciona, todos los planes de gobiernos deben contener como actividades abordar la aplicación de programas de alfabetización funcional para mejorar la educación, disminuir los niveles de pobreza y mejorar las condiciones de vida de las personas.

- Mejorar todos los aspectos cualitativos de la educación, garantizando los parámetros más elevados, para que todos consigan resultados de aprendizaje reconocidos y mensurables, especialmente en lectura, escritura, aritmética y competencias prácticas esenciales

Brindar una educación de calidad es obligación de los Estados, no solo en cuestión de infraestructura, también sobre los métodos de enseñanza a aplicarse y las capacitaciones a los docentes e individuos involucrados en el proceso de educación para todos.

### ➤ **Objetivos de Desarrollo del Milenio**

En la Declaración del Milenio, 2000, se establecieron ocho objetivos para erradicar la pobreza en el mundo para el 2015. Según Naciones Unidas (2010), estos objetivos representan las necesidades humanas y derechos básicos como: ausencia de hambre y pobreza extrema, educación, empleo decente, salud y vivienda, igualdad de género, derecho de la mujer, sostenibilidad del medio ambiente, forjar una alianza mundial (p. 3). El objetivo dos corresponde al derecho a la educación: Lograr la enseñanza primaria universal.

Con este objetivo se requiere lograr que todos los niños y niñas del mundo tengan acceso a una educación de calidad y logren culminar sus estudios. Sin embargo, pese a los avances que desarrollaron los países pobres a favor de la educación universal, aún es difícil cumplir con la meta para el 2015 porque todavía existen muchas desigualdades (Naciones Unidas, 2013).

### ➤ **Decenio de la Alfabetización 2003-2012**

El Decenio de la Alfabetización 2003-2012 se declaró para garantizar los objetivos que se trazaron en el Foro Mundial del Marco de Acción de Dakar Educación para Todos.

Unesco (2004) afirma:

El objetivo del Decenio de la Alfabetización es velar por el cumplimiento de los seis objetivos de la Educación Para Todos fijados en el Foro Mundial de la Educación [...]. En particular, el Decenio hace hincapié especial en conseguir una mejora de 50% en la alfabetización de adultos para el año 2015, y la igualdad de acceso a la educación básica y posterior de todos los adultos. Otro de sus fines es atender las necesidades educativas de todos aquellos que están excluidos de una enseñanza de calidad (p. 6).

Los objetivos del Decenio, principalmente, concierne al cuarto objetivo del Marco de Acción de Dakar, donde es necesario disminuir el nivel de analfabetismo a una 50% para garantizar educación universal a la mayor cantidad de personas que no han tenido acceso a ella.

Plan de Acción del Decenio de la Alfabetización, según Unesco (2004):

a) Acción política

Los programas de alfabetización funcional deben estar en función de la erradicación de la pobreza, asimismo brindar información sobre salud, agricultura, violencia, VIH y demás problemas sociales. La participación del Estado es fundamental para la elaboración de políticas nacionales concernientes a la mejora educativa y a la alfabetización funcional.

b) Modulación de programas para adaptarse a las diferentes necesidades

Para el desarrollo de programas de alfabetización funcional es necesario contar con materiales didácticos en lenguas adecuadas, producir material pertinente para la continuación de la labor alfabetizadora, tener en cuenta los contextos en donde se va a aplicar y contar con métodos adecuados.

c) Creación de capacidades para los trabajadores de la alfabetización

La capacitación constante de los instructores de alfabetización funcional es importante, sobre todo debe reforzarse en especial áreas donde cada país tiene problemas, para brindar una mejor calidad en esta educación y también identificar los puntos débiles que caracterizan a cada país.

d) Investigación para entender los problemas y sus soluciones

Para obtener buenos resultados en cuanto a la actividad alfabetizadora, se debe considerar los estudios de los resultados de los programas de alfabetización funcional anteriores, el estudio del ámbito en donde será aplicado el programa.

e) Participación de la comunidad

La participación e identificación de las comunidades con los programas de alfabetización funcional es importante porque denota que las personas están dispuestas a adquirir nuevos conocimientos. El Gobierno debe reforzar una

comunicación fluida entre todos los elementos que conforman la sociedad para garantizar el acceso a la educación.

f) Seguimiento y evaluación

Como parte del proceso de alfabetización, se debe considerar la evaluación porque es necesario la exposición de los resultados, sus avances y vacíos. Es importante la evaluación de los programas de alfabetización porque permite identificar si se cumplieron los objetivos y metas trazados inicialmente y a la vez subsanar los vacíos y errores en próximos programas.

Es necesario mencionar los datos ofrecidos por la Unesco (2012) en el mensaje celebrado ese año de la Directora General de la Unesco, Irina Bokova, a propósito del Día Internacional de la Alfabetización donde señala que se ha avanzado hacia el logro de las metas fijadas para el 2015 pero que han quedado enormes obstáculos por superar y también sostiene que aún existen 775 millones de personas adultas en el mundo que son analfabetas y son 122 millones de jóvenes que no saben leer ni escribir, dos tercios de esta población son mujeres y niñas.

## **2.5 Situación del analfabetismo en el Perú**

En la realidad peruana, el analfabetismo tiene mayor incidencia en las zonas rurales y el porcentaje de mujeres analfabetas es mayor que el de los hombres. De acuerdo con el último informe sobre pobreza realizado por el INEI (2013), en la siguiente tabla se identifica que en general el 14% de la población pobre de quince años a más son analfabetas y de la población no pobre son analfabetos el 4%.



Tabla N° 1

| PERU: TASA DE ANALFABETISMO, SEGUN CONDICION DE POBREZA Y<br>ÁREA DE RESIDENCIA, 2007-2012<br>(Porcentaje) |      |      |      |      |      |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|
| Condición de pobreza/Área de residencia                                                                    | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 |
| <b>Pobre</b>                                                                                               | 15,8 | 16,4 | 16,3 | 16,3 | 15,8 | 14,0 |
| Pobre extremo                                                                                              | 26,1 | 26,7 | 25,7 | 27,3 | 24,4 | 21,9 |
| Pobre no extremo                                                                                           | 12,6 | 12,7 | 13,0 | 13,1 | 13,6 | 11,9 |
| <b>No pobre</b>                                                                                            | 4,1  | 4,3  | 4,1  | 4,3  | 4,4  | 4,0  |
| <b>Urbana</b>                                                                                              |      |      |      |      |      |      |
| <b>Pobre</b>                                                                                               | 9,1  | 9,3  | 9,6  | 9,2  | 8,9  | 7,4  |
| Pobre extremo                                                                                              | 18,4 | 15,8 | 19,6 | 17,9 | 14,6 | 12,1 |
| Pobre no extremo                                                                                           | 8,3  | 8,7  | 8,7  | 8,4  | 8,5  | 7,0  |
| <b>No pobre</b>                                                                                            | 3,0  | 3,1  | 2,9  | 3,0  | 3,1  | 2,6  |
| <b>Rural</b>                                                                                               |      |      |      |      |      |      |
| <b>Pobre</b>                                                                                               | 23,1 | 23,6 | 22,4 | 23,3 | 22,7 | 20,8 |
| Pobre extremo                                                                                              | 27,7 | 29,0 | 26,8 | 29,4 | 26,4 | 24,2 |
| Pobre no extremo                                                                                           | 19,9 | 19,5 | 19,3 | 19,8 | 20,7 | 19,0 |
| <b>No pobre</b>                                                                                            | 12,0 | 12,1 | 11,8 | 12,0 | 11,8 | 11,5 |

Valores ajustados a las proyecciones de población a partir del Censo de Población de 2007.  
Fuente: INEI - Encuesta Nacional de Hogares ENAHO 2007-2012.

Fuente: INEI (2013) p.47.

Aún existe en pleno siglo XXI un gran número de personas que no tienen acceso a una educación de calidad. A saber, en el año 1940 el porcentaje de analfabetos, de entre las edades de quince años a más, era alrededor de 57,68% y correspondía aproximadamente a 2 millones de habitantes concentrados en las zonas rurales y urbanas marginales (Román de Silgado & Capella, 1980). En la última Encuesta Nacional de Hogares, INEI (2011b) señala que para el año 2010 el analfabetismo era de 7,4% (p. 112). Como se observa en la tabla a continuación, en la zona andina se encuentra el mayor porcentaje de analfabetos con 13,3%.

Tabla N° 2

| PERÚ: TASA DE ANALFABETISMO DE LA POBLACIÓN DE 15 Y MÁS AÑOS DE EDAD,<br>SEGÚN ÁMBITOS GEOGRÁFICOS, 2001-2010 |             |             |             |             |            |            |            |            |            |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| (Porcentaje del total de población de 15 y más años de edad)                                                  |             |             |             |             |            |            |            |            |            |            |
| Ámbitos geográficos                                                                                           | 2001        | 2002        | 2003        | 2004        | 2005       | 2006       | 2007       | 2008       | 2009       | 2010       |
| <b>Total</b>                                                                                                  | <b>10,7</b> | <b>10,6</b> | <b>10,8</b> | <b>10,1</b> | <b>9,6</b> | <b>9,2</b> | <b>8,5</b> | <b>8,2</b> | <b>7,6</b> | <b>7,4</b> |
| Lima Metropolitana 1/                                                                                         | 3,0         | 3,1         | 3,0         | 3,5         | 3,3        | 3,3        | 3,1        | 3,3        | 3,0        | 2,9        |
| Resto país                                                                                                    | 14,1        | 14,0        | 14,3        | 13,2        | 12,6       | 11,9       | 11,0       | 10,6       | 9,9        | 9,6        |
| <b>Área de residencia</b>                                                                                     |             |             |             |             |            |            |            |            |            |            |
| Urbana                                                                                                        | 5,4         | 5,3         | 5,4         | 5,3         | 5,2        | 5,1        | 4,6        | 4,5        | 4,2        | 4,0        |
| Rural                                                                                                         | 23,3        | 23,8        | 24,4        | 22,7        | 21,7       | 20,7       | 19,7       | 19,5       | 18,3       | 18,3       |
| <b>Región natural</b>                                                                                         |             |             |             |             |            |            |            |            |            |            |
| Costa                                                                                                         | 5,4         | 5,2         | 5,4         | 5,4         | 5,0        | 5,0        | 4,7        | 4,5        | 4,1        | 4,2        |
| Sierra                                                                                                        | 19,2        | 19,6        | 19,8        | 18,4        | 17,6       | 16,2       | 14,6       | 14,5       | 13,6       | 13,3       |
| Selva                                                                                                         | 11,0        | 10,6        | 10,5        | 9,6         | 9,5        | 9,9        | 9,7        | 9,0        | 8,2        | 7,4        |

1/ Comprende: Provincia de Lima y Provincia Constitucional del Callao.

Fuente: INEI.- Encuesta Nacional de Hogares (ENAHOG): 2001-2010.

Fuente: INEI (2011b) p. 112.

Los departamentos con mayor porcentaje de analfabetismo, según INEI (2011b), son Huánuco, Huancavelica, Apurímac, Ayacucho, Cajamarca, Cusco, Puno y Ancash; como se observa en la siguiente tabla los porcentajes de analfabetismo de estos departamentos están entre el 18,6% y el 11,3%.

Tabla N° 3

| PERÚ: TASA DE ANALFABETISMO DE LA POBLACIÓN DE 15 Y MÁS AÑOS DE EDAD, SEGÚN DEPARTAMENTOS, 2001-2010 |             |             |             |             |            |            |            |            |            |            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| (Porcentaje del total de población de 15 y más años de edad)                                         |             |             |             |             |            |            |            |            |            |            |
| Departamentos                                                                                        | 2001        | 2002        | 2003        | 2004        | 2005       | 2006       | 2007       | 2008       | 2009       | 2010       |
| <b>Total</b>                                                                                         | <b>10,7</b> | <b>10,6</b> | <b>10,8</b> | <b>10,1</b> | <b>9,6</b> | <b>9,2</b> | <b>8,5</b> | <b>8,2</b> | <b>7,6</b> | <b>7,4</b> |
| Amazonas                                                                                             | 13,3        | 14,1        | 13,0        | 14,3        | 12,1       | 10,8       | 10,9       | 9,1        | 9,7        | 9,6        |
| Ancash                                                                                               | 18,5        | 15,6        | 17,7        | 16,9        | 19,1       | 16,5       | 13,4       | 12,9       | 12,4       | 11,3       |
| Apurímac                                                                                             | 25,8        | 24,6        | 24,0        | 20,1        | 20,0       | 19,1       | 19,8       | 19,9       | 17,0       | 16,4       |
| Arequipa                                                                                             | 8,7         | 8,0         | 6,6         | 6,7         | 6,6        | 7,5        | 5,4        | 5,4        | 5,3        | 4,7        |
| Ayacucho                                                                                             | 23,4        | 23,1        | 18,7        | 20,5        | 20,6       | 23,0       | 17,3       | 16,0       | 15,0       | 14,9       |
| Cajamarca                                                                                            | 22,3        | 23,4        | 23,5        | 20,2        | 19,2       | 16,4       | 16,6       | 17,3       | 14,5       | 14,9       |
| Callao                                                                                               | -           | -           | -           | -           | -          | -          | 2,8        | 3,5        | 2,9        | 2,8        |
| Cusco                                                                                                | 21,0        | 21,2        | 21,0        | 20,6        | 18,7       | 15,6       | 12,1       | 14,3       | 12,4       | 12,7       |
| Huancavelica                                                                                         | 25,0        | 27,9        | 24,5        | 24,1        | 25,2       | 23,6       | 18,5       | 18,9       | 17,1       | 18,5       |
| Huánuco                                                                                              | 19,9        | 21,7        | 25,5        | 20,6        | 19,0       | 20,5       | 17,8       | 17,2       | 18,6       | 18,6       |
| Ica                                                                                                  | 6,8         | 4,3         | 4,9         | 4,0         | 5,1        | 5,4        | 4,8        | 4,2        | 4,4        | 4,9        |
| Junín                                                                                                | 11,9        | 10,5        | 9,7         | 10,5        | 10,4       | 11,6       | 11,0       | 8,3        | 7,5        | 7,1        |
| La Libertad                                                                                          | 10,0        | 12,2        | 13,2        | 11,1        | 10,9       | 11,0       | 9,3        | 8,3        | 8,3        | 8,2        |
| Lambayeque                                                                                           | 11,8        | 9,4         | 11,9        | 10,4        | 8,7        | 7,2        | 10,4       | 8,5        | 8,3        | 8,4        |
| Lima y Callao 1/                                                                                     | 3,5         | 3,5         | 3,4         | 4,0         | 3,7        | 3,6        | 3,5        | 3,8        | 3,3        | 3,3        |
| Lima                                                                                                 | -           | -           | -           | -           | -          | -          | 3,5        | 3,8        | 3,4        | 3,3        |
| Loreto                                                                                               | 7,1         | 6,6         | 6,9         | 5,7         | 6,1        | 6,9        | 8,4        | 8,0        | 7,7        | 5,7        |
| Madre de Dios                                                                                        | 5,0         | 4,2         | 5,6         | 5,2         | 4,2        | 5,1        | 3,9        | 4,1        | 3,6        | 4,5        |
| Moquegua                                                                                             | 5,6         | 7,9         | 8,3         | 8,4         | 8,7        | 6,8        | 7,5        | 6,4        | 5,3        | 5,4        |
| Pasco                                                                                                | 9,9         | 11,3        | 8,7         | 11,4        | 10,5       | 9,5        | 11,2       | 9,7        | 8,8        | 7,5        |
| Piura                                                                                                | 14,2        | 14,4        | 14,4        | 13,4        | 12,4       | 11,1       | 10,8       | 9,4        | 8,9        | 9,4        |
| Puno                                                                                                 | 18,1        | 20,5        | 21,4        | 17,8        | 15,0       | 14,0       | 12,9       | 14,1       | 13,0       | 11,7       |
| San Martín                                                                                           | 9,8         | 9,7         | 9,6         | 9,1         | 9,2        | 8,5        | 8,6        | 7,7        | 7,6        | 7,0        |
| Tacna                                                                                                | 5,8         | 7,4         | 4,8         | 5,2         | 5,0        | 5,5        | 3,9        | 3,4        | 3,5        | 4,0        |
| Tumbes                                                                                               | 5,3         | 4,0         | 4,7         | 5,6         | 4,6        | 4,7        | 5,2        | 3,4        | 3,9        | 4,2        |
| Ucayali                                                                                              | 7,3         | 4,6         | 8,3         | 6,3         | 6,0        | 7,5        | 7,2        | 6,1        | 5,5        | 5,4        |

**Nota técnica:** Las estimaciones de los indicadores provenientes de la Encuesta Nacional de Hogares -ENAHOG- han sido actualizadas teniendo en cuenta los factores de ponderación estimados en base a los resultados del Censo de Población del 2007, por sexo y grupos de edad; los cuales muestran las actuales estructuras de la población urbana y rural del país.

1/ Incluye Provincia Constitucional del Callao.

Fuente: INEI.- Encuesta Nacional de Hogares (ENAHOG): 2001-2010.

Fuente: INEI (2011b) p. 115.

Otra característica del analfabetismo en el Perú es que la mayor parte del total de analfabetos son mujeres. De acuerdo con INEI (2011b) hasta el 2010, según tabla siguiente, el porcentaje de analfabetos varones es de 3,6% y de mujeres analfabetas es de 11,3% del total de la población analfabeta (p. 112).

**Tabla N° 4**

| <b>PERÚ: TASA DE ANALFABETISMO DE LA POBLACIÓN DE 15 Y MÁS AÑOS DE EDAD, SEGÚN SEXO, 2001-2010</b><br>(Porcentaje del total de la población de 15 y más años de edad, de cada sexo) |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>Sexo</b>                                                                                                                                                                         | <b>2001</b> | <b>2002</b> | <b>2003</b> | <b>2004</b> | <b>2005</b> | <b>2006</b> | <b>2007</b> | <b>2008</b> | <b>2009</b> | <b>2010</b> |
| <b>Total</b>                                                                                                                                                                        | <b>10,7</b> | <b>10,6</b> | <b>10,8</b> | <b>10,1</b> | <b>9,6</b>  | <b>9,2</b>  | <b>8,5</b>  | <b>8,2</b>  | <b>7,6</b>  | <b>7,4</b>  |
| Hombre                                                                                                                                                                              | 5,3         | 5,3         | 5,8         | 5,0         | 4,9         | 4,6         | 4,2         | 4,1         | 3,7         | 3,6         |
| Mujer                                                                                                                                                                               | 16,1        | 15,9        | 16,0        | 15,3        | 14,4        | 13,8        | 12,8        | 12,4        | 11,7        | 11,3        |
| Fuente: INEI.- Encuesta Nacional de Hogares (ENAHOG): 2001-2010.                                                                                                                    |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |

Fuente: INEI (2011b) p. 112.

Como se observa, no hay un balance entre el analfabetismo de varones y mujeres, sino que hay una marcada diferencia entre los porcentajes y peor aún es que con el tiempo la diferencia aumenta. Al igual que la anterior característica del analfabetismo en el Perú, la pobreza, el alto porcentaje de mujeres analfabetas se sustenta por la desigualdad de oportunidades y de condiciones.

El alto nivel de pobreza que corresponde, según el informe para el 2010 de INEI (2011a), el 31,3% del total de la población en que sigue sumergida la mayor parte de la población evidencia la cantidad de analfabetos en las zonas urbanas marginales y las zonas rurales. Rivero (2003) afirma que “hay una estrecha coincidencia entre mapas donde se encuentran las poblaciones más pobres y los que corresponden a la población analfabeta y sin instrucción suficiente” (p. 11).

Según el Informe Educativo de 1994 elaborado por el Ministerio de Educación del Perú y la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI), el analfabetismo es más visible en las zonas rurales y en la población indígena debido a la centralización de los sectores

políticos y sociales. Además, de acuerdo con Cassana (2003), existen diversas lenguas en el Perú y que agrava la situación de persistencia del analfabetismo funcional cuando solo se centra en la alfabetización y educación de adultos en castellano, dejando de lado las lenguas maternas de los participantes (p. 41).

Es evidente que en los últimos treinta años el analfabetismo ha estado presente en las zonas rurales y urbanas marginales debido a la poca descentralización, a lo largo del tiempo, de las políticas sociales y programas educativos para erradicar el analfabetismo que en su mayoría se focalizan en las áreas urbanas. Esto trae como consecuencia el incremento de la exclusión de los analfabetos, desigualdad, el estar incapacitados para satisfacer sus necesidades básicas y a la par del crecimiento de la población en general también aumenta el número de analfabetos en dichas zonas.

Para Hernández et al (2004) el papel del Estado respecto a las necesidades educativas de la población es deficitaria, rígida y excluyente porque olvida zonas rurales donde existe un notorio retraso educativo y los programas educativos para llegar a estas zonas son ineficientes. Hay que considerar que el problema del analfabetismo en el Perú no es la cantidad de analfabetos que existen, sino la calidad de los métodos educativos y de alfabetización que se ha venido y vienen desarrollando.

### **2.5.1 Legislación peruana e informes sobre alfabetización funcional y educación de adultos**

#### **➤ Constitución Política del Perú (1993)**

La Constitución Política del Perú de 1993 en el artículo 13 señala que el Estado debe garantizar el acceso a la enseñanza; de igual manera en el artículo 14 hace más extenso la importancia de la educación en el proceso de aprendizaje para la vida y el trabajo, también señala que la educación debe ser impartida en todos los niveles (básica y superior).

Asimismo, en el artículo 17 sobre Obligatoriedad de la educación inicial, primaria y secundaria, el Estado, además de garantizar el acceso gratuito a la educación, está comprometido a erradicar el analfabetismo.

➤ **Ley General de Educación N° 28044**

La Ley General de Educación N° 28044, aprobada en el 2003, garantiza la educación como un derecho fundamental para todos y que todas las personas deben y pueden acceder a ella sin discriminación alguna.

Más detallado, en el artículo 38 señala que el Estado tiene como objetivo erradicar el analfabetismo y garantizar la educación de las personas que no tuvieron oportunidad para acceder a ella.

➤ **Ley Orgánica de Municipalidades N° 27972**

La Ley Orgánica de Municipalidades N° 27972, aprobada el año 2003, en el inciso 9 del artículo 82 señala que es labor de los gobiernos locales promover, coordinar, evaluar y participar en programas de alfabetización como parte de las acciones de las políticas nacionales. Asimismo, en el inciso 11 del mencionado artículo está expuesto la organización y sostenimiento de bibliotecas, centros culturales.

➤ **Comisión de la Verdad y Reconciliación**

La Comisión de la Verdad y Reconciliación en su Informe Final acota como parte de su Programa Integral de Reparaciones que se debe realizar programas de alfabetización funcional de adultos, especialmente para mujeres adultas y adolescentes de las zonas rurales, en los lugares afectados por la violencia del conflicto armado (Comisión de la Verdad y Reconciliación, 2003).

Estos programas deben ser desarrollados en colaboración con el gobierno y con las instituciones del sector educación, ya que esta recomendación está incluida en el plan de reparaciones para los afectados y que no solo debe ser una reparación económica, sino que es importante que se brinde justicia para estas personas y que se desarrollen programas inclusivos como por ejemplo un programa de alfabetización funcional. Como se ha mencionado, las zonas más afectas por la violencia del conflicto armado han sido los lugares más pobres del país, poner énfasis en el desarrollo de planes sociales para erradicar la pobreza en estas zonas afectadas y demás zonas pobres debe ser una tarea fundamental para el Estado.

## **2.6 Programas de alfabetización funcional en el Perú**

En el Perú se han realizado varios programas de alfabetización establecidos por cada gobierno. Hernández et al. (2004) señalan que la alfabetización en el Perú ha tenido cierta atención de todos los gobiernos porque se han realizado campañas, programas y proyectos destinados a disminuir la tasa de analfabetismo. No obstante, estos programas debido a sus caracteres temporales y de planificación a corto plazo solo existían el tiempo que duraba el gobierno que lo implementaba.

En 1944, año en que se realizaron las Campañas de Culturización y Alfabetización a cargo del Ministerio de Educación. Estas campañas se limitaron a enseñar a leer y a escribir a las personas analfabetas y según las estadísticas nacionales se logró alfabetizar a 130 000 personas (PRONAMA, 2008). Las primeras actividades de alfabetización que se realizaron fueron de carácter mecánico, se consideraba una cantidad de analfabetos y se les enseñaba a leer y a escribir, dejaban de lado sus características y los factores de cada contexto. Estas campañas, en sus resultados, denominaban ‘alfabetizados’ a los que habían aprendido a leer y a escribir pero su poca metodología para desarrollar capacidades para la comprensión en las personas era nula.

Lo que caracteriza a estos programas fueron sus metodologías mecánicas y discontinuación de la actividad después de su trayectoria. Este tipo de alfabetizaciones son

conocidas como las tradicionales y no es hasta 1972 donde se cambia la perspectiva de la enseñanza de la educación de adultos como una alfabetización integral, donde se considera el contexto social y económico de los analfabetos.

Posteriormente, se dio un cambio a la alfabetización tradicional, entre 1957 y 1969 se reemplazaron las campañas por los Planes de Alfabetización y Educación de Adultos que consistían en la enseñanza de la lectura y escritura relacionada al trabajo, se llegó a alfabetizar a 250 000 personas (Hernández et al., 2004).

Rivero (2009) sostiene:

En la década de 1970, se vinculó la alfabetización al desarrollo socioeconómico, lo que dio origen al concepto de «analfabetismo funcional», asociado a la mejora de la productividad. Nuevas definiciones de la alfabetización funcional la asocian a la reconceptualización del trabajo productivo, recuperando el valor educativo, cultural y organizativo del trabajo mismo. Así, desde esta perspectiva, son las exigencias y el contenido de la vida del trabajo las que le dan sentido a la alfabetización y determinan su funcionalidad. No se trata de ofrecer destrezas laborales ni de hacer capacitación semi profesional o artesanal, sino de vincular la acción alfabetizadora al proceso de trabajo como un todo.

Los Centros de Educación para el Desarrollo (CEDEC) funcionaron entre 1969 y 1971, se encargaban de proporcionar educación básica y técnica a adultos y adolescentes que no habían recibido una educación formal (Hernández et al., 2004). De igual modo, los Programas Especiales de Educación de Adultos (PEEA) que fueron desarrollados en 1971 por un periodo corto de tiempo significó la adopción de la alfabetización funcional como método de enseñanza para que los adultos desarrollen capacidades dentro de su área laboral.

A continuación se describen los programas de alfabetización más resaltantes:

### **2.6.1 Programa de Alfabetización Integral (ALFIN)**

Fue implementado en 1973 como parte de las medidas a tomar en la Reforma Educativa de 1972. Entre los años 1973 y 1976, de un total de 2 100 000 analfabetos solo

se alfabetizaron 241 200. Por ello, se replantearon los métodos del ALFIN y se implementó el programa Primer Grado de Educación Básica Laboral (Román de Silgado & Capella, 1980).

Se desarrolló el Manual de Alfabetización Integral para capacitar a los alfabetizadores y que sirvió como guía metodológica a 1400 alfabetizadores, el personal encargado para la alfabetización debía ser un técnico o profesional en pedagogía (Lizarzaburu, 1981). Según Lizarzaburu (1981), la capacitación se hizo en dos fases: inicial y de perfeccionamiento; la fase inicial fue teórico-práctico para analizar la realidad nacional y el manejo del método ALFIN y duró veinticinco días, la fase de perfeccionamiento fue de carácter permanente a facilitadores y promotores que ya contaban con experiencia en alfabetización, esta fase se realizó en las zonas de operación: campo, reforma agraria, centros mineros (p. 152). Los cursos de capacitación se daban con grupos de discusión, talleres de expresión creativa, debates, actividades artísticas y recreativas (p. 153).

Se contrató a alfabetizadores y coordinadores, cada alfabetizador debía atender a veinticinco participantes por un periodo de cuatro meses. Para 1974 se contrató a 4642 entre alfabetizadores y coordinadores, para 1975 la cifra fue de 4430, y para 1976 fue de 3877 contratados (Zamalloa, 1988).

### ➤ **Metodología**

Según Zamalloa (1990) la metodología tuvo las siguientes características:

- Carácter integral, concientizador y participativo.
- Aprendizaje de la lectura, escritura y aritmética elemental.
- Realización de investigaciones en áreas donde existían problemas etnolingüísticos.
- Capacitación para el trabajo.
- Revaloración de las culturas y lenguas



Las etapas para el desarrollo del método ALFIN, Zamalloa (1990), tuvieron el siguiente orden:

- Estudio de la realidad: elaboración de estadísticas, perfiles situacionales y diagnósticos. Estudio de cada contexto de las comunidades, enfocados en los aspectos político, económico, cultural, educativo, condiciones de vida. Contacto con autoridades y dirigentes. Promoción de participación en el programa. Interpretación de los resultados.
- Programación: desarrollo del programa de alfabetización; clasificación de problemas; selección de contenidos, elección de palabras simples para el aprendizaje inicial, vocabulario que refleje el contexto de los analfabetos y elección del material didáctico.
- Alfabetización propiamente dicha: grupos de estudios constituidos por el alfabetizador y participantes. El proceso de alfabetización consistía en las siguientes fases: decodificación, en donde se presentaban los temas a ser discutidos y palabras claves; descomposición de las palabras en sílabas; generación de nuevas palabras, combinando sílabas estudiadas; y conformación de frases, su lectura y su escritura.

Respecto a la selección y elaboración del material didáctico para los participantes, Lizarzaburu (1981) señala lo siguiente:

El trabajo de sistematización de las experiencias de base, las investigaciones llevadas a cabo en las UBAS, todo lo que se está haciendo a nivel de campo debe ser rescatado para producir un material que responda a la realidad de los alfabetizandos. En la actualidad se trabaja muy empíricamente, con muchas limitaciones, aunque hay mucha voluntad, imaginación y se tiene la ventaja que se produce según las coyunturas concretas que viven los participantes (p. 169).

En este programa de alfabetización los materiales educativos se elaboraron a partir del estudio de la realidad de cada comunidad y de la selección de contenidos de acuerdo a este estudio para contar con un texto específico a cada realidad.

De acuerdo con Zamalloa (1990) este programa tuvo las siguientes fases:

### **Iniciación**

A partir de 1973, la alfabetización se desarrolló en pueblos jóvenes, zonas de reforma agraria y centros mineros. Se alfabetizó en castellano y a poblaciones bilingües con dominio del castellano. Paralelamente, se realizaron investigaciones en comunidades bilingües (quechuas y aymaras) para experimentar la alfabetización en estos contextos.

### **Expansión**

Se realiza en 1974. Se alfabetizó a poblaciones rurales, zonas de Reforma Agraria, centros mineros; zonas donde predominan los idiomas vernáculos y poblaciones donde el conocimiento del español es incipiente. Se comienza a investigar los contextos de las comunidades selváticas.

### **Generalización**

Se desarrolla entre los años 1975 y 1976. Se intensifica y masifica el proceso de alfabetización en todos los lugares donde existían analfabetos.

### **Erradicación total del analfabetismo**

Abarca los años de 1977 a 1980. Aunque en 1975 aparecieron los problemas políticos, se tenía que continuar con la alfabetización en zonas donde aún existían analfabetos. En 1977 esta etapa fue interrumpida y se reemplazó por los Programas del Primer Grado de Educación Básica Laboral impartidos por centros educativos que atendían en turno noche que duraron hasta 1980.

Se evidencia que la metodología del ALFIN pone énfasis en aspectos de lenguaje, no hubo mucha información a cerca de la enseñanza de las matemáticas y otras áreas de estudio.

### **2.6.2 Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización**

Se establece en 1981 el Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización para el periodo 1981-1985 con el apoyo del Ministerio de Educación, la Unesco y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). Según Zamalloa (1990), del total planteado inicialmente que era alfabetizar a 1 058 160 analfabetos, se alfabetizó a 781 102. Sin embargo, el autor afirma que sobredimensionaron las cifras, ya que de haber sido verdadero este proceso se hubiera reconocido como uno de los mayores logros a nivel latinoamericano; el autor sostiene que no se llegó a esta meta porque existían problemas políticos y administrativos (p. 135).

El informe del PNUD (1984) señala que:

Proyecto contribuirá asimismo a la implementación de lineamientos de política multisectorial orientados a promover tanto la participación de los gobiernos locales, de la comunidad y de la misma población rural o urbano marginal en los programas de alfabetización, como la del Proyecto en los programas de desarrollo rural integral, para el mejoramiento de los servicios comunales, la prevención y la promoción de la salud, la revalorización, protección y promoción de las tradiciones culturales locales [...] El Proyecto contribuirá además a la implementación de lineamientos de política del Sector Educación: ampliar la cobertura de los servicios educativos, especialmente de alfabetización, así como el personal docente, a fin de reducir el déficit de atención, y desarrollar formas no escolarizadas de educación de adultos; reducir el analfabetismo con un enfoque multisectorial y, por último, incrementar la cobertura educativa, prioritaria en las áreas rurales, zonas fronterizas y urbano-marginales.

Una característica de este Plan fue el uso de los medios audiovisuales informativos y de comunicación (radio y televisión) para su difusión. Rivero (2009) señala que se desarrolló una tecnología audiovisual para el servicio de alfabetización y posalfabetización, se creó el Centro de Producción Audiovisual para Alfabetización (ALFAVISIÓN) que se encargaba de implementar programas de video y radio para la educación a distancia a través de las unidades móviles; sin embargo, este programa no presentó resultados evaluativos y fue desactivado por el siguiente Gobierno (p. 82).

Se realizó un diagnóstico situacional para conocer la problemática del analfabetismo en el lugar donde se iba a iniciar el proceso de alfabetización; posteriormente, se

organizaron y planificaron los cursos, se ejecutaron y se realizaron actividades de seguimiento para mantener contacto con las comunidades atendidas y seguir promoviendo actividades culturales (PNUD, 1984).

La capacitación al personal para la alfabetización se realizó de dos formas: en la producción y en la promoción educativo-audiovisual (PNUD, 1984). La capacitación en la producción educativo-audiovisual se contó con el apoyo del Centro de Servicios de Pedagogía Audiovisual para la Capacitación (CESPAC), capacitaron sobre el uso de los equipos de producción, grabación y edición de videos y para programas radiales; en la capacitación en promoción educativo-audiovisual se capacitó a veinticinco personas en aspectos metodológicos para la alfabetización en el campo a través de un curso-taller que duró seis días, este curso estuvo a cargo de especialistas en alfabetización (PNUD, 1984).

Los materiales usados para esta actividad fueron: carteles de lectura, libros de lectura, guías metodológicas, manual para el alfabetizador encargado, registro de fichas de los participantes, estadísticas y material de difusión (Zamalloa, 1990). Zamalloa (1988) menciona que los textos para los hispanohablantes fueron: texto de lectura *Mi Perú*, cuaderno de escritura, fichas y guías de matemáticas, texto de lectura *Surcando*; para las comunidades de lengua vernácula fueron: *Sartañani* texto en aymara, *Peruanom Kanchik* (Somos Peruanos) texto en quechua; y para la posalfabetización fueron: texto de matemáticas *Cuentas claras*, textos de lectura *Los árboles de nuestra comunidad*, *La culebra y la zorra*, *El zorro y el cuy*, *Aprendamos a leer*, *Nuestros instrumentos musicales*, *El cerro Chokche*, *El toro encantado*, *Nunkui*, *la mujer aguaruna*, *Salud de la familia Campesina* y *La leyenda del Papa* (p. 192).

### ➤ Metodología

Para la metodología se realizaron algunas innovaciones del método de alfabetización integral (Zamalloa, 1990), Zamalloa (1980) menciona que tuvo los siguientes pasos:

- Presentación de códigos motivadores relacionados con situaciones de la realidad de los participantes.
- Lectura de textos correspondientes a cada código y reproducción oral y escrita de cada palabra motivadora.
- Descomposición en sílabas de cada palabra y enseñanza de nuevas sílabas.
- Formación de palabras y oraciones.
- Composición de párrafos breves que guarden relación con los intereses de los participantes.

El método usado de acuerdo con Zamalloa (1990) correspondía a temas vinculados con situaciones específicas de la realidad de los participantes, selección de palabras “motivadoras” que fueran familiares; deducción de sílabas, formación de palabras y oraciones. La enseñanza de las matemáticas estaba vinculada a la cotidianidad de los participantes.

### **2.6.3 Programa de Alfabetización y Educación Básica de Personas Adultas PAEBA-Perú**

Los Programas de Alfabetización y Educación Básica de Personas Adultas (PAEBA), que en realidad se llamaron Proyecto para el fortalecimiento institucional del Ministerio de Educación de Perú, fueron iniciativas impulsadas por el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte de España y la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI). Según el Ministerio de Educación de España [2010], PAEBA-Perú desarrolló su acción en zonas marginales de Lima, Callao y Arequipa y se crearon cinco Centros de Educación Básica Alternativa – CEBA y trabajaron con los municipios de la zona para mantener las relaciones con las instituciones, los Gobiernos locales y comités distritales. Según Lou et al (2006) señalan que el programa PAEBA-Perú era parte de las actividades del Programa Nacional de Alfabetización que fue desarrollado por el Ministerio de Educación entre los años 2002-2005 (p. 10). El Programa Nacional de Alfabetización a

su vez estaba regulado bajo los lineamientos del Plan Maestro de Alfabetización (Ministerio de Educación & OEI, 2006).

Lou et al (2006?) señala que para desarrollar una propuesta curricular, se realizó un estudio de los participantes del distrito donde se iba a alfabetizar: forma de ser, historia, relaciones familiares, necesidades, vida en el barrio o comunidad, ingresos, empleo; esto se hizo para dar una orientación pedagógica a los supervisores y facilitadores en el desarrollo de las actividades de alfabetización (p. 21). Para la educación de adultos se impartieron talleres de gasfitería, atención temprana, peluquería, electricidad, cursos de computación como informática, uso de Internet, ofimática, diseño y edición y el Aula Mentor (Ministerio de Educación, 2008?).

### ➤ **Metodología**

Según Lou et al (2006) la metodología se basó:

- Diseñar una propuesta curricular acorde a las realidades de los participantes.
- Educación básica y secundaria
- Generar aprendizajes útiles para el desenvolvimiento en la sociedad.
- Aprender a través del diálogo.
- Ejes centrales de aprendizaje: Comunicación Integral y Matemática.

PAEBA-Perú se realizó en dos fases, entre 2003-2005 y 2006-2008. La primera fase fue la de educación de adultos a través de actividades de acuerdo a sus condiciones, es decir, para los que no tuvieron la oportunidad de terminar la escuela y los que no tuvieron acceso a la educación. La segunda fase es un reforzamiento de la primera y se dividió en dos unidades: la primera unidad desarrolló temas de Desarrollo Humano y Análisis y proyección social, la segunda unidad desarrolla temas de Formación para el desempeño ocupacional, correspondía a la educación secundaria (Ministerio de Educación & OEI,

2006). El Ministerio de Educación de España [2010] señala que en la primera fase se logró alfabetizar a 11 029 personas y en la segunda fase 2887 personas pudieron concluirla.

Se debe mencionar que también se capacitaron a los profesores para esta labor. Se realizaron talleres y jornadas de capacitación a los docentes, se diseñó un manual de adaptaciones curriculares para personas adultas con discapacidades físicas (Ministerio de Educación, 2008?). Se elaboraron guías metodológicas para orientar a los facilitadores en el uso de los cuadernos de trabajo y sobre la metodología (Ministerio de Educación & OEI, 2006). Los temas que se capacitaron fueron: desarrollo curricular, uso de materiales educativos, dinámicas de grupo, desarrollar capacidades en los participantes, evaluación de aprendizajes (Lou et al, 2006). Según Lou et al (2006), la capacitación se dio con Talleres de Capacitación Inicial que duraban cinco días, Talleres de Refuerzo con dos días de duración, Observación que eran como visitas a los facilitadores a cargo de supervisores profesionales especialistas en pedagogía (p. 170).

Los cuadernos de trabajo estaban divididos por niveles de aprendizaje, así en el informe del Ministerio de Educación & OEI (2006) se encuentra que “un participante habrá de utilizar el cuaderno que se corresponda de acuerdo al nivel de aprendizaje en el que se encuentra y su paso por este podrá ser en mayor o menor tiempo dependiendo de la dedicación que disponga al desarrollo del mismo” (p. 16). La primera fase cuenta con dos cuadernos de trabajo con un tiempo estimado para su desarrollo de 120 horas cada uno, la segunda fase cuenta también con dos cuadernos de trabajo con un tiempo estimado de 135 horas cada uno (Ministerio de Educación & OEI, 2006).

Lou et al (2006) señalan que el programa PAEBA-Perú organizó 2347 Círculos de Aprendizaje con el apoyo de dirigentes vecinales y municipalidades, y que 2264 Círculos (96,5%) se completaron y obtuvieron buenos resultados, todos los Círculos estuvieron conducidos por facilitadores, supervisores y coordinadores contratados (p. 11).

Para la capacitación, evaluación y obtención de resultados se creó un Equipo Técnico Central que basaban sus evaluaciones de acuerdo a información entregadas en

carpetas por los supervisores y por los facilitadores, también se encargaban de evaluar y validar con la práctica los materiales educativos con el apoyo del Ministerio de Educación (Lou et al, 2006).

#### **2.6.4 Programa Nacional de Movilización para la Alfabetización**

El Programa Nacional de Movilización para la Alfabetización (PRONAMA) fue establecido mediante Decreto Supremo N° 022-2006-ED en el 2006. La meta trazada fue erradicar totalmente el analfabetismo para el año 2011 o por lo menos no pasar del 4% del analfabetismo.

Según PRONAMA (2008), se convocó voluntarios que tenían como requisito secundaria completa. Respecto a la capacitación, el Instituto Internacional de Investigaciones Educativas para la Integración del Convenio Andrés Bello (2009) señala que se capacitó a los alfabetizadores por medio de una guía metodológica que contiene pautas y secuencias didácticas para el proceso de enseñanza para alfabetizar, tiempos, contenidos básicos, evaluación de participantes, recomendaciones generales.

##### **➤ Metodología**

Según PRONAMA (2011), el programa tuvo dos componentes:

##### **a) Componente de Alfabetización**

Se desarrollaron círculos para alfabetizar en locales de una comunidad, en colegios o en casas y cada uno con diez o quince participantes. El método utilizado fue “Aprender y crecer” orientado al aprendizaje de lectura, escritura, cálculo y también al reforzamiento de estos.

##### **b) Componente de continuidad educativa**

Esta actividad se desarrolla por medio de los Círculos de Aprendizaje de Continuidad Educativa (CACE) que integra a veinticinco estudiantes, el método



usado fue “Aprender, Crecer y Producir”. Para acceder a este Círculo las personas tenían que haber completado la etapa de alfabetización, también podían acceder las personas que no formaron parte del PRONAMA a través de una prueba que establecía su ubicación de acuerdo al grado que le corresponde.

Rivero (2009), cita a Verónica Anaya, entonces representante del programa, para explicar el método “Aprender y crecer”:

«Aprender y crecer» se combina tanto el método global como el silábico; se aplican como mínimo 50 sesiones (133 horas pedagógicas) que se desarrollan de tres a cinco veces por semana. «En esas sesiones, tenemos las frases generadoras que vinculan los seis ejes transversales: deberes y derechos, educación, vida sana, familia y comunidad, medio ambiente, y trabajo y producción. Estos ejes se vinculan con la palabra o la letra que se trabajará en cada una de las sesiones»

Los materiales usados para la alfabetización fueron cuadernos de trabajo para los participantes, cuadernos de ejercicios, videoclases de apoyo y lecturas de reforzamiento (Instituto Internacional de Investigaciones Educativas para la Integración del Convenio Andrés Bello, 2009). El cuaderno de trabajo para el participante cuenta con imágenes y ejercicios de reforzamiento, el cuaderno de ejercicio también contiene ejercicios de reforzamiento para la lectura y escritura y el cálculo, las videoclases es un elemento de apoyo del cuaderno de trabajo donde hay ejercicios resueltos y cómo resolverlos (Instituto Internacional de Investigaciones Educativas para la Integración del Convenio Andrés Bello, 2009). Aunque se han traducido dichos materiales a los idiomas quechua chanka y aymara, no se ha realizado una contextualización adecuada y específica para relacionar los materiales con el medio cultural de las comunidades atendidas (Instituto Internacional de Investigaciones Educativas para la Integración del Convenio Andrés Bello, 2009).

Se implementaron bibliotecas comunales y *Mochilas viajeras* provistas de 100 libros cada una para reforzar la alfabetización en zonas pobres. Según el informe del PRONAMA (2011) se implementaron 706 bibliotecas comunales entre los años 2008 y 2009. De acuerdo con el portal del PRONAMA (2010) presenta que las estas bibliotecas comunales fueron establecidas en 24 regiones, pero no en Callao ni en Moquegua. Además

solo presenta información hasta el 2009, puesto que la información no está actualizada y no se sabe los resultados para el 2010 y 2011.

También se desarrolló la campaña *Ver para leer* para otorgar anteojos a las personas que lo necesiten. Esta actividad se hizo con las campañas oftalmológicas en conjunto con los gobiernos regionales y locales. El portal del PRONAMA (2010) solo muestra cifras hasta el 2009, en donde se atendió a 193 768 personas y de esta cifra recibieron lentes 115 402. No se muestran resultados de los años 2010 y 2011.

Respecto a la evaluación, Instituto Internacional de Investigaciones Educativas para la Integración del Convenio Andrés Bello (IIIEI-CAB) (2009) realizó la primera evaluación y presenta los siguientes resultados:

- El PRONAMA en cuanto a su organización cumple con los objetivos y metas planteadas.
- A pesar que hay comunicación entre todas las áreas del PRONAMA, la transferencia de información no es la adecuada, no hay fluidez.
- Considera que el PRONAMA ha tenido presencia hasta en las zonas más alejadas.
- Muestra que entre los años 2006 y 2008 se alfabetizaron a 821 051 analfabetos de los 2 000 000 de analfabetos que se habían planteado como propuesta.

Los datos que se presentan son muy generales y solo es un informe de los resultados mas no el proceso de evaluación. Por lo tanto, no muestra metodología y fuentes que sustenten los resultados. Una opinión crítica nos presenta Rivero (2009), citado por Otra Mirada (2011), que señala que no se puede tener certeza de las evaluaciones del Convenio Andrés Bello porque su evaluación fue muy débil tanto en la recolección de información, definiciones de indicadores y metodología.

La empresa IPSOS Apoyo Sociedad y Mercado realizó la última evaluación en junio del 2011. Los resultados que muestra IPSOS Apoyo Sociedad y Mercado (2011) presenta que el PRONAMA superó la meta planteada de tener un nivel de analfabetismo de 4% al lograr que para el 2011 sea de 2,82%. Como se puede observar en la tabla siguiente se muestra una comparación de la encuesta realizada por ENAHO entre los años 2007-2009 y la encuesta que realizó IPSOS Apoyo Sociedad y Mercado en el 2011.

**Tabla N° 5**

**Cuadro comparativo entre los resultados del nivel de analfabetismo de ENAHO y de IPSOS Apoyo Sociedad y Mercado**

| Departamentos     | ENAHO  |        |        | IAOM<br>2010 | IAOM<br>2011 |
|-------------------|--------|--------|--------|--------------|--------------|
|                   | 2007   | 2008   | 2009   |              |              |
| 1 Amazonas        | 13.55% | 11.50% | 11.21% | 11.27%       | 2.36%        |
| 2 Ancash          | 16.74% | 16.60% | 13.71% | 11.48%       | 3.93%        |
| 3 Apurímac        | 25.44% | 26.60% | 20.75% | 16.22%       | 4.05%        |
| 4 Arequipa        | 6.64%  | 7.00%  | 6.28%  | 3.49%        | 1.18%        |
| 5 Ayacucho        | 21.89% | 21.50% | 19.31% | 14.44%       | 6.77%        |
| 6 Cajamarca       | 19.77% | 21.10% | 16.96% | 13.49%       | 4.65%        |
| 7 Callao          | 3.00%  | 3.90%  | 3.16%  | 2.46%        | 2.07%        |
| 8 Cusco           | 15.37% | 18.00% | 14.17% | 13.18%       | 5.23%        |
| 9 Huancavelica    | 23.77% | 26.00% | 21.63% | 16.91%       | 5.12%        |
| 10 Huánuco        | 20.44% | 19.60% | 19.95% | 13.84%       | 5.45%        |
| 11 Ica            | 5.80%  | 5.70%  | 5.51%  | 3.18%        | 1.48%        |
| 12 Junín          | 12.83% | 9.60%  | 9.12%  | 7.93%        | 4.05%        |
| 13 La Libertad    | 11.64% | 10.40% | 9.47%  | 6.52%        | 4.11%        |
| 14 Lambayeque     | 11.67% | 10.10% | 9.40%  | 6.28%        | 0.69%        |
| 15 Lima           | *      | *      | 3.77%  | 2.37%        | 1.60%        |
| 16 Loreto         | 10.04% | 9.20%  | 8.48%  | 3.13%        | 1.82%        |
| 17 Madre de Dios  | 6.91%  | 6.00%  | 4.79%  | 5.39%        | 2.40%        |
| 18 Moquegua       | 9.96%  | 8.90%  | 7.07%  | 3.77%        | 3.85%        |
| 19 Pasco          | 14.78% | 13.50% | 11.31% | 10.65%       | 4.51%        |
| 20 Piura          | 12.80% | 11.80% | 10.08% | 7.66%        | 3.39%        |
| 21 Puno           | 17.72% | 19.60% | 16.96% | 14.97%       | 5.12%        |
| 22 San Martín     | 10.09% | 9.00%  | 8.60%  | 4.57%        | 2.67%        |
| 23 Tacna          | 5.26%  | 4.20%  | 4.49%  | 3.78%        | 1.00%        |
| 24 Tumbes         | 6.50%  | 4.60%  | 4.66%  | 2.82%        | 2.43%        |
| 25 Ucayali        | 8.56%  | 7.50%  | 5.69%  | 3.69%        | 0.73%        |
| <b>Total Perú</b> |        |        |        | <b>6.49%</b> | <b>2.82%</b> |

Fuente: IPSOS Apoyo Sociedad y Mercado (2011) p. 6.

Existe una diferencia entre las encuestas de ENAHO e IPSOS Apoyo Sociedad y Mercado. Éste último, IPSOS Apoyo Sociedad y Mercado (2011), sustenta la diferencia y señala que los márgenes de error no han sido considerados en la encuesta de ENAHO. Por lo tanto, en consideración con esta última evaluación y las cifras, el Gobierno señaló al

Perú como país libre de analfabetismo. Es importante mencionar que la afirmación de que el Perú está libre del analfabetismo no ha sido avalada por la Unesco.

Asimismo, en el boletín institucional que emite la Contraloría General de la República (2012) se advirtió que cerca de medio millón de personas alfabetizadas por el programa pueden volver a ser analfabetas, debido a que no se reforzó la segunda etapa de PRONAMA que viene a ser la etapa de la posalfabetización, etapa que quedó inconclusa.

Si bien se alfabetizó, tradicionalmente, a 836 539 personas no se concretó la etapa de seguimiento y posalfabetización. Muestra de aquello, la alfabetización lograda no tuvo una base sólida para que estas personas continúen con su aprendizaje.

## **2.7 Alfabetización funcional y las bibliotecas públicas**

### **2.7.1 Biblioteca pública**

De acuerdo con la definición de la Unesco (1948), señala que la biblioteca pública es un “centro de información que facilita a los usuarios todo tipo de datos y conocimientos”. La biblioteca pública puede ser dependiente de un órgano local como la municipalidad, tiene que hacer partícipe sus funciones y objetivos en los planes sociales y educacionales de los gobiernos.

En el manifiesto de la Unesco (1948) se considera la importancia de una red nacional de bibliotecas, integradas bibliotecas locales y regionales, para trabajar en coordinación, se respete la legislación que compete a la biblioteca y que las autoridades consideren las actividades de la biblioteca dentro de los planes estratégicos de mediano y largo plazo. En el Perú, recientemente se ha aprobado la Ley del Sistema Nacional de Bibliotecas (Ley N° 30034), el órgano central es la Biblioteca Nacional del Perú que articula las demás bibliotecas públicas a nivel local y regional y a las bibliotecas de instituciones educativas y demás organismos del sector público.

El concepto de biblioteca pública varía de acuerdo a la forma de cómo se hace para que la información sea accesible a sus usuarios. Alejos (2003) sostiene:

Los estudios sobre la Biblioteca Pública como la función de ésta se transforma con el paso del tiempo, especialmente en los países anglosajones donde tuvieron su origen e inicialmente con un rol de soporte a la educación, hoy en día ha ido enriqueciéndose debido a diferentes circunstancias, los modos de vida, los diversos requerimientos sociales, así como el avance de la ciencia y la tecnología (p. 2).

Con el avance tecnológico y el desarrollo de la sociedad, los enfoques de la biblioteca pública evolucionan para adaptarse a cada contexto. Los objetivos y funciones tradicionales deberán modificarse de acuerdo a la forma de cómo se difunde la información y sea accesible a los usuarios. Es decir, cambiar métodos y aprender a utilizar las nuevas herramientas para que los servicios tradicionales y los nuevos servicios de la biblioteca pública puedan continuar siendo necesarios a la comunidad y así poder llegar a todos.

### **2.7.2 Biblioteca pública e inclusión social**

Es notorio el impacto social de la biblioteca pública a través de sus servicios y del vínculo que tiene esta con la comunidad. Cookman & Haynes (2002), citado por Birdi et al (2008), señalan que tanto museos, bibliotecas y archivos tienen una gran contribución a favor de la inclusión social por medio del apoyo en el desarrollo de habilidades educativas de niños y adultos.

Suaiden (2002) sostiene lo siguiente:

[...] son muchos los ejemplos de bibliotecas públicas que se transforman en medio natural para la inclusión social. Un ejemplo que viene al caso es el de la Biblioteca Pública de Nueva York que presta el servicio específico de facilitar al emigrante su vida en aquella gran ciudad. Y ¿por qué es la biblioteca Pública tan importante en esas regiones? Porque a través de sus productos y servicios es extremadamente visible para la sociedad (p. 338).

En una sociedad de información y del conocimiento y el avance tecnológico que han generado mayor exclusión, es indispensable desarrollar medidas adecuadas para disminuir la brecha informativa. Además, tener presente la variedad de necesidades de individuos de

una comunidad. En el Perú, y en muchos lugares del mundo, existe una gran diversidad cultural que debe ser respetada, conservada y se debe desarrollar mecanismos para su integración y participación de las diferentes comunidades en la sociedad.

Sobre este punto, IFLA & Unesco (2008), a través del Manifiesto por la biblioteca multicultural, indican lo siguiente:

Por tanto, todos los tipos de bibliotecas deben reflejar, apoyar y promover la diversidad cultural y lingüística en los ámbitos locales, nacionales e internacionales, y de esta manera trabajar por el diálogo intercultural y una ciudadanía activa. Las bibliotecas, al servir a intereses y comunidades diversas, funcionan como centros de aprendizaje, culturales y de información. Al tratar la diversidad cultural y lingüística, los servicios bibliotecarios se rigen por su compromiso con los principios de las libertades fundamentales y la igualdad en el acceso a la información y al conocimiento para todos, en el respeto de la identidad y los valores culturales. [...] Se debería prestar especial atención a grupos que a menudo sufren marginación en las sociedades con diversidad cultural: minorías, refugiados y solicitantes de asilo, personas con permisos de residencia temporales, trabajadores inmigrantes y comunidades indígenas.

La biblioteca pública apoya la inclusión a través de sus principios y servicios, ya que tiene el objetivo de cumplir todas las necesidades culturales de la comunidad. Para Suaiden (2007) la biblioteca pública transforma la calidad de vida de las personas porque ofrece información de acuerdo a sus necesidades, por ello es necesario que se realice un diagnóstico previo para conocer la situación de la comunidad y de sus ciudadanos (p. 254).

### **2.7.3 Correspondencia entre alfabetización funcional y biblioteca pública**

La biblioteca pública cumple un rol importante en la educación de las personas y una de sus funciones es el de participar en programas de alfabetización funcional. Como lo señalan IFLA & Unesco (1994) en el Manifiesto sobre la biblioteca pública, esta tiene como una de sus misiones el de “prestar apoyo y participar en programas y actividades de alfabetización para todos los grupos de edad y, de ser necesario, iniciarlos”.

IFLA & Unesco (2001) señalan además:

Las bibliotecas públicas tienen ante sí una apasionante oportunidad de ayudar a que todos tengan acceso al intercambio mundial del que antes se hablaba y a salvar lo que se ha dado en llamar

“brecha digital”. Pueden conseguirlo dando al público acceso a la tecnología de la información, enseñando nociones elementales de informática y participando en programas para combatir el analfabetismo.

La participación de la biblioteca pública en la comunidad, además de facilitar el acceso a la información, es fundamental porque educa a las personas para que adquieran conocimientos. Los servicios que esta brinda deben estar dirigidos a sus usuarios reales y potenciales, sobre todo aquellos que el desarrollo económico y social no ha llegado. En esta área se encuentran sobre todo las personas que viven en zonas rurales o urbanas marginales, pobres y analfabetos.

IFLA & Unesco (2001) afirman que “en las comunidades cuyo índice de analfabetismo sea muy elevado, la biblioteca pública debe poner a disposición de los analfabetos unos servicios especiales e interpretar y traducir la información cuando sea pertinente”. Desarrollar mecanismos para que los analfabetos, como usuarios, aprovechen los servicios de la biblioteca: como apoyar y participar en los programas de alfabetización.

Como actividades que la biblioteca pública debe realizar para combatir el analfabetismo en la comunidad son las sugeridas por IFLA & Unesco (2001):

- Suministro de los materiales adecuados a quienes están escasamente alfabetizados.
- Colaboración con otras organizaciones de la comunidad que luchan contra el analfabetismo.
- Participación en campañas para promover la alfabetización y mejorar los conocimientos de aritmética.
- Organización de actos que promuevan el interés por la lectura, la literatura y la cultura de los nuevos medios de comunicación.
- Promoción de la informática y la formación en este campo.
- Difusión de los progresos del mercado de los medios de comunicación.
- Ayuda a las personas para encontrar los datos que necesitan en el formato adecuado.

- Cooperación con los profesores, los padres y otras personas para que ayuden a los ciudadanos a adquirir las nociones educativas básicas que les permitirán desenvolverse en el nuevo contexto.

Son muchas las actividades que la biblioteca pública puede desarrollar para combatir el analfabetismo. Esta iniciativa puede partir desde el cuestionamiento de sus actividades en relación a la educación de las personas o como institución que participa en los programas de alfabetización realizados por el gobierno o por otras instituciones educativas y sociales.

De este modo, Tejada (2008) menciona que la lectura, escritura y aritmética son requisitos básicos para que una persona se integre en la sociedad y que la biblioteca pública debe apoyar estas actividades, colaborar y coordinar con las instituciones que realizan la labor de alfabetización, ya que la biblioteca pública cuenta con las siguiente estrategias: promoción de la lectura, materiales adecuados para analfabetos, difusión de la cultura, cooperación con bibliotecas escolares, instituciones, familias, etc. (p. 71).

Dentro de sus funciones de fomento a la lectura, la biblioteca pública debe incluir las actividades de alfabetización funcional para toda la comunidad. Una ventaja es que ya cuenta con la información necesaria para emprender con la enseñanza de la alfabetización y apoyar en la posalfabetización. La realización de las actividades de los programas de alfabetización funcional tiene un gran impacto en la comunidad, ya que la biblioteca pública tiene una estrecha relación con los habitantes de la comunidad, esta conoce sus necesidades y las personas se sentirán identificadas y serán entes activos y participativos para la labor de alfabetización.

## **2.8 Bibliotecas públicas en el Perú**

Existen tres tipos de biblioteca pública en el Perú: municipales, comunales y parroquiales. Hasta la actualidad predominan en cantidad las bibliotecas públicas municipales por formar parte de una institución del Estado como las municipalidades y



porque existe la Ley Orgánica de Municipalidades. También existen bibliotecas de las asociaciones civiles y no gubernamentales.

El registro más actualizado de municipalidades que cuentan con biblioteca lo señala INEI (2012), en el Registro Nacional de Municipalidades, tabla siguiente. De un total de 1838 municipales que se encuestaron en todo el país, 856 cuentan con biblioteca y 982 municipalidades que no cuentan con una biblioteca. Asimismo, se puede observar por departamentos cuántas bibliotecas cuentan con biblioteca. En Lima, con 171 municipalidades encuestadas, 85 municipalidades cuentan con biblioteca, siendo el departamento con más cantidad de municipalidades que cuentan con biblioteca. Mientras que en Madre Dios solo una municipalidad, de las 11 municipalidades encuestadas, cuenta con biblioteca.

**Tabla N° 6**

**Municipalidades que cuentan con biblioteca, según departamento**

| <b>PERÚ: MUNICIPALIDADES QUE TIENEN BIBLIOTECA MUNICIPAL, SEGÚN DEPARTAMENTO, RENAMU 2012</b> |                                    |                                                        |                                                        |                                     |                           |                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>Departamento</b>                                                                           | <b>Municipalidades informantes</b> | <b>Municipalidades que tienen Biblioteca Municipal</b> | <b>Área de la Biblioteca Municipal (m<sup>2</sup>)</b> | <b>Número de usuarios atendidos</b> | <b>Número de asientos</b> | <b>Municipalidades que no tienen Biblioteca Municipal</b> |
| <b>Total</b>                                                                                  | <b>1 838</b>                       | <b>856</b>                                             | <b>119 030</b>                                         | <b>2 242 972</b>                    | <b>25 050</b>             | <b>982</b>                                                |
| Amazonas                                                                                      | 84                                 | 18                                                     | 1 454                                                  | 13 519                              | 541                       | 66                                                        |
| Ancash                                                                                        | 166                                | 70                                                     | 14 517                                                 | 147 135                             | 2 167                     | 96                                                        |
| Apurímac                                                                                      | 80                                 | 29                                                     | 2 702                                                  | 91 680                              | 759                       | 51                                                        |
| Arequipa                                                                                      | 109                                | 41                                                     | 3 124                                                  | 40 462                              | 895                       | 68                                                        |
| Ayacucho                                                                                      | 112                                | 42                                                     | 2 127                                                  | 33 539                              | 820                       | 70                                                        |
| Cajamarca                                                                                     | 127                                | 42                                                     | 2 871                                                  | 63 901                              | 1 054                     | 85                                                        |
| Prov. Const. del Callao                                                                       | 6                                  | 6                                                      | 1 161                                                  | 35 760                              | 148                       | 0                                                         |
| Cusco                                                                                         | 108                                | 68                                                     | 6 744                                                  | 295 232                             | 2 333                     | 40                                                        |
| Huancavelica                                                                                  | 95                                 | 44                                                     | 2 762                                                  | 31 722                              | 959                       | 51                                                        |
| Huánuco                                                                                       | 77                                 | 27                                                     | 1 829                                                  | 17 624                              | 468                       | 50                                                        |
| Ica                                                                                           | 43                                 | 24                                                     | 2 888                                                  | 13 056                              | 599                       | 19                                                        |
| Junín                                                                                         | 123                                | 73                                                     | 13 140                                                 | 100 614                             | 1 794                     | 50                                                        |
| La Libertad                                                                                   | 83                                 | 38                                                     | 6 407                                                  | 121 739                             | 1 673                     | 45                                                        |
| Lambayeque                                                                                    | 38                                 | 30                                                     | 4 513                                                  | 38 474                              | 777                       | 8                                                         |

|                                  |     |    |        |         |       |    |
|----------------------------------|-----|----|--------|---------|-------|----|
| Lima                             | 171 | 85 | 20 394 | 356 317 | 3 247 | 86 |
| Loreto                           | 51  | 17 | 4 360  | 23 589  | 503   | 34 |
| Madre de Dios                    | 11  | 1  | 500    | 16 000  | 50    | 10 |
| Moquegua                         | 20  | 8  | 586    | 7 050   | 208   | 12 |
| Pasco                            | 29  | 16 | 1 388  | 12 463  | 347   | 13 |
| Piura                            | 64  | 63 | 12 134 | 533 286 | 2 714 | 1  |
| Puno                             | 109 | 58 | 4 923  | 171 481 | 1 725 | 51 |
| San Martín                       | 77  | 27 | 4 557  | 52 779  | 582   | 50 |
| Tacna                            | 27  | 7  | 564    | 2 576   | 199   | 20 |
| Tumbes                           | 13  | 11 | 1 908  | 3 863   | 236   | 2  |
| Ucayali                          | 15  | 11 | 1 477  | 19 111  | 252   | 4  |
| Lima Metropolitana <sup>1/</sup> | 49  | 38 | 15 391 | 354 852 | 2 294 | 11 |
| Región Lima <sup>2/</sup>        | 128 | 53 | 6 164  | 37 225  | 1 101 | 75 |

Nota: Información correspondiente al año 2011.

<sup>1/</sup> Comprende la Provincia de Lima y la Provincia Constitucional del Callao.

<sup>2/</sup> Comprende las provincias de Barranca, Cajatambo, Canta, Cañete, Huaral, Huarochirí, Huaura, Oyón y Yauyos.

**Fuente: Instituto Nacional de Estadística e Informática - Registro Nacional de Municipalidades 2012.**

Fuente: INEI (2012).

Al referirnos a los departamentos con más índice de analfabetismo existente, tenemos que en Huánuco existen 27 municipalidades que cuentan con biblioteca de un total de 77 encuestadas, en Huancavelica hay 44 municipales con biblioteca de un total de 95 municipalidades, en Apurímac se tiene 29 municipalidades con biblioteca de un total de 80 municipalidades, Ayacucho hay 42 municipalidades que cuentan con biblioteca de un total de 112, en Cajamarca existen 42 municipalidades con bibliotecas de las 127 municipalidades que fueron encuestadas, en Cusco hay 68 municipalidades con bibliotecas de un total de 108, Puno registra 58 municipalidades con biblioteca de 109 municipalidades y, por último, en Ancash existen 70 municipalidades que cuentan con biblioteca de las 166 municipalidades encuestadas.

Respecto a la información que brinda la Biblioteca Nacional del Perú y el Sistema Nacional de Bibliotecas, no se encontró información actualizada sobre estadísticas de bibliotecas públicas en general. Se tiene conocimiento hasta el año 2008 acerca de bibliotecas públicas municipales.

El Sistema Nacional de Bibliotecas cuenta con Centros Coordinadores Regionales del Sistema Nacional de Bibliotecas. Según el artículo 6 de la nueva ley del Sistema Nacional de Bibliotecas, Ley N° 30034, son centros coordinadores las bibliotecas que se encuentren acreditadas por la Biblioteca Nacional. Estos centros tienen como funciones coordinar con las bibliotecas que existen en el país, fortalecer la organización de estas bibliotecas, brindar asesoría y capacitaciones bibliotecarias y desarrollar una red de bibliotecas en el país (Alejos, 2009). Algunos centros coordinadores se encuentran en los departamentos de Ica, Huancavelica, Junín, Cajamarca, La Libertad, Piura, Cusco (Sistema Nacional de Bibliotecas, 2009).

En el 2003 se implementaron seis Bibliotecas Periféricas que algunas funcionan en los locales de las municipales en donde se encuentran instaladas y otras prestan servicios de la Biblioteca Nacional del Perú (Tejada, 2008). En la actualidad son ahora cinco bibliotecas, estas bibliotecas son: Biblioteca Pública Periférica *Benito Juárez* en Comas, Biblioteca Pública Periférica *Marco Fidel Suárez* en El Agustino, Biblioteca Pública Periférica *Juan Gutenberg* en La Victoria, Biblioteca Pública Periférica *Artur Lundkvist* en Rimac y Biblioteca Pública Periférica *José Bento Monteiro Lobato* en Breña.

La ley del Sistema Nacional de Bibliotecas señala en el artículo 2 que debe propiciar el mejor funcionamiento de las bibliotecas públicas en todo el país, asimismo en el artículo 4 se menciona que una de sus funciones es promover y gestionar políticas sociales desde las bibliotecas y coordinación entre ellas. Se espera que con esta nueva Ley del Sistema Nacional de Bibliotecas se mejore la situación de las bibliotecas y se ponga énfasis en la importancia de estas en la sociedad como promotores de educación y cultura.

Es importante el rol que cumple la biblioteca pública en la sociedad y como se ha mencionado anteriormente para combatir el analfabetismo. Sobre esta afirmación, Tejada (2008) señala lo siguiente:

Podemos señalar que la población analfabeta del país, podría incluirse en el grupo de usuarios potenciales de la biblioteca pública, ya que, por medio de los programas del Estado, se pretende brindarles una capacidad y habilidad “nueva” que por circunstancias de exclusión, y pobreza

imposibilitaron que esta población puedan leer y escribir [...]¿Cuál sería el espacio natural de complementariedad (post alfabetización, práctica, uso de los conocimientos, fijación, etc.), para esta nueva capacidad de los peruanos menos favorecidos?, la respuesta parece obvia, entre los diversos soportes, uno relevante es sin duda la biblioteca pública, que aunque llega a figurar escuetamente en un artículo de las políticas y estrategias del PRONAMA, es un tema poco desarrollado en la estrategia de intervención del programa. Asimismo no se han establecido los canales institucionales necesarios que apoyen este cometido, y propicie la generación de una cruzada, nacional, con la participación activa de los estamentos involucrados en esta labor, por otro lado diversos documentos señalan que la biblioteca pública debería promover y apoyar las labores de alfabetización (p. 15).

La posalfabetización es fundamental en el proceso de la alfabetización porque se evita que la persona que acaba de alfabetizarse no regrese a su estado de analfabeto, ya sea por discontinuidad del aprendizaje o desuso de lo aprendido.

## **2.9 Modelos de alfabetización funcional aplicados en bibliotecas públicas**

La Biblioteca Nacional de Venezuela (1993) presentó un informe final sobre la Segunda Reunión Regional acerca del estado de las bibliotecas públicas de América Latina y el Caribe y su relación con la alfabetización. La finalidad que tuvo esta reunión fue informar sobre el rol de las bibliotecas públicas en los programas de alfabetización y definir estrategias para la elaboración y participación en los programas de alfabetización.

Para esa época, se llevaron a cabo programas de alfabetización y las bibliotecas públicas participaron activamente. Por ejemplo en Venezuela se realizó el Plan Lector de Cajas Viajeras al Aula, esta actividad fomentaba la lecto-escritura y mejoraba el aprendizaje de niños en situación de pobreza. La función de la biblioteca pública era coordinar a través de las municipalidades que participaban y el Gobierno para dotar de materiales a las denominadas cajas viajeras (Biblioteca Nacional de Venezuela, 1993).

En Bolivia, la Red de Bibliotecas públicas realizó actividades de promoción a la lectura con programas de animación que apoyaban a la educación básica, de revaloración de la cultura y dotaba a las comunidades de materiales bibliográficos que respondan a las necesidades de información de sus habitantes (Biblioteca Nacional de Venezuela, 1993). De igual forma en Cuba, con el apoyo de la Reforma de la Educación y el Programa de

Alfabetización de 1961, las bibliotecas públicas se convirtieron en núcleos activos de las campañas de alfabetización, tanto así que alfabetizaba a personas invidentes a través del Sistema Braille (Biblioteca Nacional de Venezuela, 1993).

En el caso peruano tenemos al Centro Coordinador de Bibliotecas Públicas de Piura que realizó actividades de alfabetización y posalfabetización principalmente a niños y mujeres desde 1988 hasta 1996. Según Baylón (1996) se revisaron las metodologías de los programas de alfabetización peruanos llevados a cabo desde 1944 y concluyeron que los analfabetos y los lectores debían contar con materiales de lectura de su interés de forma permanente.

Para esta actividad, se coordinó con la comunidad y con profesionales de educación para que se establezca dicha actividad como un servicio de la biblioteca pública y con una colección sobre temas del hogar, relaciones conyugales, actividades caseras, trabajos manuales, oficios y temas infantiles (Baylón et al., 1996).

Como primera actividad se realizó en 1988 el proyecto *Impacto del Libro en la formación del Niño de 0 a 7 años*, donde se alfabetizaba a cerca de 100 niños durante tres años a través de la lectura de imágenes, colores y canto a cargo de personal capacitado; luego se realizó *Alfabetización Integral Madre-Niño* con apoyo del Fondo de Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) en la Biblioteca Central de Piura, durante 1992 y 1993 se alfabetizó a veintiocho (28) niños de 0 a 5 años con la participación de siete (7) madres (Baylón et al., 1996).

Como señalan Baylón et al. (1996), en los siguientes años se realizó la actividad denominada *Alfabetización familiar o lectura para la Vida* en tres bibliotecas urbanas marginales de Piura, estuvo orientada para que todas las familias tengan acceso a una lectura sostenida; por último, se ejecutó el proyecto *Alfabetización Familiar en la Zona Fronteriza Peruano-Ecuatoriana* en bibliotecas municipales y parroquiales enfocado a comunidades para procurar la unión familiar a través de la lectura.

Por lo tanto, sí hay programas de alfabetización aplicados por las bibliotecas públicas, o por lo menos donde las bibliotecas públicas cumplen un rol importante para la aplicación de estos programas en beneficio de la inclusión de los analfabetos a la sociedad.

## **2.10 Breve reseña del modelo de alfabetización *Yo sí puedo***

### **➤ Campaña Nacional de Alfabetización**

Cuba, 1959. El Gobierno revolucionario se propuso el desafío de erradicar el analfabetismo en la isla. Fue en 1960 donde comienza este trabajo y que involucró a toda la sociedad civil. De este modo, en agosto de 1960 se anuncia el inicio de la campaña de alfabetización, a través del Consejo Municipal de Educación. Posteriormente, el 22 de diciembre de 1961 Cuba fue proclamada como territorio libre de analfabetismo. Según Morales (1981), citado por Supko (1998), en todo ese año se alfabetizaron a 707 212 personas y el analfabetismo en Cuba se redujo a 3,9%, de lo que antes era 20%.

### **➤ Modelo de alfabetización *Yo sí puedo***

El modelo *Yo sí puedo* es la continuación de las actividades de alfabetización que se inició en 1961 en Cuba. Se desarrolló en el 2001 por Leonela Relys Díaz, quien participó en la campaña de alfabetización de 1961, y que consiste en una cartilla que contiene combinaciones de letras y números para la enseñanza de la escritura y lectura por medio del uso de recursos audiovisuales; está dirigido a personas mayores de quince años que no culminaron y no recibieron educación básica (EcuRed, 2011). También se desarrolló el programa *Yo sí puedo seguir* para complementar el aprendizaje de las personas recién alfabetizadas.

Como menciona Proaño (2010), por los logros obtenidos recibió en el 2006 el Premio Alfabetización Rey Sejong de la Unesco y destacaron que este modelo de alfabetización era flexible porque se puede adaptar a diferentes contextos sociales. Aunque

Unesco (2006) sostuvo que el programa de este modelo carece de la enseñanza de la aritmética.

## **2.11 Descripción de los criterios de evaluación del modelo de alfabetización *Yo sí puedo***

Se describe este modelo de alfabetización y se analizan los criterios antes mencionados para luego realizar una comparación con los programas de alfabetización seleccionados y comprobar que este método puede ser usado en cualquier biblioteca pública.

### **2.11.1 Diagnóstico situacional**

Realizar un diagnóstico situacional es importante al momento de diseñar una campaña o programa de alfabetización porque permite identificar objetivos, desarrollar adecuadamente las etapas y actividades, y comparar resultados. *Yo sí puedo* aplica tres etapas para realizar un diagnóstico de la población que se va a alfabetizar: exploración, experimentación y generalización; en la aplicación de estas etapas se incide en realizar actividades de sensibilización, contextualización y evaluación que corresponden con la difusión y propaganda de la alfabetización y registro de los participantes (Marbot & Pino, 2008).

En la etapa de exploración se realiza un estudio previo de la población para conocer sus características sociales, culturales y el nivel de instrucción y también realizar coordinaciones con instituciones y organismos de la sociedad civil; en la experimentación o pilotaje se aplica la metodología del modelo *Yo sí puedo* y validar si son efectivos los materiales para la alfabetización; en la etapa de generalización se tienen en cuenta los resultados del pilotaje para aplicar la alfabetización a la población total y de acuerdo con el financiamiento (Marbot & Pino, 2008).

### 2.11.2 Materiales tradicionales

Como material tradicional se cuenta con una cartilla, que consta de no más de cinco páginas, fue preparada para adaptarse a diferentes realidades sociales y lenguas; también se cuenta con un cuaderno de ejercicios para los participantes y un manual sobre la metodología del modelo para el facilitador o alfabetizador. En esta cartilla se asocia cada letra del alfabeto y combinaciones silábicas con un número del uno al treinta (ver ejemplo en el Anexo N° 1). Como se muestra en EcuRed (2011), esta es la relación de las letras del alfabeto con los números:

**Tabla N° 7**

**Relación entre letras y números en el modelo *Yo sí puedo***

| Letras | Números |
|--------|---------|
| A      | 1       |
| E      | 2       |
| I      | 3       |
| O      | 4       |
| U      | 5       |
| L      | 6       |
| R      | 7       |
| F      | 8       |
| M      | 9       |
| C      | 10      |
| P      | 11      |
| T      | 12      |
| V      | 13      |
| S      | 14      |
| N      | 15      |
| Rr     | 16      |
| Q      | 17      |
| Y      | 18      |
| D      | 19      |
| B      | 20      |
| H      | 21      |
| Ñ      | 22      |
| Ch     | 23      |
| J      | 24      |
| X      | 25      |
| Ll     | 26      |
| Z      | 27      |
| G      | 28      |
| K      | 29      |
| W      | 30      |

Fuente: EcuRed (2011).



### **2.11.3 Material audiovisual**

También hace uso de material audiovisual como clases grabadas en videos que sirve de apoyo de la cartilla. En total hay diecisiete videos que contienen las sesenta y cinco clases. Unesco (2006) señala que la mayor parte de la clase, es decir, el proceso didáctico se basa principalmente en el uso del material grabado en los videos.

### **2.11.4 Capacitación del facilitador**

Las clases están impartidas por un facilitador quien está capacitado para alfabetizar y explicar las clases audiovisuales a los participantes. Es importante la capacitación porque, como menciona Del Real (2008), los facilitadores por lo general no son profesionales de la educación, ya que en su mayoría son personas voluntarias (p. 12).

Del Real (2008) señala que los cursos intensivos que se hicieron para la preparación de alfabetizadores en la campaña de 1961 sirvieron y sirven como base para la capacitación de los nuevos facilitadores, en 1961 estos facilitadores eran asesorados por docentes y orientadores que contaban con una formación pedagógica (p. 23). Los contenidos de esta enseñanza se basan en orientaciones metodológicas para la pedagogía, sicología, compromiso social. En la actualidad, se cuenta con una gran cantidad de profesores titulados en educación de jóvenes y adultos y que apoyan cátedras de educación de adultos en instituciones pedagógicas de Cuba (Del Real, 2008).

Según Fuenzalida (1990), citado por Proaño (2010), la capacitación con el modelo cubano es breve y lo describe como “se necesitan facilitadores que pueden ser cualquier persona letrada de la comunidad y a los que se les imparte un breve curso, ya que la tarea principal la cumplen las clases grabadas en el video” (p. 22). Es importante mencionar que las clases de video corresponden a grabaciones de maestros especializados, es decir, los facilitadores son los intermediarios entre los participantes y los maestros de las clases audiovisuales.

### 2.11.5 Metodología

Según EcuRed (2011) la metodología del *Yo sí puedo* tiene las siguientes actividades:

- División en tres etapas: Adiestramiento, Enseñanza de lectura y escritura, Consolidación.
- Diagnóstico pedagógico, social y cultural de los analfabetos.
- Identificación del nivel de los analfabetos: analfabetos puros que no han recibido alguna instrucción pedagógica; semianalfabetos, aquellos que saben algunas palabras o han olvidado lo aprendido; y analfabetos especiales que son personas que cuentan con limitaciones físicas y que necesitan una educación especial.
- Estudio previo del contexto donde se realiza el programa para ser adaptado a cada realidad.
- El material del programa está conformado por la cartilla y diecisiete videos que contienen sesenta y cinco clases (65), cada clase tiene una duración de dos horas.

Como se refiere la Unesco (2006) que, según este modelo de alfabetización, los participantes aprenden a leer y escribir en siete semanas aproximadamente, siempre y cuando reciban clases diarias de lunes a viernes con dos horas de duración y para que se considere una persona alfabetizada tiene que ser capaz de leer y escribir una carta al final del curso, también recomienda que a cargo del facilitador no hayan demasiados participantes.

De acuerdo con la información publicada en EcuRed (2011), el método se basa en una enseñanza compuesta, es decir, se combinan letras y números para enseñar a leer y escribir desde lo conocido a lo desconocido y que guarde relación con su entorno social.

### **2.11.6 Fases**

De acuerdo con EcuRed (2011) el método se divide en tres etapas:

#### **Adiestramiento**

De las sesenta y cinco clases, diez corresponden a esta etapa divididos en dos bloques de cinco clases cada uno. En esta etapa se prepara al alumno para su aprendizaje de la lectura y escritura, es decir, en el primer bloque se estimula la expresión oral o conversación y la enseñanza gráfica de los números del cero al treinta. En el segundo bloque se estudian las vocales.

#### **Enseñanza de lectura y escritura**

Esta etapa consta de cuarenta y dos clases. Las veintitrés primeras clases corresponden a la enseñanza y aprendizaje de las letras y fonemas, dedicándose a estudiar una letra por día. En las siguientes diecinueve clases se enseñan lecciones sobre las dificultades que presentan las combinaciones como la “rr”, “ll”, “ch” y los sonidos de “ce”, “ci”, “se”, “gue”, “gui”, etc. También se enseña la relación con un número conocido y una letra desconocida, reconocimiento de una figura y su relación con su palabra. Luego se ejercita con la elaboración de oraciones para identificar las palabras claves y posteriormente separarlas en sílabas para luego examinarlas y crear nuevas palabras.

#### **Consolidación**

En esta etapa se encuentran las últimas trece clases y se refuerza lo aprendido en la etapa anterior a través de un método lúdico que identifica imágenes con palabras, la escritura del nombre del participante, comprensión de lectura, construcción de frases con sentido lógico. También en esta etapa se realiza un proceso de evaluación del participante para conocer su progreso. Esta etapa culmina con la redacción que corresponde a las dos últimas clases, por ejemplo la redacción de una carta.

En la identificación de las imágenes, primero se discutían las características de la imagen, luego, el facilitador clarificaba conceptos usados por los participantes y al reverso de cada imagen había un texto relacionado a la imagen. Primero, el facilitador leía lentamente, luego, él y los participantes leían juntos, por último cada participante debía leer solo todo el texto. Finalmente, se identificaban las palabras claves del texto y se separaban cada palabra en sílabas.

Como se señala en EcuRed (2011):

En la planificación de las clases presenciales se dedican los cinco primeros minutos de ella a interesarse por las actividades diarias de los alumnos, por las dificultades que encuentran en el aprendizaje y controlar la asistencia, además de motivarles. Una vez pasado este tiempo se divide la clase en dos períodos de 30 minutos, con 15 de intercambio activo y un descanso de 10. En los primeros 30 minutos se ve un vídeo que se comenta durante los siguientes 15 minutos, luego se hace un receso de 10 minutos y se continúa con una clase de 30 minutos y un nuevo período de análisis e intercambio de 15 minutos. En ocasiones se puede completar las clases los sábados y domingos para realizar repasos y consolidar los conocimientos adquiridos. Es importante que estas sesiones estén acordadas con los asistentes. No se debe avanzar si lo que se ha aprendido no está debidamente consolidado. El facilitador (profesor) debe preparar la clase con antelación, relacionando la clase presencial con la del vídeo.

### **2.11.7 Política de inclusión**

Unesco (2006) en su 175ª reunión, señaló:

El estudio ha sacado la conclusión de que “Yo sí puedo” es, de hecho, algo más que un mero método de alfabetización. Sería más adecuado considerarlo como un modelo de alfabetización que no sólo se reduce a una serie de procesos, materiales, estrategias, etc., sino que engloba de forma explícita e implícita el enfoque conceptual de la alfabetización, el aprendizaje, las competencias para la vida diaria y la movilización social, e implica la participación de toda una serie de protagonistas con funciones diversas, que van desde los beneficiarios de la alfabetización hasta otras partes interesadas, por ejemplo organismos estatales y otras entidades interesadas.

Una de las características del modelo *Yo sí puedo* es que puede ser amoldado a diferentes realidades y como consecuencia favorece a la inclusión de las personas analfabetas. Se refuerza que el contenido del programa guarde relación con el entorno social de los participantes. Un ejemplo, se ha alfabetizado con este modelo en Venezuela y comunidades de Bolivia (Unesco, 2006). Otra idea resalta Proaño (2010) que sostiene que *Yo sí puedo* ha sido aplicado en quince países y eso demuestra que es posible alfabetizar a

las poblaciones con eficiencia, además no solo requiere maestros profesionales sino también letrados capacitados por pedagogos que conozcan este modelo.

En 1979 se lanzó la campaña de alfabetización para invidentes a través de la enseñanza de la lectura y escritura en el sistema Braille y participaron invidentes que ya conocían el método de alfabetización, con el apoyo de bibliotecarios de las bibliotecas públicas y la Federación de Mujeres Cubanas (Viciedo, 2005). La alfabetización a los invidentes es una labor que se mantiene, según Viciedo (2005), y que ahora se alfabetiza para el manejo de las nuevas tecnologías.

### **2.11.8 Posalfabetización**

Como se ha mencionado, Unesco (2006), existe otra fase que es la posalfabetización, *Yo sí puedo seguir*, esta labor contiene 600 lecciones en video que pueden continuar los participantes alfabetizados y al terminarlo equivale haber cursado los seis grados de educación primaria.

Unesco (2006) hizo una recomendación sobre la posalfabetización:

Se debe concebir desde un principio un plan exhaustivo y bien estructurado para los programas de postalfabetización y prever la posibilidad de integrarlos en las estructuras y niveles del sistema de educación formal. Esto tendría repercusiones importantes en los planes y acuerdos nacionales, la asignación de recursos, el desarrollo de las capacidades nacionales, el asesoramiento y seguimiento en materia de políticas y de carácter técnico, la definición de las funciones de las múltiples partes interesadas, las relaciones entre los protagonistas centrales y los locales, y las adaptaciones de los programas.

Con este modelo, *Yo sí puedo seguir*, denominado Programa audiovisual cubano de educación básica elemental, se completa lo que viene a ser la educación básica de jóvenes y adultos (EBJA) para completar su aprendizaje en la alfabetización. Según Del Real (2008) este modelo de posalfabetización ofrece a los participantes una educación equivalente a la enseñanza básica, primaria, de acuerdo al currículo de los sistemas educativos del país (p. 30). Asimismo, Del Real (2008) señala que en este modelo de posalfabetización se estudian materias como Matemática, Lenguaje, Ciencias Naturales, Geografía e Historia; se usa la

misma metodología del modelo de alfabetización *Yo sí puedo*: uso de videoclases grabadas, textos y el apoyo de los facilitadores (p. 34).

Las evaluaciones se hacen a través de trabajos grupales, trabajos individuales y prueba final (Del Real, 2008).

### **2.11.9 Evaluación**

En cuanto a evaluación, el Instituto Pedagógico Latinoamericano y Caribeño (IPLAC), a través de la Cátedra de Alfabetización y Educación para Jóvenes y Adultos, se encarga de evaluar programas de alfabetización; esta actividad está a cargo por el personal capacitado de las Direcciones Provinciales de Educación y de las quince Cátedras de Educación de Jóvenes y Adultos de las Universidades Pedagógicas de Cuba (Canfux, 2007).

Según Canfux (2007) las variables son:

- El impacto en el desarrollo personal de los participantes
- El impacto del programa en la sociedad.

El modelo se ha aplicado en países como Nueva Zelanda, México, Ecuador y Venezuela y los resultados que se obtuvieron permitieron identificar aspectos positivos y dificultades que presenta el *Yo sí puedo* (Canfux, 2007). Sin embargo, para Unesco (2006) este modelo no tiene en cuenta los cinco niveles de alfabetización que utiliza el Programa de Evaluación y Seguimiento de la Alfabetización (LAMP).

Estos cinco niveles son: primero el individuo que se alfabetiza aún tiene pocas habilidades y aún no entiende lo que lee; en el segundo nivel el individuo solo puede leer y comprender cosas simples, no tiene habilidades desarrolladas para afrontar nuevos retos; en el tercer nivel el individuo tiene un mínimo de criterio para afrontar las demandas

complejas de su entorno social y laboral, corresponde a haber terminado la secundaria; en el cuarto y quinto nivel el individuo desarrolla completamente habilidades para procesar información y discernir de otros tipos de información (Instituto de Estadística de la Unesco, 2012).

Para el estudio que realizó la Unesco (2006), *Yo sí puedo* presenta obstáculos de carácter técnico y político para la realización de evaluaciones externas y que el modelo no cuenta con procedimientos adecuados para una evaluación sistemática, si bien el IPLAC elaboró un modelo de evaluación del impacto social, éste debe ser validado y enriquecido. Sobre esta recomendación Canfux (2007) señala que de acuerdo a los estudios realizados sobre alfabetización, *Yo sí puedo* requiere ser sistematizado y ser presentado como una escuela para que los países puedan llevar a cabo los procesos de alfabetización.

Unesco (2006) ha puesto énfasis en el análisis del contexto social y cultural donde se aplica, tiene su versión en sistema Braille y ha sido traducido a otros idiomas; sin embargo, se debe incorporar los últimos cambios pedagógicos en el proceso de alfabetización, incidir en el refuerzo de la posalfabetización y definir niveles de acuerdo al grado de analfabetismo que se puede encontrar en diferentes personas analfabetas.

#### **2.11.10 Biblioteca**

En enero de 1961 se creó el Consejo Nacional de Cultura, hoy Ministerio de Cultura, para implementar la Red Nacional de Bibliotecas Públicas, con ello se incrementaron y organizaron las bibliotecas para apoyar en la tarea de la posalfabetización, ya que los bibliotecarios continuaban la labor de los maestros alfabetizadores (Viciedo, 2005). Hasta el 2007, la Red Nacional de Bibliotecas Públicas cuenta con 412 bibliotecas en todo el territorio cubano (Biblioteca Nacional de Cuba José Martí, 2007).

La biblioteca pública colaboró en la alfabetización para invidentes y personas con problemas visuales. Apoyaron para esta labor, personas que conocían el modelo de

alfabetización y capacitadas para la enseñanza en sistema Braille. Posteriormente, se sumaron bibliotecarios e invidentes ya alfabetizados.

Como señala Viciado (2005) de la siguiente manera:

[...] como resultado de una adecuada producción editorial que se materializó con la creación de la Editorial Nacional de Cuba en 1962, Ediciones Revolucionarias en 1965 y el Instituto Cubano del Libro y su red de librerías en 1967. Las bibliotecas públicas incrementaron sus fondos bibliográficos, ampliaron las temáticas de sus colecciones y mejoraron considerablemente los servicios de información y, a su vez, fueron un apoyo importante para la enseñanza y la cultura general del pueblo cubano. Esta ardua labor de enseñanza le permitió a Cuba declararse primer territorio libre de analfabetismo en América Latina. Un segundo momento importante relacionado con la alfabetización de la población analfabeta, se produjo en Cuba a fines de 1970. En esta nueva campaña, al amparo del gobierno revolucionario, participaron muchos cubanos y, en forma especial, los bibliotecarios de las bibliotecas públicas de las diferentes comunidades y municipios del país. Había llegado la oportunidad al sector de los discapacitados: los ciegos y débiles visuales. La campaña de alfabetización para ciegos constituye un ejemplo de los esfuerzos realizados en Cuba por lograr la integración de los discapacitados a la sociedad. Esta campaña comenzó en 1979 y para el año 1983, más de 1 500 invidentes habían aprendido a leer y escribir mediante el lenguaje Braille; ello permitió a Cuba obtener el premio Nadiezhda Krupskaya otorgado por la UNESCO.

Es importante mencionar que en 1964 se implementó la Campaña de Lectura Popular, su finalidad fue incentivar y promover el hábito de lectura de los recién alfabetizados y en los sectores más populares del país; para ello se organizaron dos cursos para formar guías de lectores que se entregaron en centros laborales, colegios y barrios a cargo de la Biblioteca Nacional José Martí y de la Biblioteca Municipal Enrique José Varona (Biblioteca Nacional de Cuba José Martí, 2007).

Asimismo, Viciado (2005) agrega:

Las bibliotecas públicas fueron espacios donde los ciegos pudieron aprender el lenguaje Braille. Los bibliotecarios se auxiliaron de la cartilla que creó el invidente Zacarías Alvisa, "la cual sirvió para que personas con visión normal pudieran alfabetizar a los discapacitados". La Asociación Nacional del Ciego (ANCI) y el Ministerio de Educación auspiciaron las labores de enseñanza, y bajo esta guía la Dirección Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura orientó metodológicamente esta labor en la red de bibliotecas públicas cubanas. Experiencias de esta labor se evidenciaron en las bibliotecas provinciales de toda la isla y en otras municipales [...] A partir de esta campaña, las bibliotecas comenzaron a crear sus salas o áreas Braille en las que se atesoraron y atesoran colecciones de documentos en este lenguaje, para que los ciegos alfabetizados accedan a la información. Se inició además, una etapa de preparación técnico - profesional que dotó a los bibliotecarios del conocimiento y los métodos necesarios para ofrecer un servicio especializado a este tipo de usuario. [...] Este proceso de alfabetización en lenguaje Braille, que comenzó hace más de 20 años, se mantiene como una tarea permanente en la sociedad



cubana y en las bibliotecas públicas, porque aún se continua alfabetizando a ciegos y débiles visuales en las bibliotecas.

Como continuación de la alfabetización y educación de adultos, incluidos las personas invidentes y con limitaciones visuales, se empezó a alfabetizar en el uso de las tecnologías. Así, Viciado (2005) señala que “el desarrollo del mundo de la información [...] ha hecho que países como Cuba se vean obligados a buscar alternativas para que los bibliotecarios, trabajadores de la información y la población en general encuentren soluciones al analfabetismo tecnológico”.

Portales (2005) sostiene que la alfabetización tecnológica o informacional brinda más opciones a la persona invidente o con limitación visual para acercarse a la información: usar diccionarios y enciclopedias en CD-ROM, base de datos, intercambio de información sin la intervención de un intermediario; por ello, se utiliza el Programa JAWSS para que la persona invidente escuche lo que ha escrito, imprimir en tinta o en braille, escuche también las aplicaciones habladas y navegar por Internet.

Asimismo, Portales (2005) confirma:

A todo lo planteado anteriormente se agrega la creatividad de los propios discapacitados en el interés de ofrecer su colaboración y ayuda a aquellas personas que lo necesiten y de ello, surge la iniciativa de La Casa Braille, que tiene como objetivo la extensión del servicio bibliotecario de Lectura Braille a personas discapacitadas visuales que por la lejanía y/o por ser adultos de la Tercera Edad, presentan dificultades para su traslado u otros impedimentos físicos. La labor de Alfabetización y Promoción de la Lectura, la realiza la familia que vive en la casa a través de actividades que desarrollan con la orientación y supervisión de la Biblioteca Provincial.

Respecto al fomento de la lectura, la Biblioteca Nacional de Cuba José Martí cuenta con una sala para esta actividad, Sala Circulante María Teresa Freyre de Andrade, donde los bibliotecólogos hacen uso de una metodología pedagógica para desarrollar los hábitos de lectura de los usuarios y conocer acerca de sus necesidades de información, estantería abierta y cuenta con una colección variada (Biblioteca Nacional de Cuba José Martí, 2007).

## **CAPÍTULO III**

### **MÉTODO DE INVESTIGACIÓN**

#### **3.1 Tipo de investigación**

La presente investigación es de tipo descriptivo-analítica y cualitativa, ya que analiza y describe el modelo de alfabetización *Yo sí puedo*, que demostró logros en la erradicación del analfabetismo en Cuba y contó con el apoyo de bibliotecas públicas, para poder realizar una comparación con los programas principales de alfabetización funcional que se realizaron en el país, como son: Programa de Alfabetización Integral (ALFIN), Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización, Programa de Alfabetización y Educación Básica de Personas Adultas PAEBA-Perú, Programa Nacional de Movilización para la Alfabetización (PRONAMA). Posteriormente, identificar e indicar si estos programas llegaron a trabajar o no con bibliotecas públicas.

También, se realiza una encuesta (cuestionario) a los Centros Coordinadores Regionales de Bibliotecas Públicas y bibliotecas públicas municipales de los departamentos: Ica, Huancavelica, Junín, Cajamarca, La Libertad, Cusco, Piura, Ancash, Arequipa e Ucayali para conocer si estas bibliotecas realizaron actividades de alfabetización funcional.

#### **3.2 Universo de estudio**

##### **3.2.1 Seguimiento de los programas de alfabetización funcional peruanos**

Se investigaron todos los programas y campañas de alfabetización que se aplicaron a nivel nacional. Se ha tenido en cuenta la recopilación de fuentes primarias de dichos

programas de alfabetización, ya que son necesarios para identificar los problemas y dificultades que se han manifestado a través del tiempo. La información obtenida proviene en muchos casos de documentos oficiales. En su mayoría, la información recolectada también proviene de fuentes secundarias: libros sobre el análisis de estos programas.

Así, se tiene información a partir del año 1944 cuando se realizó la primera acción para erradicar el analfabetismo que fue la Campaña de Culturalización y Alfabetización a cargo del Ministerio de Educación; entre los años 1957 y 1969 se desarrollaron los Planes de Alfabetización y Educación de Adultos relacionados con temas laborales. Entre 1969 y 1971 se implementaron los Centros de Educación para el Desarrollo (CEDEC) que proporcionaban educación básica a adultos y adolescentes que no habían recibido educación formal, posteriormente fueron remplazados por los Programas Especiales de Educación de Adultos (PEEA) y luego por el Programa de Alfabetización Integral (ALFIN) que fue desarrollado desde el año 1973 hasta 1976.

En 1981 se implementa el Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización hasta el año 1985 con el apoyo del Ministerio de Educación, la Unesco y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). De 1986 a 1990 se desarrolla el Plan Nacional Prioritario de Alfabetización como parte del Programa “Educación para la Vida”. Los Programas de Alfabetización del Ministerio de Promoción de la Mujer y del Desarrollo Humano (PROMUDEH) se realizaron entre los años 1997 y 2001. El Programa Nacional de Alfabetización fue desarrollado por el Ministerio de Educación entre los años 2002-2005. Entre el 2003 y 2008 se desarrollaron los Programas de Alfabetización y Educación Básica de Personas Adultas (PAEBA) y por último se tiene el Programa Nacional de Movilización para la Alfabetización que fue realizado en el periodo 2006-2011.

Por lo tanto, el universo de estudio está conformado por los cuatro programas de alfabetización que se han seleccionado por relevancia y porque se enmarcan dentro de lo que significa alfabetización funcional. El periodo de estudio de los programas analizados data desde 1973 hasta 2011.

➤ **Programa de Alfabetización Integral (ALFIN)**

Fue implementado en 1973, estuvo dirigido a la educación de adultos con una metodología que integre a estas personas en la sociedad a través de su método ALFIN.

➤ **Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización**

Se establece en 1981, por su carácter multisectorial englobaba a todos los sectores locales, regionales y comunales. Se le dio importancia al sistema educativo, enseñanza de los docentes y el acceso a la educación.

➤ **Programa de Alfabetización y Educación Básica de Personas Adultas PAEBA-Perú**

Se desarrolló en el 2003 en Lima, Callao y Arequipa, para beneficiar a los jóvenes y adultos que no accedieron o no terminaron sus estudios básicos. PAEBA-Perú era parte de las actividades del Programa Nacional de Alfabetización.

➤ **Programa Nacional de Movilización para la Alfabetización (PRONAMA)**

Fue establecido en el 2006. Su objetivo era enseñar a leer, escribir y calcular a personas de quince años a más. Tenía carácter social con un objetivo participativo para la comunidad y la sociedad en general.

### **3.2.2 La alfabetización funcional en Centros Coordinadores Regionales (bibliotecas)**

Según el artículo 3 de la ley del Sistema Nacional de Bibliotecas, Ley N° 30034, señala que los Centros Coordinadores Regionales de Bibliotecas forman parte del Sistema Nacional de Bibliotecas y están encargados de coordinar con bibliotecas públicas de una determinada región para crear redes de bibliotecas y promover su sostenibilidad, brindarles capacitaciones sobre su organización y desarrollo de servicios.

Para el universo de estudio, se consideraron todos los Centros Coordinadores Regionales de Bibliotecas Públicas designados por Resolución Directoral de la Biblioteca

Nacional del Perú, que son ocho (8), y se tomaron en cuenta algunas bibliotecas públicas municipales de Ancash, Arequipa y Ucayali, tres (3), seleccionadas según *muestreo no probabilístico intencional*, para cubrir el sur y este del Perú:

- Biblioteca Pública Municipal *José Gálvez* del departamento de Cajamarca.
- Biblioteca Pública Municipal *Jorge Basadre* de la provincia de Chupaca, departamento de Junín.
- Biblioteca Pública Municipal *Gustavo Pérez Ocampo* del departamento del Cusco.
- Biblioteca Municipal de Huancavelica del departamento de Huancavelica.
- Biblioteca Pública Municipal *Alejandro O. Deústua* de la provincia de Huancayo, departamento del Junín.
- Biblioteca Pública Municipal *José de San Martín* del departamento de Ica.
- Biblioteca Pública Municipal *Ignacio Escudero* del departamento de Piura.
- Biblioteca de la Municipalidad Provincial de Trujillo del departamento de La Libertad.
- Biblioteca Pública Regional *Mario Vargas Llosa* del departamento de Arequipa.
- Biblioteca Municipal *José Ignacio Aguirrezabal* del departamento de Ucayali.
- Centro Cultural Huaraz-Ancash del departamento de Ancash.

### **3.3 Técnicas de muestreo**

#### **3.3.1 Programas de alfabetización funcional**

Se han considerado los criterios para la evaluación de los programas de alfabetización en función de la delimitación del tema de investigación que en este caso es la alfabetización funcional. Los programas y campañas de alfabetización que se realizaron entre los años 1944 hasta 1972 son considerados como parte de la alfabetización tradicional, ya que estas primeras actividades de alfabetización fueron mecánicas y se le restaba importancia a las características y realidades de cada contexto de las personas que se iban a alfabetizar. A partir de 1973 cambia esta metodología, insertándose en lo que

viene hacer la alfabetización funcional y educación de adultos, donde se considera el contexto social y económico de los analfabetos.

**Tabla N° 8**

**Programas y campañas de alfabetización tradicional y funcional**

| <b>Tipo de alfabetización, según evolución histórica</b> | <b>Programas y campañas de alfabetización (1944-2011)</b>                              | <b>Clasificación de programas</b> |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| <b>Alfabetización Tradicional</b>                        | Campaña de Culturalización y Alfabetización (1944)                                     | Programas históricos              |
|                                                          | Planes de Alfabetización y Educación de Adultos (1957-1969)                            |                                   |
|                                                          | Centros de Educación para el Desarrollo (1969-1971)                                    |                                   |
|                                                          | Programas Especiales de Educación de Adultos                                           |                                   |
| <b>Alfabetización Funcional</b>                          | Plan Nacional Prioritario de Alfabetización (1986-1990)                                | Programas revisados               |
|                                                          | Programas de Alfabetización del PROMUDEH (1997-2001)                                   |                                   |
|                                                          | Programa Nacional de Alfabetización (2002-2005)                                        |                                   |
|                                                          | Programa de Alfabetización Integral (1973-1976)                                        | Programas analizados              |
|                                                          | Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización (1981-1985)                             |                                   |
|                                                          | Programa de Alfabetización y Educación Básica de Personas Adultas – PAEBA (2003-2008 ) |                                   |
|                                                          | Programa Nacional de Movilización para la Alfabetización (2006-2011)                   |                                   |

Elaboración propia.

Se descarta el estudio de los programas y campañas que corresponden a la alfabetización tradicional porque como se ha explicado esta forma de alfabetización se basaba en metodologías prácticas para la enseñanza de la lectura y la escritura y no contaba con un estudio o análisis de la realidad de los participantes como parte de su inserción en la sociedad, además porque el tema de estudio de la investigación se basa en alfabetización funcional.

A su vez, para el estudio de los programas de alfabetización funcional no se consideraron los programas: Plan Nacional Prioritario de Alfabetización (1986-1990)

porque no tuvo estrategias y medidas de aplicación para las propuestas de erradicación de analfabetismo e integración de las poblaciones indígenas al plan educativo (Portugal, 2004), además la falta de medidas de aplicación se sumó el desinterés del Estado debido a que el Perú se empezaba a agudizar una crisis económica, política y social; y el Programa de Alfabetización del PROMUDEH (Ministerio de Ministra de Promoción de la Mujer y del Desarrollo Humano) debido a que como señala Hernández et al (2004) este programa y el PROMUDEH no dieron resultados significativos debido a la presión política de manipular las cifras en cuanto disminución del analfabetismo, así como también la poca asesoría, supervisión y descoordinación con el Ministerio de Educación (p. 139).

Sobre el Programa Nacional de Alfabetización (2002-2005), no se ampliará en su estudio porque sus actividades se plasman en el desarrollo del Programa de Alfabetización y Educación Básica de Personas Adultas – PAEBA. Por lo tanto, la selección del análisis de los programas de alfabetización funcional se basa también en el *muestreo no probabilístico intencional*.

### **3.3.2 Centros Coordinadores Regionales y bibliotecas públicas municipales**

Para el caso de la selección de las bibliotecas, se consideró todos los Centros Coordinadores de Bibliotecas Públicas y para las bibliotecas públicas municipales con base al *muestreo no probabilístico intencional*. En total fueron once (11) bibliotecas.

Se elaboró un cuestionario en línea<sup>1</sup> basado en los criterios del modelo *Yo sí puedo* que debía aplicarse a estas once (11) bibliotecas; sin embargo, solo ocho (8) bibliotecas respondieron el cuestionario. Por lo tanto, los resultados se basan en estas ocho (8) bibliotecas:

- Biblioteca Pública Municipal *Gustavo Pérez Ocampo* del departamento del Cusco.

---

<sup>1</sup> <http://encuestasfluidas.es>

- Biblioteca Pública Municipal *Alejandro O. Deústua* de la provincia de Huancayo, departamento del Junín.
- Biblioteca Pública Municipal *José de San Martín* del departamento de Ica.
- Biblioteca Pública Municipal *Ignacio Escudero* del departamento de Piura.
- Biblioteca de la Municipalidad Provincial de Trujillo del departamento de La Libertad.
- Biblioteca Pública Regional *Mario Vargas Llosa* del departamento de Arequipa.
- Biblioteca Municipal *José Ignacio Aguirrezabal* del departamento de Ucayali.
- Centro Cultural Huaraz-Ancash del departamento de Ancash.

### **3.4 Instrumento de recolección de datos**

#### **3.4.1 Modelo de alfabetización *Yo sí puedo***

Para la comparación de los programas de alfabetización funcional seleccionados con el modelo *Yo sí puedo*, se identificaron criterios en el desarrollo de las actividades de alfabetización funcional. Estos criterios han sido analizados en el Capítulo II

En la siguiente tabla se presenta los criterios, de acuerdo a la literatura consultada, con sus respectivas actividades que cuenta el modelo para llevar a cabo la comparación con los programas de alfabetización peruanos.



**Tabla N° 9**  
**Criterios del modelo de alfabetización *Yo sí puedo***

| <b>Criterios del Modelo de alfabetización <i>Yo sí puedo</i></b> | <b>Actividades</b>                                      |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Diagnóstico situacional                                          | Exploración                                             |
|                                                                  | Experimentación                                         |
|                                                                  | Generalización                                          |
| Materiales tradicionales                                         | Cartilla o textos para el participante                  |
|                                                                  | Cuadernos de ejercicios                                 |
|                                                                  | Manual metodológico para el facilitador                 |
| Material audiovisual                                             | Clases grabadas en video                                |
| Capacitación del facilitador                                     | A cargo de profesionales o personal con experiencia     |
|                                                                  | Enseñanza del método de alfabetización                  |
|                                                                  | Desempeño en el entorno social                          |
|                                                                  | Cursos u otras actividades                              |
|                                                                  | Voluntarios                                             |
| Metodología                                                      | División por fases o etapas                             |
|                                                                  | Diagnóstico situacional                                 |
|                                                                  | Identificación del nivel de analfabetos o participantes |
|                                                                  | Método de enseñanza                                     |
| Fases o etapas                                                   | Adiestramiento                                          |
|                                                                  | Enseñanza de la lectura y escritura                     |
|                                                                  | Consolidación                                           |
| Política de inclusión                                            | Alfabetización a distintas comunidades                  |
|                                                                  | Alfabetización a invidentes o con problemas visuales    |
| Posalfabetización                                                | Material didáctico                                      |
|                                                                  | Enseñanza correspondiente a la educación primaria       |
| Evaluación                                                       | Evaluación a participantes                              |
|                                                                  | Personal encargado                                      |
|                                                                  | Participación de la Unesco                              |
| Biblioteca                                                       | Implementación de bibliotecas                           |
|                                                                  | Capacitación de bibliotecarios para alfabetizar         |
|                                                                  | Participación de un ente rector de bibliotecas públicas |

Fuente: *Yo sí puedo*.

Elaboración propia.

### 3.4.2 Cuestionario sobre alfabetización funcional

Se elaboró un cuestionario en línea<sup>2</sup> basado en los criterios del modelo *Yo sí puedo* que consta de catorce (14) preguntas sobre actividades de alfabetización funcional (ver Anexo N° 2). El cuestionario que se encontraba en línea era enviado a través de un correo

---

<sup>2</sup> <http://encuestasfluidas.es>

electrónico del encargado de la biblioteca. Ocho (8) bibliotecas respondieron el cuestionario. El periodo de aplicación de este cuestionario fue de dos meses.

Respecto a las bibliotecas que no respondieron, no se logró obtener la información que se necesita debido a, en su mayoría, inconvenientes tecnológicos. En el caso de la Biblioteca Pública Municipal *José Gálvez* de Cajamarca, los números telefónicos del directorio de la Biblioteca Nacional del Perú ya no correspondían y el número telefónico de la Subgerencia de Educación Cultura y Deporte de la Municipalidad que aparece en su página web tampoco correspondía a dicha oficina.

Sobre la Biblioteca Pública Municipal *Jorge Basadre* de la provincia de Chupaca del departamento de Junín fue lamentable conocer su situación porque si bien los números telefónicos del directorio de la Biblioteca Nacional ya no coincidían, se logró comunicar con la Municipalidad, pero ésta no tenía un directorio del personal encargado de dicha biblioteca y desconocía quienes trabajan ahí porque mencionaron que la biblioteca no contaba con un teléfono. Además, la biblioteca no está en funcionamiento.

Otro caso similar fue el de la Biblioteca Municipal de Huancavelica que ninguno de los encargados contaba con un correo electrónico. No se les pudo hacer la encuesta por teléfono porque mencionaron que necesitaban revisar documentos.

### **3.5 Validación del instrumento**

Las preguntas del cuestionario han sido diseñadas de acuerdo a los diez (10) criterios del modelo de alfabetización *Yo sí puedo*. Por lo tanto, para la validación del cuestionario se consideró el tipo de evidencia relacionada por constructo porque es un instrumento que se usa comúnmente en las ciencias sociales y humanidades.

Hernández et al (2010) definen a un constructo como una variable medida que tiene lugar dentro de una hipótesis, teoría o de un esquema teórico y que guarda relación con otros atributos, debe ser inferido de las evidencias que se tienen (p. 203). Además, Hernon

& Schwartz (2009) señalan para que se dé la validez por constructo, se debe cuestionar los elementos que se pretenden medir, es decir, correlacionar los elementos de las hipótesis o teorías con aquellos que ya están estandarizados; entonces, si la correlación es alta significa que el instrumento (en este caso el cuestionario) mide lo que se busca (constructo) (p. 73).

Además, Hernández et al (2010) señalan lo siguiente:

El proceso de validación de un constructo está vinculado con la teoría. No es conveniente llevar a cabo tal validación, a menos que exista un marco teórico que soporte la variable en relación con otras variables. Desde luego, no es necesaria una teoría muy desarrollada, pero sí investigaciones que hayan demostrado que los conceptos se relacionan. Cuanto más elaborada y comprobada se encuentre la teoría que apoya la hipótesis, la validación del constructo arrojará mayor luz sobre la validez general de un instrumento de medición (p. 203)

Es decir, el cuestionario, como instrumento, representa los conceptos teóricos sobre alfabetización funcional. De acuerdo a la revisión de la literatura sobre alfabetización funcional, se estableció una relación de los criterios indicados en el cuestionario con los conceptos del marco teórico.

Este tipo de validación se utiliza en muchas investigaciones, podemos tomar como ejemplo el trabajo sobre usabilidad de Joo & Yeon (2010) quienes señalan que el primer paso para desarrollar un instrumento de medición es identificar las dimensiones o variables y lo hacen a partir de la norma el ISO 9241-11 y el modelo de usabilidad de Nielson cuya validez se establece a partir de un constructo ya establecido. (p. 527).

El cuestionario considera los diez (10) criterios de las actividades de alfabetización funcional, comprendidas y verificadas en la literatura que se encontró sobre alfabetización funcional y que estas se encuentran vinculadas entre sí para la realización de dicha actividad.

En la siguiente tabla se muestran las variables, indicadores e ítems desarrollados en el cuestionario aplicado a centros coordinadores y bibliotecas públicas municipales:

Tabla N° 10

## Matriz de variables del cuestionario sobre alfabetización funcional

| Variables         | Indicadores                             | Ítems                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Servicios</b>  | Actividades de alfabetización funcional | ¿Su biblioteca pública realiza o realizó actividades de alfabetización funcional? (Pgta. 2)<br>¿Es el programa de alfabetización funcional una iniciativa propia de la biblioteca o es parte del plan de trabajo? (Pgta. 3)<br>¿Su biblioteca incluye una red de bibliotecas para realizar actividades de alfabetización funcional? (Pgta. 14) |
|                   | Duración de las actividades             | ¿Cuánto tiempo comprendió la ejecución de las actividades de alfabetización funcional? (Pgta. 4)                                                                                                                                                                                                                                               |
|                   | Diagnóstico situacional                 | ¿La biblioteca pública realizó diagnóstico de alfabetización funcional? (Pgta. 5)                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                   | Metodología                             | ¿Se diseñó una metodología para alfabetizar? (Pgta. 6)<br>¿La metodología comprende fases o etapas? (Pgta. 7)                                                                                                                                                                                                                                  |
|                   | Evaluación de las actividades           | ¿Realizó la evaluación de las actividades de alfabetización funcional? (Pgta. 8)                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                   | Capacitación                            | ¿Se capacita (o capacitó) al personal encargado de la biblioteca para la enseñanza de la alfabetización funcional? (Pgta. 11)                                                                                                                                                                                                                  |
|                   | Política de inclusión                   | ¿Se incluye políticas de inclusión? (Pgta. 12)                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                   | Posalfabetización                       | ¿Realiza actividades de posalfabetización? (Pgta. 13)                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Materiales</b> | Materiales para las actividades         | ¿Cuenta con material tradicional para la alfabetización? (Pgta. 9)<br>¿Cuenta con material audiovisual para la alfabetización? (Pgta. 10)                                                                                                                                                                                                      |

Elaboración propia.

Se observa que las variables son Servicios y Materiales, las cuales incluyen todos los criterios del cuestionario de alfabetización funcional, expresadas en indicadores.

Sobre la base de esta matriz se desarrollará el análisis e interpretación de datos del cuestionario.

## **CAPÍTULO IV**

### **RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN**

Los resultados de la investigación se presentan en dos partes. La primera corresponde a la comparación del modelo de alfabetización funcional *Yo sí puedo*, de acuerdo a los criterios analizados, con los programas de alfabetización funcional peruanos. La segunda parte presenta los resultados del cuestionario con base al análisis de la Matriz de variables (Tabla N° 10).

#### **4.1 Evaluación de los programas de alfabetización funcional, aplicando el modelo *Yo sí puedo***

Se realiza un análisis comparativo de acuerdo a la información resumida por el cuadro comparativo (ver Anexo N° 3) con los criterios básicos que debe contener todo programa de alfabetización, extraídos del *Yo sí puedo* y de las declaraciones internacionales para la alfabetización funcional, para indicar si los programas de alfabetización descritos cuentan o no con estas actividades y si trabajaron con bibliotecas.

##### **4.1.1 Diagnóstico situacional**

Según el modelo *Yo sí puedo*, para realizar el diagnóstico situacional de la comunidad que se va a alfabetizar, aplica tres etapas: exploración, experimentación y generalización que son actividades previas al inicio de la enseñanza de la alfabetización.

Tabla N° 11

**Diagnóstico situacional según el modelo de alfabetización *Yo sí puedo***

| <b>Diagnóstico situacional del <i>Yo sí puedo</i></b> | <b>Programa de Alfabetización Integral</b> | <b>Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización</b> | <b>PAEBA – Perú</b> | <b>PRONAMA</b> |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------|----------------|
| Exploración                                           | x                                          | x                                                     | x                   |                |
| Experimentación                                       |                                            |                                                       |                     |                |
| Generalización                                        |                                            |                                                       |                     |                |

Fuente: *Yo sí puedo*.

Elaboración propia.

Se muestra de manera resumida y específica qué procesos desarrollaron los programas de alfabetización descritos para la elaboración de un diagnóstico situacional de acuerdo al modelo *Yo sí puedo*.

➤ **Programa de Alfabetización Integral (ALFIN)**

Como parte de la metodología aplicada, se elaboró un diagnóstico situacional para conocer las necesidades de la comunidad, este diagnóstico se basó en el análisis de: estadísticas, perfiles, condiciones de vida, contacto con autoridades que corresponde con la primera etapa de diagnóstico situacional del modelo *Yo sí puedo*, Exploración; no hay una etapa de experimentación, solo se hizo una experimentación específica para la alfabetización a comunidades bilingües (quechuas y aymaras).

No se encontraron datos cuantitativos para conocer los resultados de cuántas comunidades o provincias fueron estudiadas para realizar un diagnóstico situacional.

➤ **Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización**

Se realizó un diagnóstico situacional que tenía como objetivo conocer la problemática del analfabetismo en el lugar donde se iba a realizar la alfabetización, conjuntamente con una labor de motivación y concientización para que los habitantes apoyen o difundan las actividades de alfabetización. También se hizo en esa etapa, por su finalidad sectorial, coordinar con sectores locales y comunales, instituciones educativas,

instituciones religiosas y organismos de la sociedad civil. La suma de este diagnóstico corresponde también con la primera etapa, Exploración, del modelo *Yo sí puedo*.

No se encontraron datos cuantitativos para conocer los resultados de cuántas comunidades o provincias fueron estudiadas para realizar un diagnóstico situacional.

➤ **Programa de Alfabetización y Educación Básica de Personas Adultas PAEBA-Perú**

Como parte del diagnóstico situacional, PAEBA-Perú buscó el apoyo y coordinó en un principio con municipalidades y organizaciones comunales y sociales para desarrollar los currículos para la alfabetización. El análisis se basó en el estudio de los participantes del distrito donde se iba a alfabetizar, los componentes fueron: forma de ser, historia, relaciones familiares, necesidades, vida en el barrio o comunidad, ingresos, empleo. El conjunto de estas actividades se encuentran dentro de la primera etapa, Exploración, que utiliza el *Yo sí puedo*. De la misma manera, no se encontró datos cuantitativos sobre los distritos que fueron analizadas para el diagnóstico.

➤ **Programa Nacional de Movilización para la Alfabetización (PRONAMA)**

Como se muestra en el Plan Nacional del PRONAMA del 2011, en el diagnóstico situacional solo se ha realizado una descripción e interpretación del analfabetismo que tiene como fuente los resultados del INEI. No se ha desarrollado un análisis profundo de la situación de cada comunidad o provincia que se iba a alfabetizar como lo realizaron los programas mencionados anteriormente y como lo señala el modelo *Yo sí puedo*.

En este caso, como se observa en la Tabla N° 11, los diagnósticos situacionales de los programas ALFIN, Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización y PAEBA-Perú cumplieron con la realización de la etapa de exploración. Cabe mencionar que esta descripción nos permite tener como base un modelo de diagnóstico situacional a la hora que se realice cualquier actividad sobre programas sociales.

### 4.1.2 Materiales tradicionales

Los materiales tradicionales que se usan en el *Yo sí puedo* son: cartilla o texto para el participante, cuadernos de ejercicios, manual metodológico para el facilitador que son los materiales básicos para todo programa de alfabetización. La cartilla, texto principal del modelo, tiene las siguientes características: adaptación a diferentes realidades, relación letra-número, combinaciones silábicas. Faltan textos para la enseñanza de las matemáticas.

**Tabla N° 12**

**Material tradicional según el modelo de alfabetización *Yo sí puedo***

| <b>Material tradicional<br/><i>Yo sí puedo</i></b> | <b>Programa de<br/>Alfabetización<br/>Integral</b> | <b>Plan Nacional<br/>Multisectorial de<br/>Alfabetización</b> | <b>PAEBA –<br/>Perú</b> | <b>PRONAMA</b> |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------|
| Cartilla o textos para el participante             | x                                                  | x                                                             | x                       | x              |
| Cuadernos de ejercicios                            |                                                    | x                                                             | x                       | x              |
| Manual metodológico para el facilitador            | x                                                  | x                                                             | x                       | x              |

Fuente: *Yo sí puedo*.

Elaboración propia

#### ➤ **Programa de Alfabetización Integral (ALFIN)**

De acuerdo con la información recopilada sobre el Programa de Alfabetización Integral, éste contó con un texto elaborado a partir del análisis de la realidad de cada comunidad, es decir, cada texto para el participante de una comunidad es diferente, en cuando a temas seleccionados, de otra comunidad que se alfabetiza. También cuenta con un manual de alfabetización que fue la guía metodológica del método ALFIN.

#### ➤ **Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización**

Los materiales tradicionales usados en este programa fueron textos para los participantes, tanto en español como en quechua y aymara. Es así, que todo el material didáctico corresponde a los textos de lectura, cuaderno de escritura y textos de matemáticas. Los textos de lecturas contaban con imágenes relacionadas a la realidad de los



participantes, se enseñaban palabras motivadores y su descomposición en sílabas y se aprendían a formar nuevas palabras y oraciones. El texto de matemática comprendía la enseñanza de la adición y sustracción y además contenían lecturas.

Respecto a las guías metodológicas para los alfabetizadores se diseñó un manual para el alfabetizador aunque, también se hizo a través de programas audiovisuales y talleres.

➤ **Programa de Alfabetización y Educación Básica de Personas Adultas PAEBA-Perú**

En el PAEBA-Perú se utilizaron principalmente material impreso como los cuadernos de trabajo para los participantes, materiales de apoyo para el reforzamiento de lo aprendido, guías metodológicas para los alfabetizadores y un manual de adaptación curricular para personas adultas con discapacidades físicas.

Los cuadernos de trabajo para los participantes tenían contenidos asociados a las prácticas diarias de una sociedad, interacción familiar, incluía imágenes y, lo más importante, que los cuadernos de trabajo estaban distribuidos de acuerdo a niveles de aprendizaje, el PAEBA-Perú se desarrolló en dos fases o etapas y cada fase comprendía dos niveles de aprendizaje. Es decir, el participante utilizaba un cuaderno de trabajo según su nivel de aprendizaje y podía completarlo de acuerdo a la dedicación que le dé y si alcanzó el aprendizaje adecuado para pasar al siguiente nivel.

➤ **Programa Nacional de Movilización para la Alfabetización (PRONAMA)**

Según los informes del PRONAMA, los materiales tradicionales usados fueron: cuadernos de trabajo y de ejercicios para los participantes, lecturas de reforzamiento y guías metodológicas para los facilitadores. Los cuadernos de trabajo cuentan con imágenes y ejercicios, no hay información sobre la distinción de un cuaderno de trabajo para la lectura y escritura y otro para las matemáticas. Los cuadernos de ejercicios contienen ejercicios de lectura, escritura y de matemática básica.

De acuerdo con el Instituto Internacional de Investigaciones Educativas para la Integración del Convenio Andrés Bello, señala que hay un déficit en la contextualización de los materiales didácticos, ya que aunque estos se tradujeron al quechua chanka y aymara no presentaron relación específica con el medio cultural de los participantes de estas comunidades.

Como se observa en la Tabla N° 12, tres de los programas descritos han elaborado los materiales básicos para la alfabetización: Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización, PAEBA-Perú y PRONAMA. Aunque es importante contar con estos tipos de materiales, se debe incidir en la elaboración de otros materiales de apoyo para reforzar el aprendizaje y aprovechar las modernas concepciones pedagógicas y las nuevas tecnologías.

#### 4.1.3 Material audiovisual

Se ha considerado apartar este indicador y diferenciarlo de los materiales tradicionales porque se necesita evidenciar si los programas de alfabetización hicieron uso de estos materiales y si incluyeron el avance tecnológico y modernidad dentro de sus planes. El material audiovisual es tan importante como el uso de las cartillas en la alfabetización. En el modelo *Yo sí puedo*, el material audiovisual corresponde a diecisiete videos que cuentan con sesenta y cinco (65) clases grabadas en videos que las imparten profesionales pedagogos especializados en alfabetización y sirven de apoyo para los facilitadores.

**Tabla N° 13**

**Material audiovisual según el modelo de alfabetización *Yo sí puedo***

| <b>Material audiovisual<br/><i>Yo sí puedo</i></b> | <b>Programa de Alfabetización Integral</b> | <b>Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización</b> | <b>PAEBA – Perú</b> | <b>PRONAMA</b> |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------|----------------|
| Clases grabadas en video                           |                                            | x                                                     |                     | x              |

Fuente: *Yo sí puedo*.  
Elaboración propia

➤ **Programa de Alfabetización Integral (ALFIN)**

Para el Programa de Alfabetización Integral (ALFIN) se desconoce si incluyó este tipo de material y también por su antigüedad se infiere que no se hizo uso de materiales audiovisuales.

➤ **Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización**

Respecto al Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización sí se usaron medios audiovisuales informativos y de comunicación, como fueron la radio y televisión, para realizar la alfabetización y posalfabetización. Para ello se creó el Centro de Producción Audiovisual para Alfabetización donde se realizaban programas en video y radio para la educación a distancia, por lo que se infiere que fueron clases grabadas en video. Hubo material audiovisual para la alfabetización pero no se determinó qué tipo de material se diseñaron.

➤ **Programa de Alfabetización y Educación Básica de Personas Adultas PAEBA-Perú**

Según el proyecto elaborado por el Ministerio de Educación del 2008 para el programa PAEBA-Perú indica que los materiales, en su totalidad, fueron materiales impresos.

➤ **Programa Nacional de Movilización para la Alfabetización (PRONAMA)**

De acuerdo a la información del Programa Nacional de Movilización para la Alfabetización se usaron clases grabadas en video como material de apoyo para la alfabetización. Estas clases contenían los temas del cuaderno de trabajo, ejercicios resueltos y cómo resolverlos.

La Tabla N° 13 muestra de manera resumida que tanto el Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización y el PRONAMA utilizaron material audiovisual como apoyo a los textos para la alfabetización. El modelo *Yo sí puedo* recomienda que tanto los textos como el material audiovisual, en este caso las clases grabadas en video, deben ser importantes en el proceso de alfabetización, ya que el modelo sugiere que estas clases

deben ser realizadas por profesores especialistas en alfabetización que enseñen de acuerdo al método de alfabetización que se utiliza. Además es importante contar con clases en video porque facilita la labor de los facilitadores, que en su mayoría son voluntarios, y que sirve como orientación pedagógica.

#### 4.1.4 Capacitación del facilitador

La capacitación en *Yo sí puedo* se realiza básicamente en la enseñanza del método y la explicación de las clases del material audiovisual, ya que el facilitador cumple la función de intermediario entre las clases en video y los participantes. Se recurrió a esta estrategia porque los facilitadores, en su mayoría, no son profesionales en pedagogía.

Se cuenta con facilitadores que tienen experiencia de la anterior campaña de alfabetización de 1961 y capacitan a los nuevos facilitadores a través de cursos intensivos. También se cuenta con profesores titulados en educación de jóvenes y adultos. Los temas tratados de esta capacitación tienen contenidos de sicología y compromiso social, ya que es importante que el facilitador se identifique con la labor alfabetizadora.

Tabla N° 14

Capacitación según el modelo de alfabetización *Yo sí puedo*

| Capacitación<br><i>Yo sí puedo</i>                           | Programa de<br>Alfabetización<br>Integral | Plan Nacional<br>Multisectorial de<br>Alfabetización | PAEBA –<br>Perú | PRONAMA |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------|---------|
| A cargo de<br>profesionales o<br>personal con<br>experiencia | x                                         | x                                                    | x               |         |
| Enseñanza del método<br>de alfabetización                    | x                                         | x                                                    | x               | x       |
| Desempeño en el<br>entorno social                            | x                                         |                                                      | x               |         |
| Cursos u otras<br>actividades                                | x                                         | x                                                    | x               |         |
| Voluntarios                                                  |                                           | x                                                    |                 | x       |

Fuente: *Yo sí puedo*.  
Elaboración propia

➤ **Programa de Alfabetización Integral (ALFIN)**

Para la capacitación del Programa de Alfabetización Integral se desarrolló el Manual de Alfabetización Integral que era básicamente como una guía metodológica. Para la selección de los alfabetizadores se recurrió a los siguientes criterios: técnico o profesional en pedagogía y compartir los intereses y compromisos del programa ALFIN. Se capacitó a 1400 alfabetizadores.

Hubo dos fases para la alfabetización:

- Fase inicial: aprendizaje teórico-práctico, análisis de la realidad nacional, método ALFIN, duró veinticinco días.
- Fase de perfeccionamiento: permanente, capacitación en el entorno social de campo, reforma agraria y centro mineros.

Las actividades de capacitación fueron: cursos, reuniones de discusión, talleres de expresión creativa, actividades artísticas y recreativas.

➤ **Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización**

La capacitación en el Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización se realizó en dos etapas:

- Primero en capacitar acerca de la producción educativo-audiovisual para el manejo de los equipos de producción, grabación y edición de videos y para la radio; básicamente, esta capacitación era de tipo técnica pero indispensable según los propósitos del programa.
- La segunda capacitación se hizo para la promoción educativo-audiovisual donde se enseña la metodología del programa y uso de materiales, fue un curso-taller que duró seis días y a cargo de especialistas en alfabetización.

En el programa participaron voluntarios debido a su carácter multisectorial se buscó el apoyo de instituciones educativas, instituciones religiosas, Policía, gobiernos locales y regionales.

➤ **Programa de Alfabetización y Educación Básica de Personas Adultas PAEBA-Perú**

Se capacitaron a profesores para la alfabetización y educación de adultos a través de un plan constituido por: Talleres de Capacitación Inicial que duraban cinco días, Talleres de Refuerzo con dos días de duración, Observación que eran como visitas a los facilitadores. Estas capacitaciones se dieron como cursos en línea, elaboración de las guías metodológicas del programa. Los temas para la capacitación fueron: desarrollo del currículo, uso de materiales educativos, dinámicas de grupo, desarrollar capacidades en los participantes y evaluación de aprendizajes. Las capacitaciones estuvieron a cargo de personal especialista en pedagogía.

También se diseñó un manual de adaptaciones curriculares para la educación de personas adultas con discapacidades físicas, no se especifica si eran para invidentes.

➤ **Programa Nacional de Movilización para la Alfabetización (PRONAMA)**

Se capacitó a los facilitadores a través de una guía metodológica que contenía la metodología del programa, los tiempos para el aprendizaje y las clases, cómo evaluar a los participantes y recomendaciones generales. No se indica si las capacitaciones estuvieron a cargo de personal capacitado en pedagogía y alfabetización, ya que se debe resaltar que el programa se basó en el apoyo de voluntarios como facilitadores. Tampoco se encontró resultados de cuántos facilitadores se lograron capacitar, ni del tiempo que duraron estas capacitaciones.

Para la Tabla N° 14 se han considerado las actividades básicas que se encontró en *Yo sí puedo*. Según esta comparación, todos los programas cumplen con este elemento y han realizado capacitaciones al personal designado para la alfabetización. De acuerdo a la información recopilada, en tres programas se ha explicado más esta actividad como:

ALFIN, Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización y PAEBA-Perú que coinciden con una capacitación a cargo de profesionales capacitados en alfabetización como se recomienda en el *Yo sí puedo* y han realizado cursos u otras actividades para la capacitación.

Asimismo, en todos los programas se capacitan acerca del método de alfabetización. El ALFIN y el PAEBA-Perú capacitaron a los facilitadores para comprender el entorno social de los participantes. Han sido explícitos en contar con el apoyo de voluntarios el Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización y el PRONAMA. Es importante mencionar que la capacitación siempre debe ser constante en todo el proceso de alfabetización.

#### **4.1.5 Metodología**

La metodología del *Yo sí puedo* considera los siguientes criterios:

- División en tres etapas: Adiestramiento, Enseñanza de lectura y escritura, Consolidación.
- Diagnóstico pedagógico, social y cultural de los analfabetos.
- Identificación del nivel de los analfabetos.
- Enseñanza compuesta

El total de clases son sesenta y cinco (65), se imparten de lunes a viernes con dos horas de duración, haciendo uso de la cartilla y las clases en video más ejercicios de reforzamiento. El método se basa en una enseñanza compuesta que combina cada letra del alfabeto con números del uno al treinta, con esta combinación se parte de lo conocido que son los números a lo desconocido que vienen a ser las letras. El periodo aproximado de tiempo para realizar las actividades de alfabetización es de ocho a diez semanas.

Tabla N° 15

Metodología según el modelo de alfabetización *Yo sí puedo*

| Metodología<br><i>Yo sí puedo</i>                       | Programa de<br>Alfabetización<br>Integral | Plan Nacional<br>Multisectorial de<br>Alfabetización | PAEBA –<br>Perú | PRONAMA |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------|---------|
| División por fases o etapas                             | x                                         |                                                      | x               |         |
| Diagnóstico situacional                                 | x                                         | x                                                    | x               |         |
| Identificación del nivel de analfabetos o participantes |                                           |                                                      |                 |         |
| Método de enseñanza                                     | x                                         | x                                                    |                 | x       |

Fuente: *Yo sí puedo*.

Elaboración propia

➤ **Programa de Alfabetización Integral (ALFIN)**

En este caso el Programa Nacional Integral detalló lo que fuera su metodología:

- Carácter integral.
- Aprendizaje de la lectura, escritura y aritmética elemental.
- Estimulación de conciencia crítica en el participante y motivar su participación social.
- Investigaciones previas sobre las áreas donde se iba a alfabetizar
- Alfabetización en idiomas no oficiales (quechua y aymara).
- Diseño del método en etapas.

El método usado se basó en la enseñanza de la lectura, escritura y cálculo con contenidos que sean familiares a los participantes, en lenguaje ordinario, para asegurar su aprendizaje, selección de palabras simples. Al finalizar todo este proceso de selección, con toda esta información recién se diseñaba el material didáctico. De este modo, se indicó que cada alfabetizador debía atender a veinticinco participantes por un periodo de cuatro meses.



➤ **Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización**

La metodología contenía lo siguiente:

- Diagnóstico situacional
- Elaboración del currículo para la alfabetización y posalfabetización
- Aprendizaje de lenguaje, matemática y promoción cultural
- Elaboración de programas audiovisuales
- Innovación del método ALFIN

El método del Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización fue una nueva adaptación del método ALFIN.

➤ **Programa de Alfabetización y Educación Básica de Personas Adultas PAEBA-Perú**

Sobre la metodología del PAEBA-Perú tiene la característica de ser una educación alternativa para jóvenes y adultos, se encontraron los siguientes criterios:

- Propuesta curricular acorde a las realidades de los participantes
- Enseñanza correspondiente a la educación básica y secundaria
- Generar aprendizajes útiles para el desenvolvimiento en la sociedad
- Predominación del diálogo
- Aprendizaje de Comunicación Integral y Matemática

El PAEBA-Perú es una propuesta de educación básica alternativa para los participantes. Se desarrolló en dos fases: una para la educación primaria y la segunda para la educación secundaria.

➤ **Programa Nacional de Movilización para la Alfabetización (PRONAMA)**

En el PRONAMA la metodología no es clara, ya que los objetivos y características están señalados en su plan que incluye lineamientos y estrategias.

El método para alfabetizar se denominó *Aprender es crecer* y se basó en la enseñanza de la lectura, escritura y cálculo; también desarrolló el método *Aprender, crecer y producir* que es la continuación de la alfabetización para reforzar el aprendizaje. Ambos métodos han recibido críticas debido a que no incide en la enseñanza ligada al entorno social de los participantes, además que no se realizó un estudio previo del contexto.

Si bien en todos los programas descritos se ha encontrado información sobre cómo se ha llevado a cabo la alfabetización, algunos cuentan con una metodología clara como es el caso de programa ALFIN. En la Tabla N° 15, de acuerdo a las características de la metodología del modelo *Yo sí puedo*, se muestra que el programa ALFIN y PAEBA-Perú establecieron el proceso de alfabetización en etapas o fases. El ALFIN, Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización y PAEBA-Perú consideraron el análisis situacional en la metodología.

Ninguno de los programas descritos han identificado los niveles de aprendizaje de sus participantes, por lo que el *Yo sí puedo* recomienda que es importante identificar estos niveles para tener una alfabetización más eficaz y comprender sus capacidades. Es importante, también, especifica el tipo de método para la alfabetización; en este caso ALFIN, Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización y PRONAMA definieron un método de alfabetización.

#### **4.1.6 Fases o etapas**

El método del modelo *Yo sí puedo* se divide en tres etapas:

- **Adiestramiento**

Esta etapa corresponde a las diez primeras clases que están divididas en dos bloques de cinco clases cada uno. El primer bloque se inicia con una conversación entre el participante y el facilitador acerca de sus costumbres y su entorno, se estimula la expresión oral y se enseñan los números del cero al treinta; el segundo bloque se dedica a la enseñanza de las vocales.

- **Enseñanza de lectura y escritura**

Esta etapa se realiza en cuarenta y dos clases. En las veintitrés primeras clases se enseñan las demás letras del alfabeto y fonemas, una letra por día. En las siguientes diecinueve clases se enseñan las combinaciones silábicas como el uso de la “rr”, “ll”, “ch”, “ce”, “ci”, “se”, “gue”, “gui”, etc. Se hace uso de figuras para su reconocimiento con su palabra y se empieza a crear oraciones con palabras conocidas para luego descomponerlas en sílabas y crear nuevas palabras.

- **Consolidación**

Corresponde a las últimas trece clases, se refuerza lo aprendido en la etapa anterior con un método lúdico para relacionar imágenes con palabras, escritura del nombre del participante, ejercicios de comprensión de la lectura, construcción de frases con sentido lógico. Se evalúa al participante para conocer su progreso. Se culmina con la redacción, que corresponde a las dos últimas clases.

En la siguiente tabla se muestra las fases del *Yo sí puedo* con sus actividades y competencias adquiridas en cada una.

**Tabla N° 16**

**Competencias obtenidas en cada fase del *Yo sí puedo***

| Fases                               | Actividades                                                | Competencias de los participantes                                                                                                          |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Adiestramiento                      | Estimulación oral                                          | Conoce e identifica las vocales y los números del cero al treinta                                                                          |
|                                     | Enseñanza de los números del cero al treinta               |                                                                                                                                            |
|                                     | Estudio de las vocales                                     |                                                                                                                                            |
| Enseñanza de la lectura y escritura | Enseñanza de las letras del abecedario, fonemas y dígrafos | Identifica y escribe las letras del abecedario, fonemas y dígrafos<br>Identifica figuras con sus respectivas palabras<br>Elabora oraciones |
|                                     | Reconocimiento de una figura y su palabra                  |                                                                                                                                            |
|                                     | Elaboración de oraciones                                   |                                                                                                                                            |
| Consolidación                       | Reforzamiento de la lectura y escritura                    | Comprende lo que lee y escribe<br>Redacta cartas básicas                                                                                   |
|                                     | Comprensión de lectura                                     |                                                                                                                                            |
|                                     | Evaluación del participante                                |                                                                                                                                            |
|                                     | Redacción                                                  |                                                                                                                                            |

Fuente: *Yo sí puedo*.  
Elaboración propia.

Se debe mencionar que a este método le falta reforzar las matemáticas.

**Tabla N° 17**

**Fases según el modelo de alfabetización *Yo sí puedo***

| <b>Fases<br/><i>Yo sí puedo</i></b>    | <b>Programa de<br/>Alfabetización<br/>Integral</b> | <b>Plan Nacional<br/>Multisectorial de<br/>Alfabetización</b> | <b>PAEBA –<br/>Perú</b> | <b>PRONAMA</b> |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------|
| Adiestramiento                         | x                                                  | x                                                             |                         | x              |
| Enseñanza de la<br>lectura y escritura | x                                                  | x                                                             |                         | x              |
| Consolidación                          | x                                                  | x                                                             |                         | x              |

Fuente: *Yo sí puedo*.

Elaboración propia.

### ➤ **Programa de Alfabetización Integral (ALFIN)**

El método del Programa de Alfabetización Integral se desarrolló en fases de aplicación: iniciación, expansión y generalización.

La primera parte de la fase de iniciación corresponde con la primera etapa de desarrollo del diagnóstico situacional del *Yo sí puedo*, Exploración. Luego se comienza con la alfabetización propiamente dicha en provincias donde solo se habla castellano, que vendría a ser todas las fases del *Yo sí puedo*, ya que el ALFIN divide el proceso de alfabetización desde el diagnóstico situacional hasta la presentación de resultados de cuántas personas se lograron alfabetizar. En el proceso de alfabetización se constituyeron grupos de estudios: alfabetizador y participantes, se comenzó por la decodificación de palabras claves, descomposición silábica, generación de nuevas palabras, conformación de frases, a la par que se desarrollaba la lectura. No se encontró información sobre la enseñanza de las matemáticas.

La fase de Expansión corresponde a extender el proceso de alfabetización a zonas rurales, zonas de reforma agraria y centros mineros para incidir en poblaciones donde el conocimiento del castellano es incipiente. De igual modo, la fase de Generalización es la masificación del proceso de alfabetización.

De acuerdo a la información consultada, entre los años 1973 y 1976 se alfabetizó a 241 200 personas de un estimado de 2 100 000.

➤ **Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización**

En el Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización no se encontró una división por fases o etapas de la alfabetización. Sin embargo, se desarrolla el método de alfabetización con todas las actividades que registra el modelo *Yo sí puedo* y el Programa de Alfabetización Integral, solo que no registra una división en el procedimiento.

El método buscaba que los temas estuvieran relacionados a la realidad de los participantes, se escogieron palabras “motivadoras” como palabras claves, descomposición en sílabas, formación de nuevas palabras y oraciones, reproducción de textos escritos y orales. En este programa se ejecutó la enseñanza de las matemáticas también vinculada a la vida diaria de los participantes. No se señala el periodo de tiempo que se debe considerar para alfabetizar.

Según este programa se alfabetizó a 781 102 personas de un estimado de 1 058 160, aunque esa cifra es criticada por algunos autores.

➤ **Programa de Alfabetización y Educación Básica de Personas Adultas PAEBA-Perú**

PAEBA-Perú contó con fases de aplicación: la primera fase tuvo la enseñanza correspondiente a la educación básica, se logró alfabetizar a 11 029 personas; la segunda fase correspondía a la educación secundaria, 2887 personas concluyeron esta fase.

Ninguna de estas fases corresponde con las del *Yo sí puedo*, ya que el PAEBA-Perú no solo busca alfabetizar a las personas sino brindar una educación alternativa.

➤ **Programa Nacional de Movilización para la Alfabetización (PRONAMA)**

De acuerdo con el PRONAMA, no hay una división por etapas o fases del proceso de alfabetización. Las actividades de alfabetización conforman un solo proceso que se da de la siguiente manera:

Se seleccionan palabras de acuerdo a frases generadoras que están vinculadas a los temas de deberes y derecho, educación, vida sana, familia y comunidad, medio ambiente, y trabajo y producción. De estas palabras se dividen en sílabas para su estudio. Este procedimiento dura aproximadamente cincuenta sesiones, que sumaban 133 horas, que se desarrollaron cinco veces por semana. No se encontró enseñanza de matemáticas.

Con este procedimiento, según el Plan Nacional del PRONAMA, se logró disminuir el analfabetismo a 2,82% para el 2011. Cifra muy cuestionada por autores y autoridades.

De acuerdo a las fases para alfabetizar del modelo *Yo sí puedo*, en la Tabla N° 17 se observa que el Programa de Alfabetización Integral (ALFIN) cumple con todos las fases del *Yo sí puedo* aunque las fases del ALFIN corresponde a otro método. Es decir, en cada una de sus tres fases abarca todo lo planteado en las fases del *Yo sí puedo*; de igual modo, el Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización y el PRONAMA no dividieron sus procesos de alfabetización en etapas pero sí cumplen con los ejecutado por el *Yo sí puedo*.

En el caso del PAEBA-Perú sí contó con fases pero su método es distinto al del modelo *Yo sí puedo* porque este programa se base en una educación básica alternativa.

#### **4.1.7 Política de inclusión**

El modelo *Yo sí puedo* tiene la cualidad de ser adaptable a diferentes realidades con idiomas distintos al español; por tal motivo, favorece a la inclusión de las personas analfabetas.

Para reforzar la inclusión social, desde la campaña de alfabetización de 1961 hasta la actualidad con el *Yo sí puedo* se alfabetiza a personas invidentes o con problemas visuales a través de una adaptación del modelo en sistema Braille.

**Tabla N° 18**

**Política de inclusión según el modelo de alfabetización *Yo sí puedo***

| <b>Política de inclusión<br/><i>Yo sí puedo</i></b>  | <b>Programa de<br/>Alfabetización<br/>Integral</b> | <b>Plan Nacional<br/>Multisectorial de<br/>Alfabetización</b> | <b>PAEBA –<br/>Perú</b> | <b>PRONAMA</b> |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------|
| Alfabetización a distintas comunidades               | x                                                  | x                                                             |                         |                |
| Alfabetización a invidentes o con problemas visuales |                                                    |                                                               |                         | x              |

Fuente: *Yo sí puedo*.

Elaboración propia.

#### ➤ **Programa de Alfabetización Integral (ALFIN)**

El Programa de Alfabetización Integral buscó integrar a las personas excluidas en la sociedad a través de la reforma educativa para que se promueva su inclusión a través de la educación; por ello desarrolló una alfabetización de carácter integral, fue la primera en concebir una nueva práctica de educación de adultos.

Como parte de la metodología, se puso especial atención a las comunidades etnolingüísticas, en especial al quechua y aymara. Por ello, que en el diagnóstico situacional se estudiaron comunidades donde predominaba el quechua y el aymara, se llegó a una etapa de experimentación en el desarrollo del diagnóstico.

#### ➤ **Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización**

El Plan Nacional Multisectorial también consideró alfabetizar a los analfabetos de las comunidades que no hablaban castellano, específicamente a las comunidades de habla quechua y aymara, para poder promover programas de mejoramiento en atención de la salud y educación. Se elaboraron dos textos, uno en quechua y otro en aymara para la

alfabetización: *Sartañani* texto en aymara, *Peruanom Kanchik* (Somos Peruanos) texto en quechua.

➤ **Programa de Alfabetización y Educación Básica de Personas Adultas PAEBA-Perú**

El PAEBA-Perú centró sus actividades en Lima, Callao y Arequipa, ciudades donde predomina el idioma castellano. Por lo que no hubo una propuesta curricular para alfabetizar en otros idiomas del país.

Por otro lado, para la educación de personas adultas con alguna discapacidad se elaboró manuales de adaptaciones curriculares. No se especifica si estos manuales eran útiles para las personas invidentes.

➤ **Programa Nacional de Movilización para la Alfabetización (PRONAMA)**

Respecto al PRONAMA tuvo como uno de sus lineamientos tener en cuenta la variedad lingüística del país, según su Plan Nacional se estableció alfabetizar a las comunidades primero en su lengua originaria y luego en español. No se encontró información detallada de cómo se llevó a cabo ni de los resultados.

Sin embargo, sí se implementó una campaña denominada *Ver para leer* para proveer anteojos a personas que lo necesitaban con apoyo de campañas oftalmológicas. Hasta el 2009 fueron 115 402 personas que se beneficiaron con esta campaña. Hay un apoyo para alfabetizar a las personas con problemas visuales, sin embargo, no se encontró información en el Plan sobre estrategias para capacitar a invidentes.

Según la Tabla N° 18, el ALFIN y el Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización orientaron algunas de sus estrategias a la alfabetización de comunidades donde se habla el quechua o el aymara. PAEBA-Perú elaboró un currículo de alfabetización para discapacitados pero no se especifica si pudo servir para invidentes. PRONAMA desarrolló una campaña para proveer anteojos a las personas.



#### 4.1.8 Posalfabetización

El modelo *Yo sí puedo* incide también en la posalfabetización para continuar con el aprendizaje de los recién alfabetizados a través del programa *Yo sí puedo seguir* que contiene 600 lecciones en video, mismo formato de las clases en video del *Yo sí puedo*.

La realización del *Yo sí puedo seguir* corresponde a una educación de primaria básica. Se enseñan las materias Lenguaje, Matemática, Ciencias Naturales, Geografía e Historia. Las evaluaciones se realizan con trabajos grupales, trabajos individuales y prueba final. No se encontró resultados cuantitativos sobre el proceso de alfabetización.

Tabla N° 19

Posalfabetización según el modelo de alfabetización *Yo sí puedo*

| Posalfabetización<br><i>Yo sí puedo</i>                 | Programa de<br>Alfabetización<br>Integral | Plan Nacional<br>Multisectorial de<br>Alfabetización | PAEBA –<br>Perú | PRONAMA |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------|---------|
| Material didáctico                                      |                                           | x                                                    | x               |         |
| Enseñanza<br>correspondiente a la<br>educación primaria |                                           |                                                      | x               |         |

Fuente: *Yo sí puedo*.  
Elaboración propia.

##### ➤ Programa de Alfabetización Integral (ALFIN)

No hay información sobre la realización de la posalfabetización en el Programa de Alfabetización Integral. De acuerdo con la información consultada, en 1977 la alfabetización fue interrumpida y se reemplazó el programa por los programas del Primer Grado de Educación Básica Laboral de los centros educativos que atendían en turno noche, duraron hasta 1980.

##### ➤ Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización

El Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización desarrolló un currículo para la posalfabetización; sin embargo, no se encontró información de cómo se llevó a cabo y

acerca de sus resultados. Sin embargo, sí se desarrolló textos para la posalfabetización: texto de matemáticas *Cuentas claras*, textos de lectura *Los árboles de nuestra comunidad*, *La culebra y la zorra*, *El zorro y el cuy*, *Aprendamos a leer*, *Nuestros instrumentos musicales*, *El cerro Chokche*, *El toro encantado*, *Nunkui, la mujer aguaruna*, *Salud de la familia Campesina* y *La leyenda del Papa*.

Se debe indicar que la elaboración de estos textos no corresponde con la educación que propone el modelo *Yo sí puedo* que busca insertar la posalfabetización en una educación de primaria básica.

➤ **Programa de Alfabetización y Educación Básica de Personas Adultas PAEBA-Perú**

No hay información estrictamente sobre la realización de la posalfabetización en el PAEBA-Perú debido a que se basa en una educación alternativa. En sí las dos etapas de educación alternativa del PAEBA-Perú, que corresponden a la educación básica y secundaria, podría estar incluida la posalfabetización, ya que es un tipo de actividad para el aseguramiento del aprendizaje. Por lo tanto, hay una correlación entre la educación alternativa del PAEBA-Perú y la enseñanza de la educación primaria que busca el *Yo sí puedo* para la posalfabetización y también cuenta con material para impartir esta enseñanza.

➤ **Programa Nacional de Movilización para la Alfabetización (PRONAMA)**

Sobre el PRONAMA, en su Plan Nacional se indicó como estrategia desarrollar la posalfabetización para la educación de adultos, a través del método *Aprender, crecer y producir*. Sin embargo, no hay resultados sobre la posalfabetización en los últimos años de la implementación del programa y existen críticas sobre si se ejecutó o no la posalfabetización.

De acuerdo al modelo *Yo sí puedo*, en la Tabla N° 19 el Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización contó con material para la posalfabetización. Mientras que el PAEBA-Perú, por ser una enseñanza básica alternativa, cumple con el reforzamiento del aprendizaje de las personas hasta la culminación de la educación primaria y secundaria.

Para el caso del ALFIN no se encontró información sobre si se realizó la posalfabetización. PRONAMA, pese a que en sus lineamientos estaba plasmada la posalfabetización, hay críticas sobre si ésta se realizó o no.

#### 4.1.9 Evaluación

La evaluación del *Yo sí puedo* la realiza las Direcciones Provinciales de Educación del IPLAC y las Cátedras de Educación de Jóvenes y Adultos de las Universidades Pedagógicas de Cuba. Se evalúa el impacto en el desarrollo de los participantes del *Yo sí puedo* y el impacto del programa en la sociedad. No se encontró resultados cuantitativos de la evaluación del modelo.

Asimismo, se otorgó a la Unesco avalar la erradicación del analfabetismo en Cuba por la campaña de alfabetización de 1961 y realizar también un análisis del modelo *Yo sí puedo* para dar credibilidad a las ventajas que tiene este modelo de alfabetización.

**Tabla N° 20**

**Evaluación según el modelo de alfabetización *Yo sí puedo***

| <b>Evaluación<br/><i>Yo sí puedo</i></b> | <b>Programa de<br/>Alfabetización<br/>Integral</b> | <b>Plan Nacional<br/>Multisectorial de<br/>Alfabetización</b> | <b>PAEBA –<br/>Perú</b> | <b>PRONAMA</b> |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------|
| Evaluación a<br>participantes            |                                                    |                                                               |                         |                |
| Personal<br>encargado                    |                                                    |                                                               | x                       | x              |
| Participación de la<br>Unesco            |                                                    |                                                               |                         |                |

Fuente: *Yo sí puedo*.  
Elaboración propia.

#### ➤ **Programa de Alfabetización Integral (ALFIN)**

Respecto a la evaluación, no se encontró información detallada sobre el procedimiento de evaluación en el Programa de Alfabetización Integral.

➤ **Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización**

De igual forma, no se encontró información sobre las actividades de evaluación al Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización.

➤ **Programa de Alfabetización y Educación Básica de Personas Adultas PAEBA-Perú**

Sobre la evaluación, estuvo a cargo del Equipo Técnico Central del PAEBA-Perú que evaluaba y hacía seguimiento a los supervisores, facilitadores y los materiales educativos con el apoyo del Ministerio de Educación. No se encontró datos específicos sobre los resultados del programa y el uso de instrumentos de evaluación.

No se encontró información sobre cómo se evaluó a los participantes que culminaron las fases 1 y 2.

➤ **Programa Nacional de Movilización para la Alfabetización (PRONAMA)**

En el Plan Nacional del PRONAMA se expone que se supervisará y evaluará a los encargados de la alfabetización como también a los participantes, también el impacto de la actividad, el papel pedagógico y el costo económico con la supervisión de la Unesco e INEI. Sin embargo, en la práctica se les encargó realizar la evaluación del programa al Instituto Internacional de Investigaciones Educativas para la Integración del Convenio Andrés Bello para el 2008 y a IPSOS Apoyo para el 2011.

El Instituto Internacional de Investigaciones Educativas para la Integración del Convenio Andrés Bello no mostró en qué basó su metodología e indicó que PRONAMA cumple con los objetivos y metas planteadas, ha tenido presencia en las zonas más alejadas del país, hasta el 2008 se logró alfabetizar a 821 051 analfabetos.

Según IPSOS Apoyo Sociedad y Mercado basó su evaluación en encuestas a analfabetos de quince años de edad a más de las regiones del país. Comparó los resultados de analfabetismo entre los años 2007-2009 del INEI y los resultados de IPSOS Apoyo. Según esta empresa, la evaluación dio como resultado que redujo el analfabetismo al

2,82%. Sin embargo, existe mucho cuestionamiento y contradicciones sobre los resultados de ambas evaluaciones. Además que no ha sido consultada con la Unesco para verificar la evaluación y resultados.

Según la Tabla N° 20, en el Programa de Alfabetización Integral y en el Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización no se encontró información sobre la evaluación. Para el caso de PAEBA-Perú la evaluación lo realizaba Equipo Técnico Central del programa con apoyo del Ministerio de Educación del Perú pero esta acción correspondía a evaluar al personal y a los materiales didácticos. Mientras que el PRONAMA destinó la realización de la evaluación al Instituto Internacional de Investigaciones Educativas para la Integración del Convenio Andrés Bello y a IPSOS Apoyo aunque con resultados muy criticados.

Es importante mencionar que la participación o validación de la Unesco en los programas de alfabetización es importante para ser reconocido o no como modelo o programa eficaz, además porque es la entidad encargada de validar los procesos de alfabetización y de declarar un país libre de analfabetismo.

#### **4.1.10 Biblioteca**

Los bibliotecarios, a través de la Red Nacional de Bibliotecas Públicas de Cuba, apoyaron la alfabetización y posalfabetización. Por esta razón, se mejoraron e implementaron bibliotecas públicas, hasta el 2007 la Red Nacional de Bibliotecas Públicas cuenta con 412 bibliotecas en todo el territorio cubano.

La biblioteca pública apoya en la alfabetización de invidentes y personas con problemas visuales a través de una adaptación del *Yo sí puedo* en sistema Braille. Los bibliotecarios tuvieron una capacitación en lenguaje Braille. La biblioteca pública realiza la alfabetización tecnológica a invidentes, con el apoyo del gobierno y demás instituciones: uso de diccionarios y enciclopedias en CD-ROM, intercambio de información sin la

intervención de un intermediario; por medio del Programa JAWSS para que la persona invidente escuche lo que ha escrito, imprima en braille y navegue por Internet.

**Tabla N° 21**

**Bibliotecas según el modelo de alfabetización *Yo sí puedo***

| <b>Bibliotecas<br/><i>Yo sí puedo</i></b>               | <b>Programa de<br/>Alfabetización<br/>Integral</b> | <b>Plan Nacional<br/>Multisectorial de<br/>Alfabetización</b> | <b>PAEBA –<br/>Perú</b> | <b>PRONAMA</b> |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------|
| Implementación de bibliotecas                           |                                                    |                                                               |                         | x              |
| Capacitación de bibliotecarios para alfabetizar         |                                                    |                                                               |                         |                |
| Participación de un ente rector de bibliotecas públicas |                                                    |                                                               |                         |                |

Fuente: *Yo sí puedo*.  
Elaboración propia.

➤ **Programa de Alfabetización Integral (ALFIN)**

De acuerdo con la información consultada, no se ha hecho mención de la biblioteca en el Programa de Alfabetización Integral.

➤ **Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización**

De la misma manera, de acuerdo con la información recopilada, no se evidenció que el Plan contara con apoyo de alguna biblioteca para la alfabetización.

➤ **Programa de Alfabetización y Educación Básica de Personas Adultas PAEBA-Perú**

Al igual que los anteriores programas, en el PAEBA-Perú no se encontró información si se trabajó con bibliotecas públicas pese a que el programa estuvo muy ligado a las municipalidades y comités distritales de la sociedad civil.

➤ **Programa Nacional de Movilización para la Alfabetización (PRONAMA)**

PRONAMA, en su Plan Nacional, incluyó la creación de bibliotecas comunales en cada provincia o ciudad donde sean declaradas libres de analfabetismo para fomentar la lectura e implementaron las llamadas *Mochilas viajeras* provistas de 100 libros para que lleguen a las ciudades más alejadas.

Hasta el 2009 se implementaron 706 bibliotecas comunales en 24 regiones. Sin embargo, no se encontró información sobre la sostenibilidad de estas bibliotecas y si fueron implementadas después del 2009.

Según la Tabla N° 21, no se encontró información sobre la participación de bibliotecas públicas en los programas: ALFIN, Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización y PAEBA-Perú. En el PRONAMA, sí se implementaron bibliotecas comunales; sin embargo, no se encontró información si los encargados de dichas bibliotecas fueron capacitados o si se buscó la ayuda de otras bibliotecas para la organización y capacitación.

A manera de resumen, de acuerdo con la evaluación de los programas de alfabetización, se muestra en la siguiente tabla un consolidado de todos los criterios del modelo de alfabetización *Yo sí puedo* y se identifica cuales cumple cada programa descrito.

Tabla N° 22

## Consolidado de la evaluación de los programas de alfabetización funcional

| Criterios del modelo <i>Yo sí puedo</i> |                                                         | Programas de alfabetización |                         |            |         |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------|------------|---------|
|                                         |                                                         | ALFIN                       | Plan Nac. Mult. de Alf. | PAEBA-Perú | PRONAMA |
| Diagnóstico situacional                 | Exploración                                             | x                           | x                       | x          |         |
|                                         | Experimentación                                         |                             |                         |            |         |
|                                         | Generalización                                          |                             |                         |            |         |
| Materiales tradicionales                | Cartilla o textos para el participante                  | x                           | x                       | x          | x       |
|                                         | Cuadernos de ejercicios                                 |                             | x                       | x          | x       |
|                                         | Manual metodológico                                     | x                           | x                       | x          | x       |
| Material audiovisual                    | Clases grabadas en video                                |                             | x                       |            | x       |
| Capacitación                            | A cargo de profesionales                                | x                           | x                       | x          |         |
|                                         | Enseñanza del método                                    | x                           | x                       | x          | x       |
|                                         | Desempeño en el entorno social                          | x                           |                         | x          |         |
|                                         | Cursos u otras actividades                              | x                           | x                       | x          |         |
|                                         | Voluntarios                                             |                             | x                       |            | x       |
| Metodología                             | División por fases o etapas                             | x                           |                         | x          |         |
|                                         | Diagnóstico situacional                                 | x                           | x                       | x          |         |
|                                         | Identificación del nivel de analfabetos o participantes |                             |                         |            |         |
|                                         | Método de enseñanza                                     | x                           | x                       |            | x       |
| Fases o etapas                          | Adiestramiento                                          | x                           | x                       |            | x       |
|                                         | Enseñanza de la lectura y escritura                     | x                           | x                       |            | x       |
|                                         | Consolidación                                           | x                           | x                       |            | x       |
| Política de inclusión                   | Alfabetización a distintas comunidades                  | x                           | x                       |            |         |
|                                         | Alfabetización a invidentes o con problemas visuales    | x                           |                         |            | x       |
| Posalfabetización                       | Material didáctico                                      |                             | x                       | x          |         |
|                                         | Enseñanza de educación primaria                         |                             |                         | x          |         |
| Evaluación                              | Evaluación a participantes                              |                             |                         |            |         |
|                                         | Personal encargado                                      |                             |                         | x          | x       |
|                                         | Participación de la Unesco                              |                             |                         |            |         |
| Biblioteca                              | Implementación de bibliotecas                           |                             |                         |            | x       |
|                                         | Capacitación de bibliotecarios                          |                             |                         |            |         |
|                                         | Participación de ente rector de bibliotecas públicas    |                             |                         |            |         |

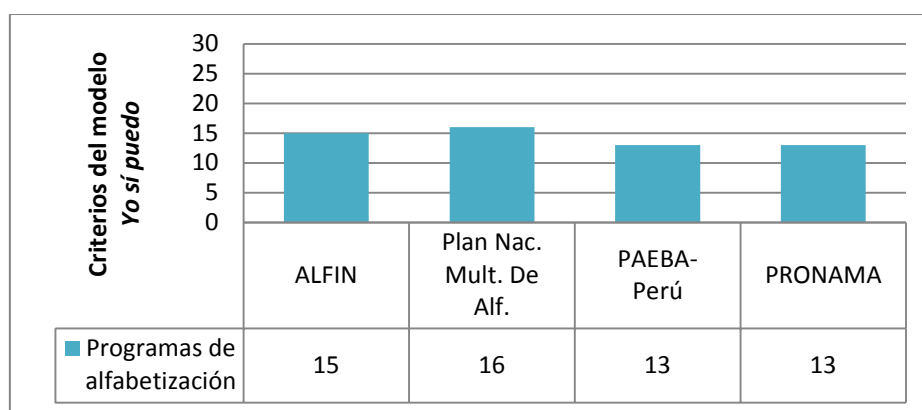
Elaboración propia.



Se elaboró el siguiente gráfico donde se puede observar, cuantitativamente, con cuántos criterios cumplen los programas de alfabetización funcional descritos.

**Gráfico N° 1**

**Consolidado de los criterios de evaluación de los programas de alfabetización funcional**



Elaboración propia.

El programa de alfabetización que cumple con más criterios es el Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización. Es importante mencionar que esto es un resultado cuantitativo y que es necesario identificar la importancia del cumplimiento con los indicadores que más nos interesan en esta investigación, como es el caso de Biblioteca, y solo un programa de alfabetización, el PRONAMA, incluye a la biblioteca como parte de sus actividades.

Los programas que se han descrito tienen algo en común porque se han realizado de acuerdo a las políticas de los gobiernos de turno en un periodo de cinco (5) años; por tal motivo, todos estos programas concluyeron o paralizaron sus actividades con al termino de cada de gobierno. El Programa de Alfabetización Integral y el Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización no concluyeron sus actividades y no tuvieron una continuidad en el sector educación, a pesar de ello han sido considerados para la evaluación.

En cuanto a los programas ejecutados y/o apoyados por organismos internacionales como el de PAEBA-Perú que desarrolló actividades de alfabetización por varios años

demostró buenos resultados, esta labor no ha sido apoyada por el Estado; posteriormente, su modelo de ejecución con la participación de organismos internacionales tampoco ha sido considerada en los siguientes programas de alfabetización hasta la fecha.

PRONAMA tuvo mejores planteamientos de objetivos y actividades en relación a los anteriores programas y fue el que trabajó con bibliotecas comunales. No obstante, no se ha encontrado un informe para conocer la realidad de estas bibliotecas y de las llamadas *Mochilas viajeras* que fueron ejecutadas para darle sostenibilidad al programa. Si bien se presenta a la biblioteca comunal como un elemento necesario para garantizar el acceso a la información en las provincias, estas fueron dirigidas por personas civiles con escasos conocimientos de gestión de bibliotecas y no pertenecen a un marco orgánico del Gobierno ni integran un sistema de bibliotecas públicas.

De acuerdo a la comparación de los programas de alfabetización descritos y el modelo *Yo sí puedo* se evidencia que la biblioteca pública debe ejecutar algunas de estas actividades en el proceso de alfabetización funcional.

**Tabla N° 23**

**Actividades aplicables por la biblioteca pública**

| Elementos y actividades      | Aplicables por la biblioteca pública |
|------------------------------|--------------------------------------|
| Diagnóstico situacional      | x                                    |
| Materiales tradicionales     | x                                    |
| Material audiovisual         | x                                    |
| Capacitación del facilitador |                                      |
| Metodología                  | x                                    |
| Fases o etapas               | x                                    |
| Política de inclusión        | x                                    |
| Posalfabetización            | x                                    |
| Evaluación                   |                                      |

Elaboración propia.

De acuerdo con la tabla anterior, los encargados de una biblioteca pública deben realizar un diagnóstico situacional de su comunidad con el asesoramiento o apoyo de instituciones nacionales, de ONG especializadas en educación, etc. Al igual que la capacitación, el diseño de una metodología y la división por etapas del proceso de alfabetización también se pueden trabajar con asesoramiento. Los materiales didácticos tanto los tradicionales como los audiovisuales, las bibliotecas públicas pueden ser depositarias de los materiales, además cuentan con textos de lectura para la posalfabetización.

Para la elaboración de nuevos materiales deben contar con un ente rector para el diseño, supervisión y calidad de dichos materiales. Por ejemplo, existe la Dirección de Alfabetización del Ministerio de Educación del Perú. Asimismo, la evaluación del programa debe estar a cargo de una institución especializada con experiencia en alfabetización funcional o políticas educativas.

La biblioteca pública debe contar con un plan de inclusión y presentarla como propuesta para las campañas de alfabetización funcional. La posalfabetización, que es un servicio bibliotecario y también es parte de las funciones de la biblioteca pública; debe ser realizada en todo el proceso.

#### **4.2 Análisis e interpretación de datos del cuestionario aplicado a Centros Coordinadores Regionales y bibliotecas públicas municipales**

Para evidenciar si las bibliotecas realizaron la alfabetización funcional y si estas actividades corresponden con el modelo *Yo sí puedo*, se interpretan los resultados del cuestionario sobre alfabetización funcional a los centros coordinadores y bibliotecas públicas municipales de acuerdo al orden de la Matriz de variables: Servicios y Materiales.

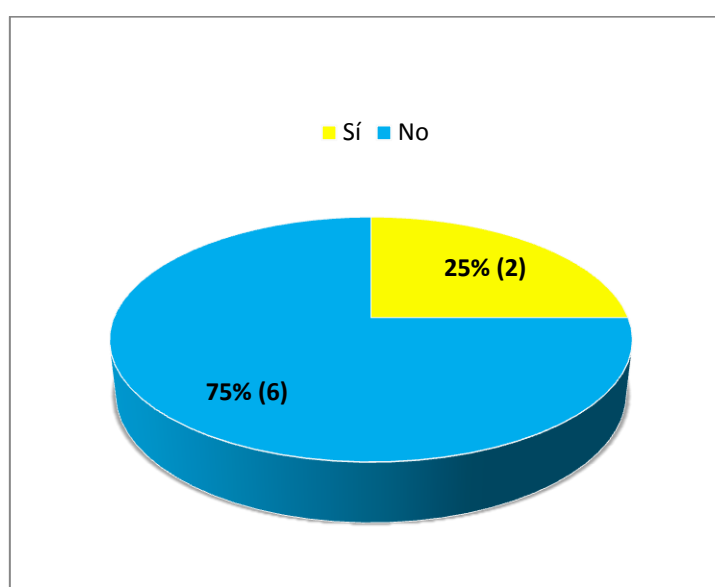
## 4.2.1 Servicios

### 4.2.1.1 Actividades de alfabetización funcional

#### ➤ Bibliotecas que realizan actividades de alfabetización funcional

Gráfico N° 2

Bibliotecas que realizaron alfabetización funcional



Fuente: Cuestionario sobre alfabetización funcional  
Elaboración propia.

Los Centros Coordinadores Regionales (CCR) como bibliotecas públicas no cumplen con una función esencial que es la alfabetización funcional, como lo señalan IFLA & Unesco (2001). En el gráfico anterior se observa que de las ocho bibliotecas encuestadas, el 25% (dos bibliotecas) respondieron que sí realizaron actividades de alfabetización funcional y el 75% (seis bibliotecas) respondieron que no. Las dos bibliotecas corresponden a los departamentos de La Libertad e Ica. Mientras que las bibliotecas de Arequipa, Ucayali, Piura, Cusco, Junín (Huancayo) y Ancash son las que no realizaron esta actividad.

Sobre este resultado, de una población de once (11) bibliotecas de los centros coordinadores y bibliotecas públicas municipales, solo respondieron ocho (8) el cuestionario que representan el 72,72% de la población, dentro de esta muestra solo dos (2) bibliotecas señalaron que realizaron alfabetización funcional, lo cual hace significativo generalizar los resultados.

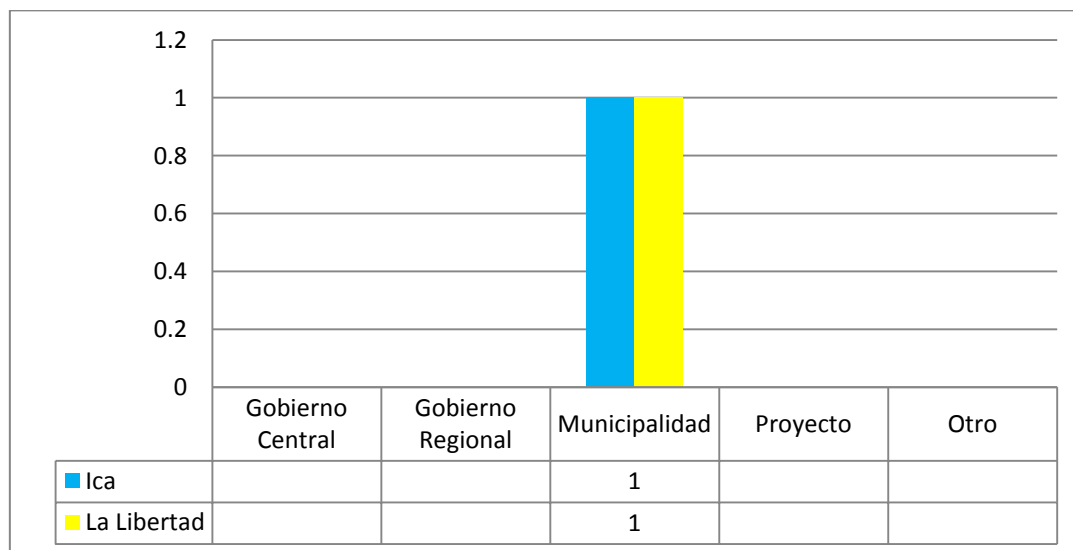
El detalle que solo dos (2) centros coordinadores de bibliotecas públicas a nivel nacional hayan realizado alfabetización funcional, evidencia la falta de interés del personal encargado y las autoridades ediles, como también de los gobiernos.

Para las siguientes preguntas del cuestionario, solo se tomarán en cuenta las dos bibliotecas que realizaron alfabetización funcional.

➤ **Órgano o entidad que ejecutó actividades de alfabetización funcional**

**Gráfico N° 3**

**Órgano o entidad que ejecutó actividades de alfabetización funcional**



Elaboración propia.

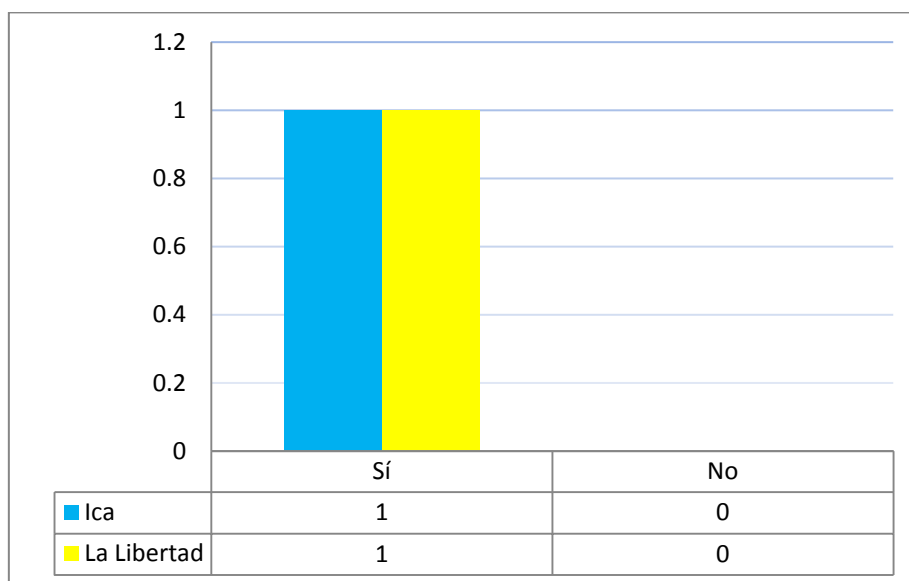
En el anterior gráfico se señala que la municipalidad fue quien tuvo la iniciativa de realizar esta actividad en el caso de las dos bibliotecas encuestadas. Por lo tanto, la alfabetización funcional no fue iniciativa del Gobierno central, Gobierno regional y tampoco como un proyecto de la misma biblioteca.

En este caso, las municipalidades son las que tienen la iniciativa de participar en planes o programas de alfabetización.

➤ **Red de Bibliotecas públicas**

**Gráfico N° 4**

**Red de bibliotecas públicas y alfabetización funcional**



Elaboración propia.

En el gráfico se muestra que las bibliotecas de Ica y de La Libertad sí forman parte de una red de bibliotecas como centros coordinadores que son para realizar actividades de alfabetización funcional.

Es decir, a nivel nacional, estas bibliotecas son Centros Coordinadores de Bibliotecas Regionales que realizan actividades de alfabetización funcional. Este hecho

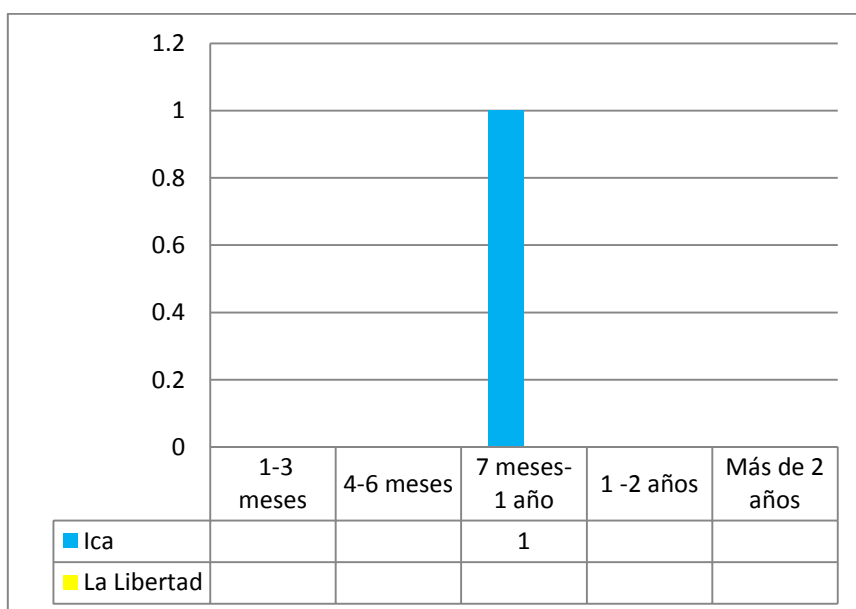
refleja que hay un desinterés de las autoridades para coordinar y realizar dicha labor en las regiones donde el analfabetismo es mayor (Junín, Ucayali, etc.).

#### 4.2.1.2 Duración de las actividades

##### ➤ Duración de las actividades de alfabetización funcional

Gráfico N° 5

Duración de las actividades de alfabetización funcional



Elaboración propia.

Solo una biblioteca respondió y el gráfico muestra que la biblioteca de Ica realizó esta actividad por un tiempo de siete meses a un año. Mientras que la biblioteca de La Libertad no especificó el tiempo de duración de sus actividades.

Según el modelo *Yo sí puedo*, el tiempo de las actividades de alfabetización tiene una duración de ocho a diez semanas. Los programas de alfabetización funcional deben ser a largo plazo y desarrollarse como actividad permanente.

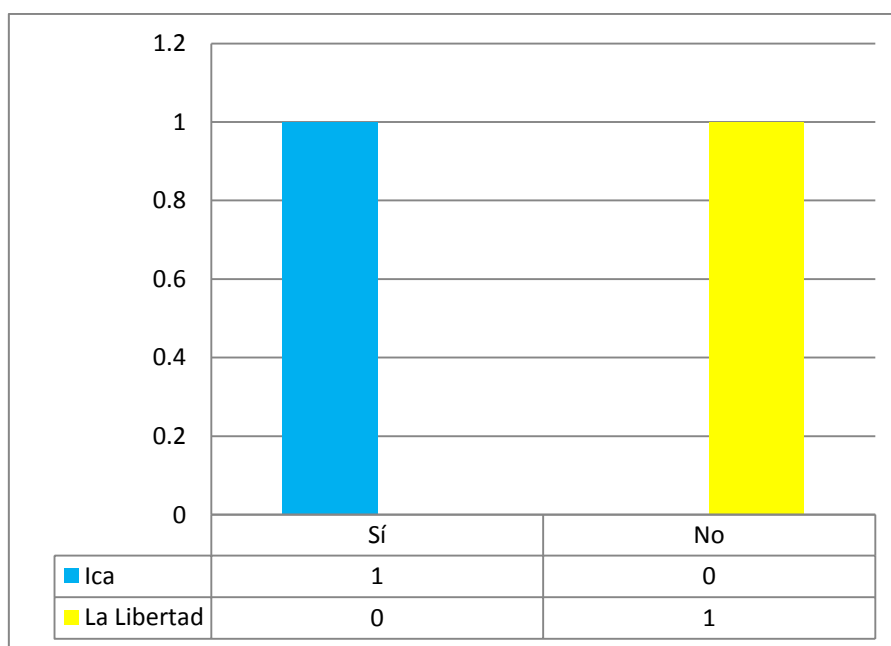
Por lo tanto, la biblioteca de Ica está por encima del rango de duración de las actividades, se resalta el interés de los encargados por realizar actividades de alfabetización funcional de duración prolongada.

#### 4.2.1.3 Diagnóstico situacional

##### ➤ Diagnóstico situacional para la alfabetización funcional

Gráfico N° 6

Diagnóstico situacional para la alfabetización funcional



Elaboración propia.

El gráfico nos indica que la biblioteca de Ica sí realizó un diagnóstico situacional para realizar la alfabetización funcional; pero, la biblioteca de La Libertad no realizó esta actividad. Sin embargo, no se tienen detalles de cómo la biblioteca de Ica realizó el diagnóstico o que institución le encargó el mismo.



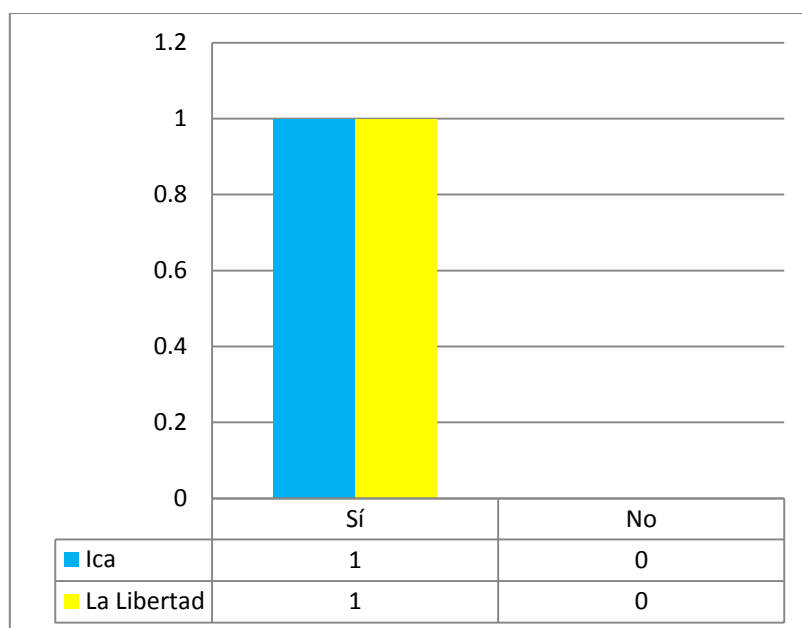
Como señala el modelo *Yo sí puedo*, el diagnóstico situacional es fundamental y forma parte de las actividades de alfabetización funcional: estudio de la población, estadísticas, perfiles, etc. La biblioteca de Ica cumple con este criterio.

#### 4.2.1.4 Metodología

##### ➤ Metodología para la alfabetización funcional

Gráfico N° 7

Metodología para la alfabetización funcional



Elaboración propia.

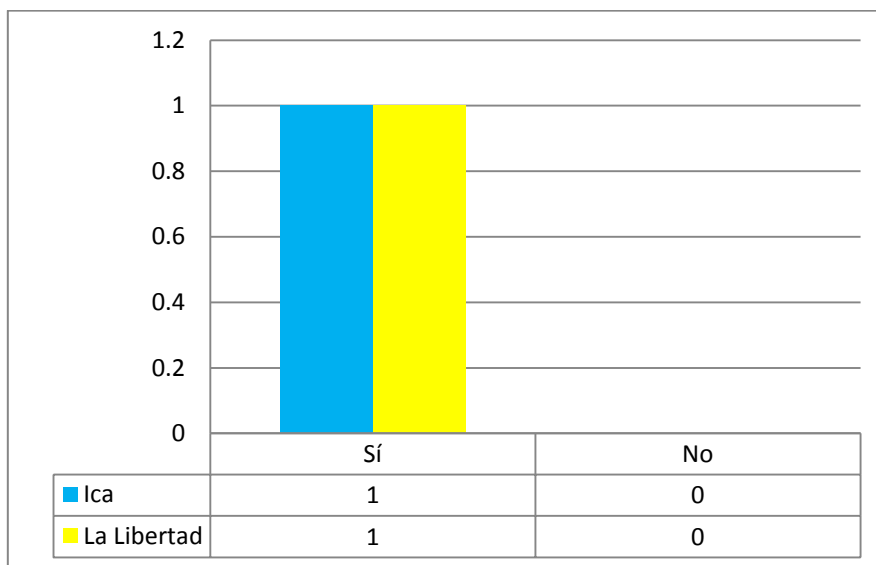
En el anterior gráfico se muestra que las bibliotecas de Ica y de La Libertad sí diseñaron una metodología para desarrollar las actividades de alfabetización funcional. Sin embargo, no se tienen más detalles de esta actividad.

Según el modelo *Yo sí puedo*, una metodología debe contener una clara división por etapas, diagnóstico pedagógico, social y cultural de los analfabetos.

➤ **Fases o etapas de la metodología de alfabetización funcional**

**Gráfico N° 8**

**Metodología: fases o etapas**



Elaboración propia.

En el gráfico nos muestra que las bibliotecas de Ica y de La Libertad sí establecieron estos pasos en la metodología para desarrollar la actividades de alfabetización funcional. No se tienen más detalles.

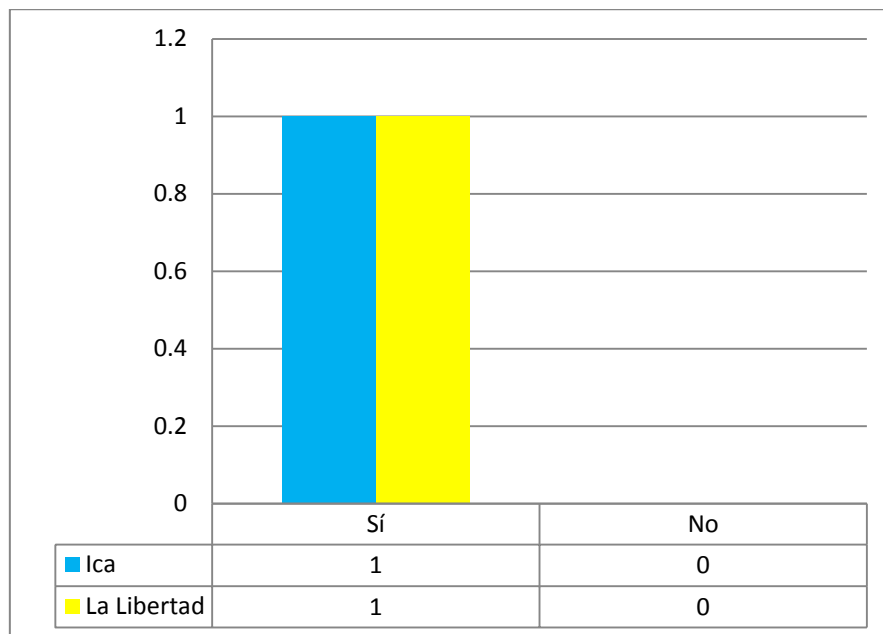
El modelo *Yo sí puedo* señala que debe haber una etapa de adiestramiento para familiarizar a los participantes con la metodología de alfabetización, otra etapa para la enseñanza de la lectura y escritura y una última etapa de consolidación para reforzar lo aprendido. Cada etapa debe determinar las competencias que el participante debe lograr en el proceso de alfabetización.

#### 4.2.1.5 Evaluación de las actividades

##### ➤ Evaluación de las actividades de alfabetización funcional

Gráfico N° 9

Evaluación de actividades de alfabetización funcional



Elaboración propia.

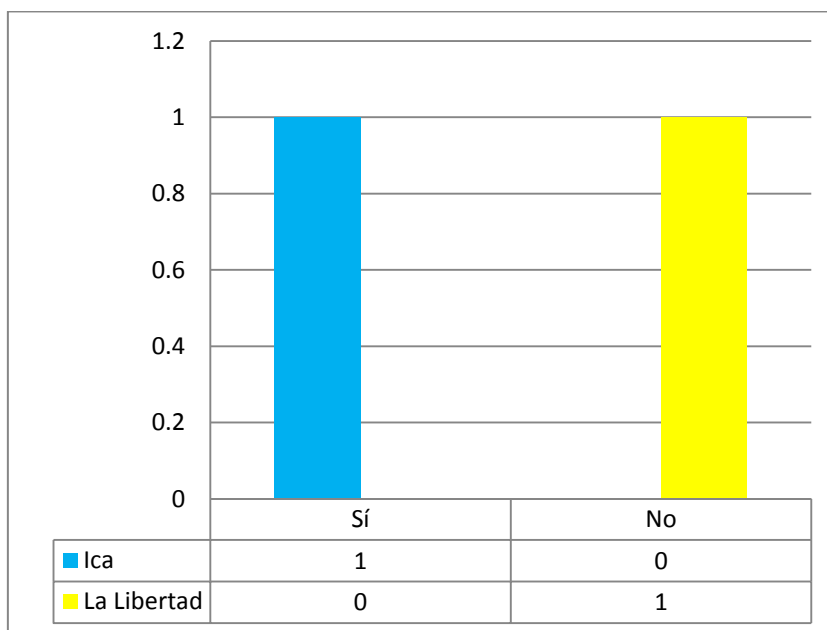
Como se puede observar, las bibliotecas de Ica y de La Libertad sí realizaron la evaluación en el proceso de la alfabetización funcional. Sin embargo, no se tienen más detalles de esta actividad. Es recomendable que la evaluación esté a cargo de una institución reconocida o de una dirección especializada del Ministerio de Educación.

#### 4.2.1.6 Capacitación

- **Capacitación al personal de la biblioteca para la enseñanza de la alfabetización funcional**

**Gráfico N° 10**

**Capacitación al personal de la biblioteca**



Elaboración propia.

Tal como se observa, en la biblioteca de Ica sí se capacitaron al personal de la biblioteca para las actividades de alfabetización funcional, mas no en la biblioteca de La Libertad. La capacitación debe ser incluida dentro de las actividades para alfabetizar porque los encargados deben conocer las técnicas, métodos y a los participantes para brindar un servicio o instrucción de calidad.

La capacitación a los facilitadores en el *Yo sí puedo* se basa en la enseñanza del método de alfabetización a través de cursos y talleres, y es importante que los encargados sean capacitados sobre el método de las actividades de alfabetización y conocer las

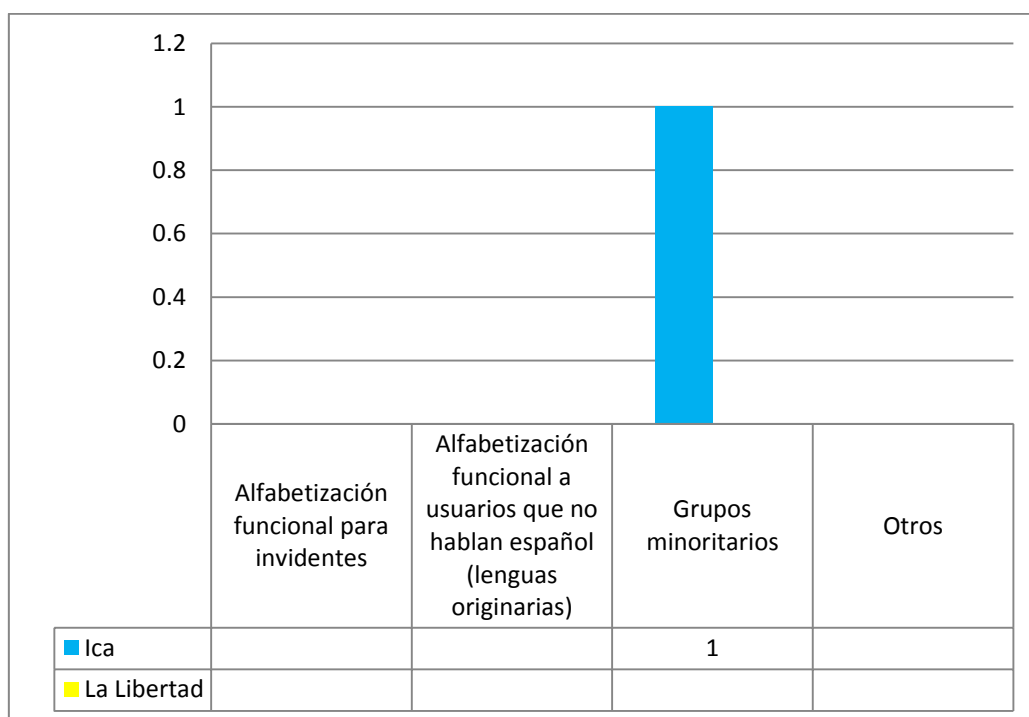
características y necesidades de los participantes, así también el uso de los cuadernos de trabajo. Por lo tanto, la biblioteca de Ica sí cumple con este criterio.

#### 4.2.1.7 Política de inclusión

##### ➤ Políticas de inclusión en la alfabetización funcional

Gráfico N° 11

Política de inclusión



Elaboración propia.

El gráfico nos indica que solo respondió la biblioteca de Ica y que sí incluyó una política de inclusión en el proceso de alfabetización funcional, en este caso se dirigió a grupos minoritarios pero no se especificó a qué grupos estuvo dirigida la alfabetización funcional, ya que pueden ser personas en extrema pobreza, desplazados, personas con habilidades especiales, etc.

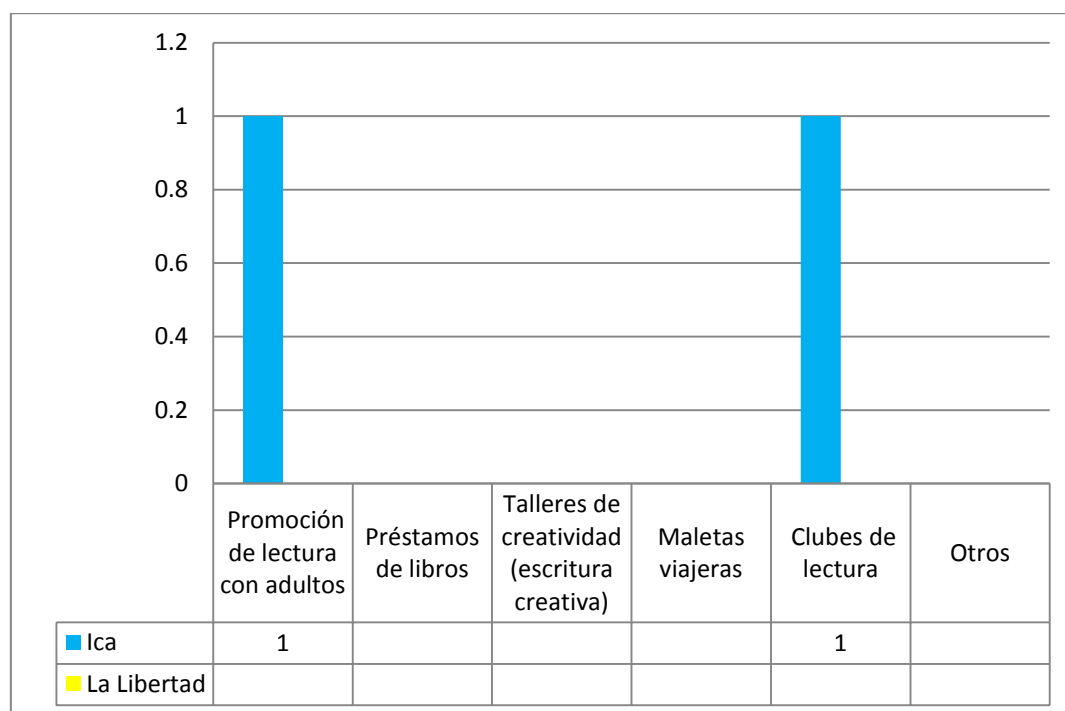
Según el modelo *Yo sí puedo*, tener en cuenta una política de inclusión para realizar actividades de alfabetización funcional es fundamental, ya que existen grupos y/o poblaciones que por sus condiciones o idioma no pueden ser alfabetizados de una misma manera. Solo la biblioteca de Ica cumple con este criterio.

#### 4.2.1.8 Posalfabetización

##### ➤ Actividades de posalfabetización

Gráfico N° 12

Actividades de posalfabetización



Elaboración propia.

En el gráfico anterior se observa que la biblioteca de Ica sí realizó la posalfabetización a través de actividades de promoción de la lectura con adultos y también clubes de lectura. Según su respuesta, la biblioteca de La Libertad no realizó esta actividad.

No se tiene información sobre cuál fue la duración de esta actividad, de sus resultados y si contaban con material para esta actividad.

Cabe resaltar que en el modelo *Yo sí puedo*, en la posalfabetización se enseñan las materias Lenguaje, Matemática, Ciencias Naturales, Geografía e Historia.

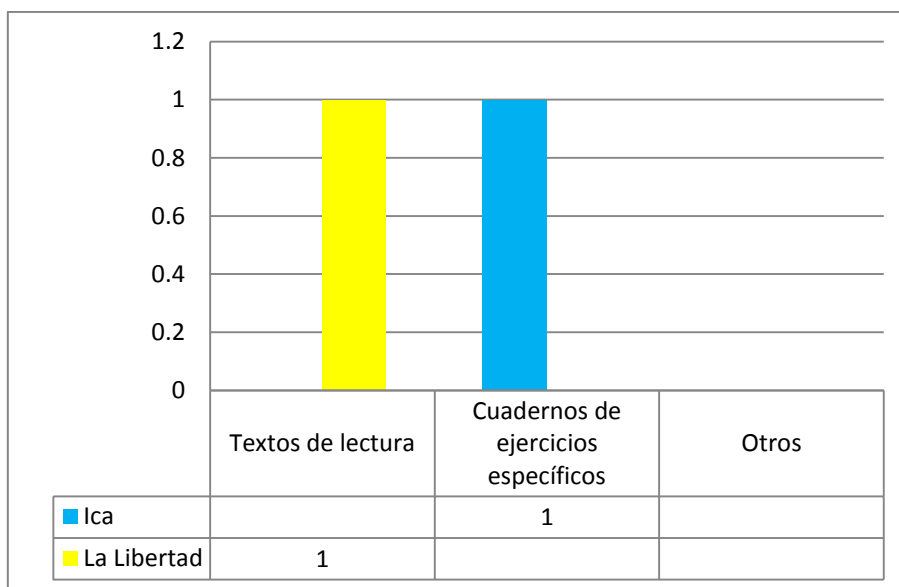
## 4.2.2 Materiales

### 4.2.2.1 Materiales para las actividades

#### ➤ Material tradicional

Gráfico N° 13

Material tradicional para la alfabetización funcional



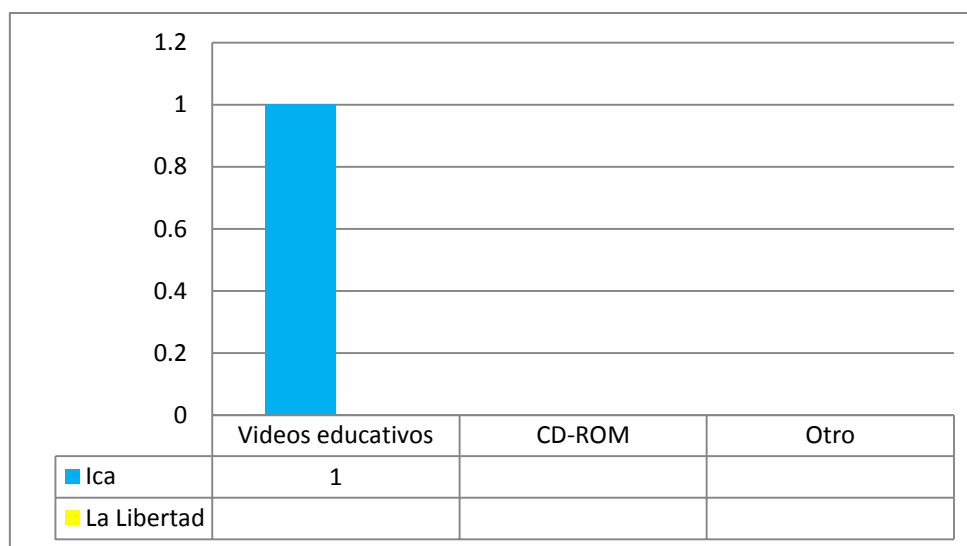
Elaboración propia.

En el gráfico, la biblioteca de Ica trabajó solo con cuadernos de ejercicios específicos para alfabetizar y la biblioteca de La Libertad lo hizo con textos de lectura. Es importante mencionar que ambos materiales son necesarios para alfabetizar, entre otros como manuales metodológicos, textos de matemáticas, cuadernos de escritura.

➤ **Material audiovisual**

**Gráfico N° 14**

**Material audiovisual para la alfabetización funcional**



Elaboración propia.

Como se puede observar en el gráfico, solo la biblioteca de Ica utilizó videos educativos como material audiovisual para la alfabetización funcional. Mientras que la biblioteca de La Libertad no respondió. Según el *Yo sí puedo*, los videos deben corresponder con las clases grabadas e impartidas por profesionales pedagogos especializados en alfabetización.

De acuerdo con los gráficos anteriores, solo las bibliotecas de los centros coordinadores de Ica y La Libertad realizaron actividades de alfabetización funcional; solamente la biblioteca de Ica cumplió con todas los criterios que señala el *Yo sí puedo* para alfabetizar a una comunidad.



Tabla N° 24

**Actividades de alfabetización funcional que cumplen las bibliotecas de Ica y La Libertad**

| <b>Criterios del cuestionario basado en el modelo <i>Yo sí puedo</i></b> | <b>Biblioteca Pública Municipal <i>José de San Martín</i> del departamento de Ica</b> | <b>Biblioteca de la Municipalidad Provincial de Trujillo del departamento de La Libertad</b> |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Diagnóstico situacional                                                  | Sí                                                                                    | No                                                                                           |
| Materiales tradicionales                                                 | Sí                                                                                    | Sí                                                                                           |
| Material audiovisual                                                     | Sí                                                                                    | No                                                                                           |
| Capacitación                                                             | Sí                                                                                    | No                                                                                           |
| Metodología                                                              | Sí                                                                                    | Sí                                                                                           |
| Fases o etapas                                                           | Sí                                                                                    | Sí                                                                                           |
| Política de inclusión                                                    | Sí                                                                                    | No                                                                                           |
| Posalfabetización                                                        | Sí                                                                                    | No                                                                                           |
| Evaluación                                                               | Sí                                                                                    | Sí                                                                                           |

Elaboración propia.

A partir de esta recopilación de información, es necesario que se analice las actividades de alfabetización funcional que realizó la biblioteca de Ica. Por otro lado, aunque la biblioteca de Piura, como centro coordinador, sí realizó alfabetización funcional y posalfabetización, esta solo señaló en el cuestionario que hicieron actividades de alfabetización informacional; por lo tanto, no se pudo evidenciar si sus actividades de alfabetización funcional cumplieron con los criterios descritos del modelo *Yo sí puedo*.

### 4.3 Verificación de hipótesis

A continuación se expondrán las hipótesis planteadas a inicio de la investigación.

#### 4.3.1 Hipótesis general

- Los programas de alfabetización funcional realizados en el Perú son: Programa de Alfabetización Integral (ALFIN), Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización,

Programa de Alfabetización y Educación Básica de Personas Adultas PAEBA-Perú y Programa Nacional de Movilización para la Alfabetización no han considerado a la biblioteca pública como un centro de alfabetización y posalfabetización o como un elemento de apoyo pese a que existen procesos inherentes de alfabetización funcional que involucran a la misma.

De acuerdo a la descripción de los programas de alfabetización funcional mencionados, no hay una participación aunque pasiva de la biblioteca pública. En los programas más actuales no se ha considerado a las bibliotecas públicas ni a la Biblioteca Nacional del Perú como organismo coordinador o de apoyo para la alfabetización funcional.

Si bien en el PRONAMA se trabajó con bibliotecas comunales y estuvieron en el plan de actividades del programa, las bibliotecas públicas no fueron consideradas como centros de alfabetización además que no se ha encontrado un informe para conocer la realidad de las bibliotecas comunales y de las *Mochilas viajeras*, como también el destino de estas con la conclusión del programa. Es necesario enfatizar que se debió realizar un estudio previo sobre la situación de bibliotecas públicas que ya existen y reforzarlas para aumentar la capacitación de personal y ahorrar en presupuesto.

Pese a que existen procesos inherentes a la biblioteca pública como realizar un diagnóstico situacional de su comunidad con apoyo de instituciones especializadas en educación, capacitación, diseño de una metodología y la división por etapas del proceso que se puede trabajar con asesoramiento, también las bibliotecas públicas pueden ser depositarias de los materiales de enseñanza y la posalfabetización como un servicio bibliotecario.

#### **4.3.2 Hipótesis específicas**

- HE 1: Los programas de alfabetización funcional que se realizaron en el Perú han sido sistematizados integralmente.

Los programas de alfabetización funcional que se realizaron en el Perú no han sido sistematizados integralmente. Es decir, no ha habido un estudio completo de todos los programas de alfabetización que se realizaron en el Perú a partir de 1944. Si bien por la antigüedad de varios programas, solo se encontraron detalles e información general.

Por otro lado, no hay una clasificación de estos programas en alfabetización tradicional y la funcional. En varios de los materiales consultados, no ha habido una explicación clara de a qué tipo de alfabetización pertenece el programa. Con base a los lineamientos y características de la alfabetización funcional, se han clasificado los programas peruanos. Por lo tanto, con esta investigación se ha tratado de sistematizar e integrar estos programas, de manera que sirva como orientación para estudios posteriores.

- HE 2: La biblioteca pública está considerada en los planes o programas de alfabetización funcional que desarrolló el Estado peruano.

Aunque la biblioteca pública cumple un rol importante en la sociedad, la Biblioteca Nacional como institución tampoco es considerada en programas de alfabetización funcional del Estado. Se observa que en la Biblioteca Nacional hay diversas iniciativas sobre educación, fomento a la cultura, etc. pero estas no son incluidas como estrategias de planes nacionales.

En el Perú, no se conoce un programa de alfabetización funcional en donde la biblioteca pública haya cumplido un papel fundamental. Es necesario que la biblioteca pública, que conocen más las necesidades básicas y de información de los individuos de la localidad, tenga un rol activo en la educación y en el aprendizaje de las personas a través de la alfabetización funcional.

Se debe hacer también un llamado de atención a las autoridades encargadas de la Biblioteca Nacional, Colegio de Bibliotecólogos del Perú y profesionales de Bibliotecología para que se tome la iniciativa de participar en planes nacionales y promover que el Estado, a través de la Biblioteca Nacional o el Sistema Nacional de Bibliotecas

Públicas, incluya a la biblioteca pública como organismo fundamental para el proceso de alfabetización funcional.

- H3: Los programas de alfabetización funcional pueden ser evaluados integralmente, aplicando modelos existentes internacionalmente.

Es importante que los programas de alfabetización funcional sean evaluados integralmente, teniendo en cuenta todos sus criterios, y comparados con modelos que hayan sido exitosos internacionalmente. En este caso se utilizó el modelo de alfabetización funcional *Yo sí puedo* como ejemplo para comparar a los programas de alfabetización funcional peruanos porque este modelo presentó buenos resultados para la erradicación del analfabetismo en Cuba y otros países, fue reconocido por la Unesco y, además, porque trabajó con apoyo y en coordinación con bibliotecas públicas en la posalfabetización y alfabetización a invidentes.

Según la comparación que se realizó en esta investigación, las características del modelo *Yo sí puedo* fueron consideradas como criterios básicos que todo programa o campaña de alfabetización funcional debe contar:

- Diagnóstico situacional
- Materiales tradicionales
- Material audiovisual
- Capacitación
- Metodología
- Fases o etapas
- Política de inclusión
- Posalfabetización
- Evaluación
- Biblioteca

De esta manera, se concluyó que los programas de alfabetización funcional peruanos no cumplieron con todos los criterios presentados. Solo el Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización fue el que cumplió con más criterios; sin embargo, como se ha mencionado que solo es un análisis cuantitativo y que se debe poner énfasis en el cumplimiento de los criterios de forma cualitativa.

- HE 4: Las bibliotecas públicas peruanas realizan actividades de alfabetización funcional.

De acuerdo a los resultados presentados del cuestionario de bibliotecas públicas y alfabetización funcional, a nivel nacional las bibliotecas no realizan actividades de alfabetización o son pocos los casos conocidos. El cuestionario se aplicó a centros coordinadores de los departamentos de Cusco, Junín (Huancayo), Ica, Piura y La Libertad, y a bibliotecas públicas municipales de Arequipa, Ucayali y Ancash para cubrir parte del sur y este del Perú. Sin embargo, no se pudo aplicar el cuestionario a los centros coordinadores de Cajamarca, Huancavelica y Chupaca porque hubo problemas de comunicación.

Por lo tanto, las bibliotecas de Cusco, Huancayo, Arequipa, Ucayali y Ancash no realizaron actividades de alfabetización funcional. Caso especial es el del centro coordinador de Piura porque respondió que no realizó dicha actividad, mas sí se conoce que desde 1988 a 1996 realizaron actividades de alfabetización y posalfabetización en varios distritos de la región, con éxito y apoyados por Unicef. Asimismo, presentaron un informe de esta actividad ante la IFLA en 1996. Debido a la ausencia de su respuesta para el cuestionario, no se conoce si se consideraron los criterios elegidos para alfabetizar según el modelo *Yo sí puedo*.

Por otro lado, las bibliotecas de Ica y La Libertad realizaron actividades de alfabetización funcional por un tiempo determinado. Es la Biblioteca Pública Municipal *José de San Martín* de Ica que cumplió con todos los criterios: Diagnóstico situacional, Materiales tradicionales, Material audiovisual, Capacitación, Metodología, Fases o etapas,

Política de inclusión, Posalfabetización, Evaluación. Mientras que la Biblioteca de la Municipalidad Provincial de Trujillo de La Libertad solo cumplió con: Materiales tradicionales, Metodología, Fases o etapas, Evaluación.

Es importante mencionar la necesidad de que las bibliotecas públicas, a través de los centros coordinadores regionales, deben realizar actividades de alfabetización funcional sobre todo en zonas donde el analfabetismo tiene bastante presencia y donde existen comunidades que hablan otras lenguas originarias. Por ello, llama la atención que en Huancavelica, Cusco y demás lugares de la región selva, no haya una intención de realizar actividades de alfabetización funcional.

Se conoce que las bibliotecas públicas sí cuentan con las condiciones para desarrollar o coordinar programas de alfabetización. A nivel físico una biblioteca pública conformada cuenta en principio con local, colección, muebles. En cuanto al personal existen profesionales en Bibliotecología que pueden administrarla, también hay otros profesionales o personal técnico capacitado para esta labor. Todo servicio educativo es fácilmente llevado por la biblioteca pública, tanto en coordinación con otras instituciones: campañas de lectura, alfabetización, etc.

La capacitación es fundamental. La Biblioteca Nacional del Perú, a través del Sistema Nacional de Bibliotecas, realiza capacitaciones a personal encargado de bibliotecas públicas en administración, desarrollo de colecciones. Sobre alfabetización funcional, la Biblioteca Nacional y el Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe desarrollaron un curso-taller sobre bibliotecas y alfabetización en el 2009 (ver Anexo N° 4), el objetivo fue capacitar a bibliotecarios en el tema de la alfabetización funcional y en el aprendizaje de diseño de estrategias para desarrollar o articular programas de alfabetización funcional. Se considera importante que actividades como ésta se multiplique y se descentralice en todo el país, se coordine con instituciones que llevan a cabo esta actividad.

En cuanto a estrategias, bibliotecas públicas que cuentan con apoyo de municipalidades u otras instituciones para realizar la labor de alfabetización es fundamental. La municipalidad debe ser partícipe de esta labor así como toda la sociedad civil. Como se ha descrito en los programas de alfabetización peruanos, no hay participación de bibliotecas en dichos programas o la información no ha sido encontrada. En algunos casos se menciona a las municipalidades y gobiernos regionales que apoyan el programa pero no hay un rol que involucre a las bibliotecas, a través de las municipalidades u otras instituciones, ni tampoco en los planes de los programas de alfabetización funcional.

La realidad es que hay poca coordinación entre bibliotecas públicas, municipalidades e instituciones, se espera que con la nueva ley del Sistema Nacional de Bibliotecas la situación cambie y se impulse una participación más social en todos los ámbitos, poner énfasis en la importancia de las bibliotecas públicas en la sociedad como promotor de educación y cultura.

## CONCLUSIONES

1. La biblioteca pública cumple un rol fundamental en el proceso de aprendizaje permanente de las personas y consiguientemente en el desarrollo de los programas de alfabetización funcional. Existen en estos programas procesos inherentes a la biblioteca pública, como: realizar un diagnóstico situacional, capacitación, diseño de una metodología adecuada para la comunidad, división del proceso por etapas, ser depositarias de los materiales de enseñanza y hacer actividades de posalfabetización. Estas actividades también deben ser coordinadas y apoyadas por instituciones especializadas en educación (ministerios, colegios, ONG, etc.).
2. Se ha comprobado que los programas de alfabetización funcional que se realizaron en el Perú no fueron sistematizados integralmente ni categorizados. Existe escaso material informativo sobre el tema desde 1944 y tampoco no hay una clasificación de estos programas (alfabetización tradicional y alfabetización funcional). Los programas identificados como de alfabetización funcional son: Programa de Alfabetización Integral (ALFIN), Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización, Programa de Alfabetización y Educación Básica de Personas Adultas PAEBA-Perú y Programa Nacional de Movilización para la Alfabetización.
3. De acuerdo al análisis de los programas de alfabetización funcional peruanos, estos programas han prescindido de la biblioteca pública, sobre todo, por desconocimiento de su rol educativo y cultural que ella cumple a favor de los miembros de la comunidad.
4. Los programas de alfabetización funcional peruanos pueden ser evaluados integralmente con el modelo de alfabetización *Yo sí puedo*. Este modelo ha destacado por ser adaptable a diferentes contextos y ha demostrado suficiencia en una real y efectiva disminución de analfabetismo en diferentes países. Además considera como uno de sus principales elementos a las bibliotecas públicas, tanto en el proceso mismo



de la alfabetización como en la posalfabetización. También se ha probado su efectividad en la alfabetización de invidentes.

5. Los programas de alfabetización peruanos analizados no han tomado en cuenta todos los criterios del modelo *Yo sí puedo*, como: Metodología, Posalfabetización, Evaluación, Biblioteca. Además, se pudo constatar que dichos programas no tuvieron mayor continuidad, no obstante sus buenos resultados.
6. A nivel nacional las bibliotecas públicas no realizan actividades de alfabetización funcional y no participan en programas desarrollados por el Estado. De acuerdo al cuestionario aplicado a las bibliotecas públicas municipales, consideradas por la Biblioteca Nacional del Perú como centros coordinadores del Sistema Nacional de Bibliotecas, de los departamentos de Cusco, Junín (Huancayo), Ica, Piura, La Libertad y a bibliotecas públicas municipales de Arequipa, Ucayali y Ancash, solo realizaron alfabetización funcional las bibliotecas de Piura, La Libertad e Ica. Todas estas bibliotecas tienen las condiciones para realizar alfabetización funcional en coordinación con otras instituciones, ya que cuentan básicamente con un local, material para la posalfabetización, servicios sociales como el fomento a la lectura y a la cultura, personal profesional en Bibliotecología y Ciencias de la Información que puede ser capacitado para alfabetizar y para desarrollar políticas públicas educativas. Sin embargo, también es obligación del gobierno central y gobiernos regionales de hacer cumplir esta función.

## RECOMENDACIONES

1. La biblioteca pública, al tener un papel importante en la educación permanente de las personas y en la promoción de acceso a la información y el conocimiento, debería constituirse como un centro de alfabetización funcional. Los vínculos naturales que ella mantiene tanto con la población como con las instituciones, coadyuvan al éxito de los programas de alfabetización.
2. Es necesario que la información referida a los programas nacionales de alfabetización funcional se encuentre sistematizada y disponible para su consulta y servir de base a futuros proyectos sobre la materia. Corresponde a las instituciones del Estado disponer las medidas pertinentes para que efectivamente dicha información sea accesible, en formato impreso, electrónica y en línea.
3. Es importante que los encargados de las bibliotecas públicas y las autoridades pertinentes, incorporen en los planes y programas de desarrollo social a nivel nacional, regional y local, proyectos de alfabetización funcional. Ello, además, permitiría que la biblioteca pública evidencie su papel en el desarrollo social y económico de la comunidad.
4. Los criterios analizados del modelo *Yo sí puedo* son una orientación para el desarrollo de un programa o campaña de alfabetización funcional y pueden ellos ser aplicados en el Perú, con las adecuaciones necesarias para lograr mejores resultados. Incidir a las autoridades para que ejecuten una política educativa a largo plazo y que se tome experiencias de programas anteriores.
5. El *Yo sí puedo* sirve como una herramienta de aplicación y orientación para que la biblioteca pública realice actividades de alfabetización funcional. Se han analizado los criterios de este modelo y muchos de ellos pueden llevarse a cabo desde la biblioteca pública.

6. Es importante que la biblioteca pública elabore estrategias de cooperación con otras instituciones para ejecutar campañas de alfabetización y aprovechar las condiciones que cuenta la biblioteca pública como infraestructura, materiales, profesionales, servicios, etc. Los profesionales en Bibliotecología deben orientar su formación al desarrollo habilidades necesarias para involucrarse en programas sociales y de manera especial en actividades educativas y de alfabetización funcional. El Sistema Nacional de Bibliotecas debería incentivar a que las bibliotecas públicas desarrolle actividades de alfabetización funcional de acuerdo con el contexto social donde ellas se ubican, impartiendo las pautas y orientaciones necesarias para su organización, desarrollo y evaluación. Es necesario, que los encargados de la biblioteca pública incidan en el cumplimiento de esta actividad por parte del gobierno central y gobiernos locales, y se cumpla la legislación pertinente.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

### LIBROS

- Banco Mundial. (2006). *Por una educación de calidad para el Perú: estándares, rendición de cuentas y fortalecimiento de capacidades*. Lima: Banco Mundial.
- Cassana, R. (2003). La experiencia del género del grupo de alfabetización Micaela Bastidas. En Ministerio de Educación del Perú, Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura & Educa (Ed.), *Equidad, desarrollo y participación social: reflexiones en torno a la alfabetización básica de adultos*. Lima: Unesco.
- Hernández, I., Fajardo, F., Soriano, A. & Rueda, J. (2004). *Programa de Alfabetización y Educación Básica de Adultos en Iberoamérica: PAEBA 2000-2003*. Madrid: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.
- Hernández, R., Fernández, C. & Baptista, M. (2010). *Metodología de la investigación*. (5a. ed.). México, DF: McGraw-Hill.
- Instituto Nacional de Estadística e Informática. (2011a). *Informe técnico: evolución de la pobreza al 2010*. Lima: INEI.
- Organización de las Naciones Unidas. (2010). *Objetivos de desarrollo del milenio: informe 2010*. Nueva York: ONU.
- Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. (1990). *Declaración mundial sobre educación para todos: la satisfacción de las necesidades básicas de aprendizaje*. Santiago de Chile: OREALC.
- Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. (2004). *El decenio de la alfabetización: los comienzos 2003-2004*. París: Unesco.
- Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. (2010). *Informe de actividades 2009*. Santiago de Chile: OREALC.
- Perú, Ministerio de Educación, Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura & Educa. (Ed.). (2003). *Equidad, desarrollo*

*y participación social: reflexiones en torno a la alfabetización básica de adultos*. Lima: Ministerio de Educación, Unesco, Educa.

- Portugal, E. (2004). *Tiempos nuevos para la alfabetización en el Perú*. Lima: CARE, ITDG, ODEINS.
- Rivero, J. (2008). *Situación presente de la educación de personas jóvenes y adultas en el Perú*. Michoacán de Ocampo: CREFAL.
- Rivero, J. (2003). Situación y nuevas demandas de la alfabetización en América Latina. En Ministerio de Educación del Perú, Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura & Educa (Ed.), *Equidad, desarrollo y participación social: reflexiones en torno a la alfabetización básica de adultos* (pp. 11-20). Lima: Ministerio de Educación, Unesco, Educa.
- Seminario Regional de Educación en la América Latina. (1949). *Alfabetización y educación de adultos*. Washington, D.C.: Unión Panamericana.
- Tejada, K. (2008). *Diagnóstico bibliotecas públicas municipales del Perú: análisis: base de datos registro nacional de municipalidades INEI*. Lima: Biblioteca Nacional del Perú.
- Zamalloa, E. (1990). *Analfabetismo en el Perú; planes y programas de alfabetización 1970-1990*. Lima.

## **PUBLICACIONES PERIÓDICAS**

- Alfabetización: otra mentira de Alan García (15 de junio de 2011). *Otra Mirada*, (488).
- Birdy, B., Wilson, K. & Cocker, J. (2008). The public library, exclusion and empathy: a literature review. *Library Review*, 57 (8), 576-592.
- Hernon, P. & Schwartz, C. (2009). Reliability and validity. *Library & Information Science Research*, (31), 73-74.
- Joo, S. & Yeon, J. (2010). Measuring the usability of academic digital libraries: instrument development and validation. *The Electronic Library*, 29(4), 523-537.

- Suaiden, E. (2002). El impacto social de las bibliotecas públicas. *Anales De Documentación*, 5, 333-344.
- Suaiden, E. (2007). La dimensión humana de la información: biblioteca e inclusión social en la América Latina. *Ibersid: revista de sistemas de información y documentación*, 1, 251-257.
- Valladares, D. (Marzo de 2007). El programa “Yo sí puedo”: una propuesta para erradicar el analfabetismo en la comunidad de Pesillo. *Alteridad*, 18-27.

## PUBLICACIONES ELECTRÓNICAS

- Alejos, R. (2009). Centros *coordinadores regionales de bibliotecas públicas: una experiencia de descentralización bibliotecaria en el Perú* [diapositiva]. Lima. 139 diapositivas. Recuperado de [http://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:s0sGMONGeZ8J:bibliotecaspublicas.infotechworld.org/\\_data/documentos/20090424131256\\_PONENCIA%2520Ruth.ppt+&cd=1&hl=es-419&ct=clnk&gl=pe](http://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:s0sGMONGeZ8J:bibliotecaspublicas.infotechworld.org/_data/documentos/20090424131256_PONENCIA%2520Ruth.ppt+&cd=1&hl=es-419&ct=clnk&gl=pe)
- Biblioteca Nacional de Cuba José Martí. (2007). Recuperado de <http://www.bnjm.cu/index.htm>
- Biblioteca Nacional de Venezuela. (1993). *Las bibliotecas públicas en la promoción de la lectura y la alfabetización integral: informe final*. París: Unesco. Recuperado de <http://unesdoc.unesco.org/images/0009/000964/096462sb.pdf>
- Canavire, V. (Julio-diciembre de 2011). Educación para adultos en América Latina: programa de alfabetización “Yo, sí puedo”. *CPU-e Revista de Investigación Educativa*, (13). Recuperado de <https://www.uv.mx/cpue/num13/opinion/completos/Canavire-educacion%20%20adultos.html>
- Canfux, J. (2007). Cuba: experiencia de alfabetización ayer y hoy. *Global hoy*, (19). Recuperado de [http://www.gloobal.net/iepala/gloobal/fichas/ficha.php?entidad=Textos&id=7930&opcion=documento#ficha\\_gloobal](http://www.gloobal.net/iepala/gloobal/fichas/ficha.php?entidad=Textos&id=7930&opcion=documento#ficha_gloobal)

- Comisión de la Verdad y la Reconciliación. (2003). Recomendaciones. En *Cuarta parte: recomendaciones de la CVR, hacia un compromiso nacional por la reconciliación*. (t. 9). Lima: CVR. Recuperado de <http://www.cverdad.org.pe/ifinal/index.php>
- EcuRed. (2010). *Campaña de alfabetización*. Recuperado de [http://www.ecured.cu/index.php/Campa%C3%B1a\\_de\\_Alfabetizaci%C3%B3n](http://www.ecured.cu/index.php/Campa%C3%B1a_de_Alfabetizaci%C3%B3n)
- EcuRed. (2011). *Programa cubano de alfabetización “Yo sí puedo”*. Recuperado de [http://www.ecured.cu/index.php/Programa\\_cubano\\_de\\_alfabetizaci%C3%B3n\\_Yo\\_si\\_Puedo](http://www.ecured.cu/index.php/Programa_cubano_de_alfabetizaci%C3%B3n_Yo_si_Puedo)
- España, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. [2010]. *PAEBA-Perú*. Recuperado de <http://www.mecd.gob.es/educacion-mecd/areas-educacion/actividad-internacional/cooperacion-educativa/paebas/paeba-peru.html>
- Freyre, P. (1972). *La alfabetización de adultos*. Recuperado de <http://es.scribd.com/doc/62606216/Alfabetizacion-Adult>
- Instituto de Estadística de la Unesco. (2012). *LAMP: programa de evaluación y seguimiento de la alfabetización*. Recuperado de <http://www.uis.unesco.org/Literacy/Pages/lamp-literacy-assessment.aspx>
- Instituto Nacional de Estadística e Informática. (2011b). *Perú: indicadores de educación por departamentos, 2001-2010*. Recuperado de <http://www.inei.gob.pe/biblioineipub/bancopub/Est/Lib0993/Libro.pdf>
- Instituto Nacional de Estadística e Informática. (2012). *Cuadros estadísticos del RENAMU 2012: departamental*. Recuperado de <http://www.inei.gob.pe/srienaho/renamu2012/renamu2012dep.asp>
- Instituto Nacional de Estadística e Informática. (2013). *Evolución de la pobreza monetaria 2007 – 2012: informe técnico*. Recuperado de [http://www.inei.gob.pe/DocumentosPublicos/Pobreza\\_InformeTecnico2013.pdf](http://www.inei.gob.pe/DocumentosPublicos/Pobreza_InformeTecnico2013.pdf)
- Instituto Internacional de Investigaciones Educativas para la Integración del Convenio Andrés Bello. (2009). *Informe de la evaluación del Programa Nacional de Movilización por la Alfabetización PRONAMA del Ministerio de Educación de la República del Perú: período 2006-2008*. Recuperado de

<http://alfa.minedu.gob.pe/portal/media/2009/documentos/RESUMENEJECUTIVO.pdf>

- International Federation of Library Associations. (2003). *Programas de alfabetización en bibliotecas: sugerencias prácticas*. Recuperado de <http://archive.ifla.org/VII/s33/project/literacy-s.pdf>
- International Federation of Library Associations & Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. (1994). *Manifiesto sobre la biblioteca pública*. Recuperado de <http://archive.ifla.org/VII/s8/unesco/span.htm>
- International Federation of Library Associations & Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. (2001). *Directrices IFLA/UNESCO para el desarrollo del servicio de bibliotecas públicas*. Recuperado de <http://unesdoc.unesco.org/images/0012/001246/124654s.pdf>
- International Federation of Library Associations & Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. (2008). *Manifiesto IFLA/UNESCO por la biblioteca multicultural*. Recuperado de [http://www.ifla.org/files/assets/library-services-to-multicultural-populations/publications/multicultural\\_library\\_manifesto-es.pdf](http://www.ifla.org/files/assets/library-services-to-multicultural-populations/publications/multicultural_library_manifesto-es.pdf)
- IPSOS Apoyo Sociedad y Mercado. (2011). *Medición de la tasa de analfabetismo Perú: reporte resumen*. Recuperado de [http://alfa.minedu.gob.pe/portal/media/2011/documentos/Reporte\\_resumen-indice\\_de\\_analfabetismo\\_-\\_PERU%202011.pdf](http://alfa.minedu.gob.pe/portal/media/2011/documentos/Reporte_resumen-indice_de_analfabetismo_-_PERU%202011.pdf)
- Juménez, A. (1955). *Analfabetismo*. México: CREFAL. Recuperado de [http://www.crefal.edu.mx/biblioteca\\_digital/coleccion\\_crefal/tesis/aurea\\_nira.pdf](http://www.crefal.edu.mx/biblioteca_digital/coleccion_crefal/tesis/aurea_nira.pdf)
- Lizarzaburu, A. (1981). *La formación de promotores de base en programas de alfabetización*. Santiago de Chile: Unesco. Recuperado de <http://unesdoc.unesco.org/images/0004/000467/046796sb.pdf>
- Lou, J., Méndez, M., Peceros, A., Portugal, E., Riquelme, T., Rueda, J.,... Waeber, B. (2006). *El PAEBA-Perú: una experiencia para la reconstrucción de la educación básica de personas jóvenes y adultas: del discurso a la praxis*. Lima: Ministerio de Educación. (Tarea, Asociación Gráfica Educativa). Recuperado de



<http://www.bvcooperacion.pe/biblioteca/bitstream/123456789/5063/6/BVCI0005080.pdf>

- Marbot, E & Pino, A. (Agosto de 2008). ¿Estás alfabetizando en algún país hermano o piensas desarrollar esta labor? *Revista IPLAC*, (2). Recuperado de [http://www.revista.iplac.rimed.cu/index.php?option=com\\_content&view=article&id=198:iestalfabetizando-en-alga&catid=22:08-2-a&Itemid=118](http://www.revista.iplac.rimed.cu/index.php?option=com_content&view=article&id=198:iestalfabetizando-en-alga&catid=22:08-2-a&Itemid=118)
- Organización de Estados Iberoamericanos. (2011). *Plan Iberoamericano de Alfabetización y Educación Básica de Personas Jóvenes y Adultas (PIA): informe 2011*. Recuperado de <http://segib.org/programas/files/2010/01/PIA-informe-Anual-2011-SEGIB.pdf>
- Organización de las Naciones Unidas. (2010). *Objetivo 2: lograr la enseñanza primaria universal*. Recuperado de <http://www.un.org/es/millenniumgoals/education.shtml>
- Organización de las Naciones Unidas. (2011). *Declaración Universal de los Derechos Humanos*. Recuperado de <http://www.un.org/es/documents/udhr/index.shtml>
- Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. (1948). *Manifiesto de la UNESCO en favor de las bibliotecas públicas*. Recuperado de [http://www.unesco.org/webworld/libraries/manifestos/libraman\\_es.html](http://www.unesco.org/webworld/libraries/manifestos/libraman_es.html)
- Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. (1959). *Conferencia general, décima reunión, París, 1958: resoluciones*. Recuperado de <http://unesdoc.unesco.org/images/0011/001145/114584s.pdf>
- Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. (2000). *El Marco de Acción de Dakar Educación para Todos: cumplir nuestros compromisos comunes*. Recuperado de <http://unesdoc.unesco.org/images/0012/001211/121147s.pdf>
- Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. (2005). *Educación para todos: la alfabetización un factor vital, resumen*. Recuperado de <http://unesdoc.unesco.org/images/0014/001442/144270s.pdf>
- Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. (2006). *Study on the effectiveness and feasibility of the literacy training method*

*Yo sí puedo.* Trabajo presentado en la Hundred and seventy-fifth session of Executive Board, Agosto, París. Recuperado de <http://unesdoc.unesco.org/images/0014/001468/146881e.pdf>

- Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. (2012). *Mensaje de la Sra. Irina Bokova, Directora General de la UNESCO, con motivo del Día Internacional de la Alfabetización 8 de septiembre de 2012.* Recuperado de <http://unesdoc.unesco.org/images/0021/002174/217471s.pdf>
- Perú, Contraloría General de la República. (Enero de 2012). Alfabetizados en riesgo de olvidar lo aprendido. *Control*, 3(16). Recuperado de <http://goo.gl/z05zMT>
- Perú, Ministerio de Educación del Perú. (2008?). *PAEBA Perú: proyecto de fortalecimiento institucional del Ministerio de Educación.* Recuperado de <http://www.mecd.gob.es/dms-static/591db4b4-f7c0-4925-81c2-c930ba22b4d9/paeba-peru-pdf.pdf>
- Perú, Ministerio de Educación del Perú. (2013). *PISA 2012: primeros resultados.* Recuperado de [http://www2.minedu.gob.pe/umc/PISA/Pisa2012/Informes\\_de\\_resultados/Informe\\_PISA\\_2012\\_Peru.pdf](http://www2.minedu.gob.pe/umc/PISA/Pisa2012/Informes_de_resultados/Informe_PISA_2012_Peru.pdf)
- Perú, Ministerio de Educación del Perú & la Organización de Estados Iberoamericanos. (1994). *Educación de adultos. Sistema Educativo Nacional de Perú: 1994.* Lima: OEI. Recuperado de <http://www.oei.es/quipu/peru/per13.pdf>
- Perú, Ministerio de Educación del Perú & la Organización de Estados Iberoamericanos. (2006). *Programa nacional de alfabetización en el Perú.* Recuperado de [http://www.oei.es/quipu/peru/Informe\\_alfabetizacion.pdf](http://www.oei.es/quipu/peru/Informe_alfabetizacion.pdf)
- Portales, I. (Enero-diciembre de 2005). Alfabetización: discapacitados visuales vs bibliotecas públicas. *Bibliotecas. Anales de Investigación*, (1). Recuperado de [http://anales.bnjm.cu/bundles/anales/dossiers/2005/art\\_5\\_2005.pdf](http://anales.bnjm.cu/bundles/anales/dossiers/2005/art_5_2005.pdf)
- Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. (1984). *Apoyo al Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización: resultados y recomendaciones del proyecto.* Recuperado de <http://unesdoc.unesco.org/images/0006/000622/062238so.pdf>

- Programa Nacional de Movilización por la Alfabetización. (2008). *Plan Nacional del PRONAMA 2006-2011*. Lima: Ministerio de Educación. Recuperado de [http://alfa.minedu.gob.pe/portal/media/2008/doc/PLAN\\_ALFABETIZACION\\_2006-2011/PLAN\\_NACIONAL\\_2006\\_2011.pdf](http://alfa.minedu.gob.pe/portal/media/2008/doc/PLAN_ALFABETIZACION_2006-2011/PLAN_NACIONAL_2006_2011.pdf)
  
- Programa Nacional de Movilización por la Alfabetización. (2010). *Programa nacional de movilización por la alfabetización*. Recuperado de <http://alfa.minedu.gob.pe/>
  
- Programa Nacional de Movilización por la Alfabetización. (2011). *Plan Nacional del PRONAMA 2006-2011: actualizado*. Lima: Ministerio de Educación. Recuperado de [http://alfa.minedu.gob.pe/portal/media/2011/marco\\_legal/PLAN\\_NACIONAL\\_2006\\_2011.pdf](http://alfa.minedu.gob.pe/portal/media/2011/marco_legal/PLAN_NACIONAL_2006_2011.pdf)
  
- Rivero, J. (2009). *El Programa Nacional de Movilización por la Alfabetización (PRONAMA): intenciones, triunfalismos y realidades*. Recuperado de <http://es.scribd.com/doc/58099852/Estudio-Jose-Rivero-Pronama>
  
- Román de Silgado, M. & Capella, J. (1980). *Alfabetización en áreas urbano marginales: el caso del Distrito de Independencia en Lima – Perú*. Lima: Unesco. Recuperado de <http://unesdoc.unesco.org/images/0004/000467/046757sb.pdf>
  
- Rosal, M. & Rodríguez, J. (2001). *Las características y la pertinencia de la educación técnica, la educación de adultos, la capacitación y formación profesional en Centroamérica, México, Panamá y República Dominicana*. San José: OIT. Recuperado de <http://portal.oit.or.cr/dmdocuments/formprof/sintGen.pdf>
  
- Sistema Nacional de Bibliotecas. (2009). Recuperado de <http://snb.bnp.gob.pe/snb/>
  
- Torres, R. (2005). *Analfabetismo y alfabetización en el Ecuador. Opciones para la política y la práctica*. Recuperado de <http://unesdoc.unesco.org/images/0014/001461/146190s.pdf>
  
- Vexler, I. (2004). *Informe sobre la educación peruana: situación y perspectivas*. Recuperado de [http://www.perueduca.edu.pe/ninas-y-adolescentes-zonas-rurales/archivos/informe\\_educ\\_peruana.pdf](http://www.perueduca.edu.pe/ninas-y-adolescentes-zonas-rurales/archivos/informe_educ_peruana.pdf)

- Viciado, M. (2005). Campañas de alfabetización: la experiencia de Cuba en el contexto de las bibliotecas públicas. *Acimed*, (13). Recuperado de [http://bvs.sld.cu/revistas/aci/vol13\\_2\\_05/aci12\\_05.htm](http://bvs.sld.cu/revistas/aci/vol13_2_05/aci12_05.htm)

## TESIS E INFORMES PROFESIONALES

- Alejos, R. (2003). *Biblioteca pública municipal: análisis de la organización y funcionamiento de las bibliotecas municipales de Lima Metropolitana y la Provincia Constitucional del Callao*. Informe Profesional para optar el título de Licenciado en Bibliotecología y Ciencias de la Información, Escuela Académico Profesional de Bibliotecología y Ciencias de la Información, Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima, Perú. Recuperado de [http://www.cybertesis.edu.pe/bitstream/cybertesis/2106/1/alejos\\_ar.pdf](http://www.cybertesis.edu.pe/bitstream/cybertesis/2106/1/alejos_ar.pdf)
- Del Real, J. (2008). *Estrategia para la capacitación pedagógica de los facilitadores del programa audiovisual cubano de educación básica elemental de jóvenes y adultos: yo, sí puedo seguir*. Tesis para optar el grado de Doctor en Ciencias Pedagógicas, Instituto Pedagógico Latinoamericano y Caribeño, La Habana, Cuba.
- García, M. (1966). *El analfabetismo en el Perú*. Monografía para optar el grado de Bachiller en Educación, Escuela Académico Profesional de Educación, Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima, Perú.
- Proaño, M. (2010). *Aplicación del programa “Yo, si puedo” en la reducción del analfabetismo en la parroquia La Unión del Cantón de Santa Ana 2007 – 2008*. Informe Investigativo para optar el grado de Magister en Educación y Desarrollo Social, Universidad Tecnológica Equinoccial, Quito, Ecuador. Recuperado de [http://repositorio.ute.edu.ec/bitstream/123456789/10382/1/41066\\_1.pdf](http://repositorio.ute.edu.ec/bitstream/123456789/10382/1/41066_1.pdf)
- Rodríguez, D. (1967). *El analfabetismo en el Perú*. Tesis para optar el título de Profesora de Educación Secundaria en Historia y Geografía, Escuela Académico Profesional de Educación, Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima, Perú.
- Zamalloa, E. (1988). *Estudio comparativo de los planes y programas de alfabetización en el Perú 1970 – 1985*. Tesis para optar el grado de Doctor en Educación, Escuela Académico Profesional de Educación, Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima, Perú.

## NORMATIVAS Y LEYES

- Constitución Política del Perú (1993). Lima: Congreso de la República. Recuperado de <http://www.tc.gob.pe/constitucion.pdf>
- Crean el Programa Nacional de Movilización por la Alfabetización, Decreto Supremo N° 022-2006-ED (9 de septiembre 2006). En: *Normas Legales*, n° 9584. Diario Oficial “El Peruano”.
- Disponen que la Dirección Técnica Ejecutiva del PRONAMA asuma durante su vigencia las funciones de la Dirección de Programas de Educación Básica Alternativa, respecto a los Ciclos Inicial e Intermedio del PEBAJA, solo para efecto de personas atendidas por el PRONAMA, Decreto Supremo N° 018-2008-ED (13 de septiembre 2008). En: *Normas Legales*, n° 10358. Diario Oficial “El Peruano”.
- Ley General de Educación, Ley N° 28044 (29 de julio 2003). En: *Normas Legales*, n° 8437. Diario Oficial “El Peruano”. Lima: Congreso de la República.
- Ley Orgánica de Municipalidad, Ley N° 27972 (27 de mayo 2003). En: *Normas Legales*, n° 8373. Diario Oficial “El Peruano”. Lima: Congreso de la República.
- Ley del Sistema Nacional de Bibliotecas, Ley N° 30034 (5 de junio 2013). En: *Normas Legales*, n° 12477. Diario Oficial “El Peruano”. Lima: Congreso de la República.

## CONGRESOS, SEMINARIOS Y REUNIONES

- Baylón, A. (1996). *El Centro Coordinador de Bibliotecas Públicas de Piura*. Trabajo presentado en la Reunión Regional de Bibliotecas Públicas, Abril, Piura.
- Baylón, A., Checa, C. & Hurtado, L. (1996). *Fundamentos y estrategias para integrar la biblioteca pública a los programas de alfabetización y post alfabetización de América Latina y el Caribe*. Trabajo presentado en la Reunión Regional de Bibliotecas Públicas, Abril, Piura.
- Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. (1997). *Declaración de Hamburgo sobre educación de adultos*. Trabajo














presentado en la Quinta Conferencia Internacional sobre Educación de Adultos, Julio, Hamburgo. Recuperado de <http://www.unesco.org/education/uie/confintea/declaspa.htm>

- Supko, R. (1998). Perspectives on the Cuban national literacy campaign. Trabajo presentado en el Meeting of the Latin American Studies Association, Chicago, EE.UU. Recuperado de <http://lasa.international.pitt.edu/LASA98/Supko.pdf#search=%22literacy%20campaign%20cuba%22>

**ANEXOS**

# Anexo N° 1

## Páginas de la cartilla del modelo cubano de alfabetización *Yo sí puedo*

|                                                                                                                                    |                                                                                                                                          |                                                                                                                                      |                                                                                                                                     |                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>11 - p - P</p>  <p>palma</p> <p>11 1 6 9 1</p> | <p>12 - t - T</p>  <p>tomate</p> <p>12 4 9 1 12 2</p>   | <p>13 - v - V</p>  <p>vaca</p> <p>13 1 10 1</p>     | <p>14 - s - S</p>  <p>sol</p> <p>14 4 6</p>      | <p>15 - n - N</p>  <p>luna</p> <p>6 5 15 1</p>    |                                                                                                                                                                 |
|  <p>La palma real</p>                             |  <p>La palma real<br/>pal-ma<br/>pa-pe-pi<br/>po-pu</p> | <div> <div>11<br/>p - P</div> <div>14<br/>s - S</div> <div>15<br/>n - N</div> <div>12<br/>t - T</div> <div>13<br/>v - V</div> </div> |                                                                                                                                     |                                                                                                                                      |  <p>La vaca está al sol.<br/>La luna salió.<br/>El sol sale por el este.</p> |
|  <p>palma<br/>pa<br/>pe</p>                       |  <p>Come tomate.</p>                                    |  <p>Come tomate.</p>                                |  <p>va - ve - vi<br/>vo - vu<br/>ta - te - ti</p> |  <p>sa - se - si<br/>so - su<br/>na - ne - no</p> |                                                                                                                                                                 |

3

3

**A-a B-b C-c CH-ch D-d E-e F-f**

(1) (20) (10) (23) (19) (2) (8)

**G-g H-h I-i J-j K-k L-l Ll-ll M-m**

(28) (21) (3) (24) (29) (6) (26) (9)

**N-n Ñ-ñ O-o P-p Q-q R-r rr S-s**

(15) (22) (4) (11) (17) (7) (16) (14)

**T-t U-u V-v W-w X-x Y-y Z-z**

(12) (5) (13) (30) (25) (18) (27)



## Anexo N° 2

### Cuestionario sobre alfabetización funcional

#### Encuesta sobre alfabetización funcional

0%

Actividades de alfabetización funcional aplicables en una la biblioteca pública

##### Alfabetización funcional

1. Región:

2. Su biblioteca pública realiza o realizó actividades de alfabetización funcional:

- ☐ Sí  
☐ No

Si la respuesta es Sí, puede responder las siguientes preguntas:

3. ¿Es el programa de alfabetización funcional una iniciativa propia de la biblioteca o es parte del plan de trabajo:

- ☐ Gobierno central  
☐ Gobierno regional (direcciones regionales)  
☐ Municipalidad  
☐ Proyecto  
☐ Otros (Especifique)

4. Cuánto tiempo comprendió la ejecución de las actividades de alfabetización funcional?

- ☐ 1-3 meses  
☐ 4-6 meses  
☐ 7 meses- 1 año  
☐ 1 -2 años  
☐ Más de 2 años

5. ¿La biblioteca pública realizó un diagnóstico de alfabetización funcional?

Ejemplos: estudio de la comunidad, perfil de usuarios, censos, etc.

- ☐ Sí  
☐ No  
☐ Otros (especifique)

6. ¿Se diseñó una metodología para alfabetizar?

- ☐ Sí  
☐ No  
☐ Especificar

7. ¿La metodología comprende fases o etapas?

☐ Sí

☐ No

☐ Especificar

8. ¿Realizó la evaluación de las actividades de alfabetización funcional?

☐ Sí

☐ No

☐ Especificar

#### Materiales y actividades para la alfabetización funcional

9. ¿Cuenta con material tradicional para la alfabetización?

☐ Textos de lectura

☐ Cuadernos de ejercicios específicos para la alfabetización funcional

☐ Otros (especifique)

10. ¿Cuenta con material audiovisual para la alfabetización funcional?

☐ Videos educativos

☐ CD-ROM

☐ Otros (especifique)

11. ¿Se capacita (o capacitó) al personal encargado de la biblioteca para la enseñanza de la alfabetización funcional?

☐ Sí

☐ No

12. ¿Se incluye políticas de inclusión?

☐ Alfabetización funcional para invidentes

☐ Alfabetización funcional a usuarios que no hablan español (lenguas originarias)

☐ Grupos minoritarios

☐ Otros (especifique)

13. ¿Realiza actividades de posalfabetización?

☐ Promoción de lectura con adultos

☐ Préstamos de libros

☐ Talleres de creatividad (escritura creativa)

☐ Maletas viajeras

☐ Clubes de lectura

☐ Otros (especifique)

14. Su biblioteca incluye una red de bibliotecas para realizar actividades de alfabetización

☐ Sí

☐ No

### Anexo N° 3


**Cuadro comparativo entre el modelo de alfabetización *Yo sí puedo* y los programas de alfabetización estudiados**

| <b>Modelo de alfabetización <i>Yo sí puedo</i></b> | <b>Programa de Alfabetización Integral (ALFIN)</b> | <b>Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización</b> | <b>Programa PAEBA-Perú</b> | <b>PRONAMA</b> |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------|----------------|
| Diagnóstico situacional                            | x                                                  | x                                                     | x                          |                |
| Materiales tradicionales                           | x                                                  | x                                                     | x                          | x              |
| Material audiovisual                               |                                                    | x                                                     |                            | x              |
| Capacitación del facilitador                       | x                                                  | x                                                     | x                          | x              |
| Metodología                                        | x                                                  | x                                                     | x                          | x              |
| Fases o etapas                                     | x                                                  |                                                       | x                          |                |
| Política de inclusión <sup>3</sup>                 | x                                                  | x                                                     | x                          | x              |
| Posalfabetización                                  |                                                    | x                                                     | x                          |                |
| Evaluación                                         |                                                    |                                                       | x                          | x              |
| Biblioteca                                         |                                                    |                                                       |                            | x              |

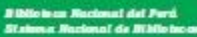
---

<sup>3</sup> Política de inclusión se refiere a si los programas de alfabetización diseñaron estrategias para la alfabetización de pobladores de comunidades de lenguas distintas al castellano y para personas con discapacidades visuales.


## Anexo N° 4



Centro Regional para el Fomento del Libro  
en América Latina y el Caribe



Biblioteca Nacional del Perú  
Sistema Nacional de Bibliotecas



bnp biblioteca  
nacional  
del peru

# CURSO - TALLER

A cargo de  
**Lola Cendales**  
Consultora de CERLALC

**Biblioteca y Alfabetización,  
una relación posible!**

**Temario:**

- El analfabetismo y la alfabetización
- La alfabetización y las bibliotecas
- Lectoría y escritura
- Diseño de estrategias de aproximación o articulación entre bibliotecas y programas de alfabetización y educación

**Sede Lima:**  
Biblioteca Pública de Lima  
Fecha: 11 y 12 de junio, 2009  
Hora: 9:00 am - 6:00 pm

**Sede Piura:**  
Biblioteca Municipal  
Fecha: 15 y 16 de junio, 2009  
Hora: 9:00 am - 6:00 pm

